



**STENG LICHT**

2017

# STATEMENT

EIN UNTERNEHMEN, 6 PRODUKTLINIEN | ONE COMPANY, 6 PRODUCT LINES

---

Mit unserem neu gestalteten und nach Produktlinien gegliederten Workbook geben wir Ihnen einen Überblick über unser umfangreiches Produktsortiment mit hochwertigen LED-Leuchten.

Das Unternehmen **STENG** repräsentiert auf der einen Seite mehr als 100 Jahre Tradition, auf der anderen ein vielfältiges, innovatives und modernes Sortiment. Die Vielzahl an nationalen- und internationalen Designpreisen sowie die Zusammenarbeit mit namhaften Designern und Architekten spiegelt die Innovationskraft und Flexibilität des Unternehmens wider, sich auf neue Technologien und Marktanforderungen einzustellen.

Für jede Anforderung und Situation bieten wir Ihnen die passende Lösung, egal ob für den hochwertigen, privaten Einrichtungsbedarf oder für professionelle Anwendungen im Objektbereich.

Auf [www.steng.de](http://www.steng.de) finden Sie darüber hinaus aktuelle Produktdatenblätter, lichttechnische Planungsdaten sowie Projektberichte zu realisierten Projekten.

Alle **STENG** Produkte werden am Standort Stuttgart entwickelt und hergestellt und sind durchgängig »Made in Germany«.

Organised by product lines, our newly designed Workbook gives you an overview of our extensive product range with high-quality LED luminaires.

The company **STENG** stands for over 100 years of tradition coupled with versatile, contemporary, innovative products. A number of national and international design awards and the collaboration with renowned designers and architects reflect our innovational strength and flexibility when it comes to technology and current market demands.

We offer the ideal solution for any requirement or situation, be it for premium home furnishing or for professional project applications.

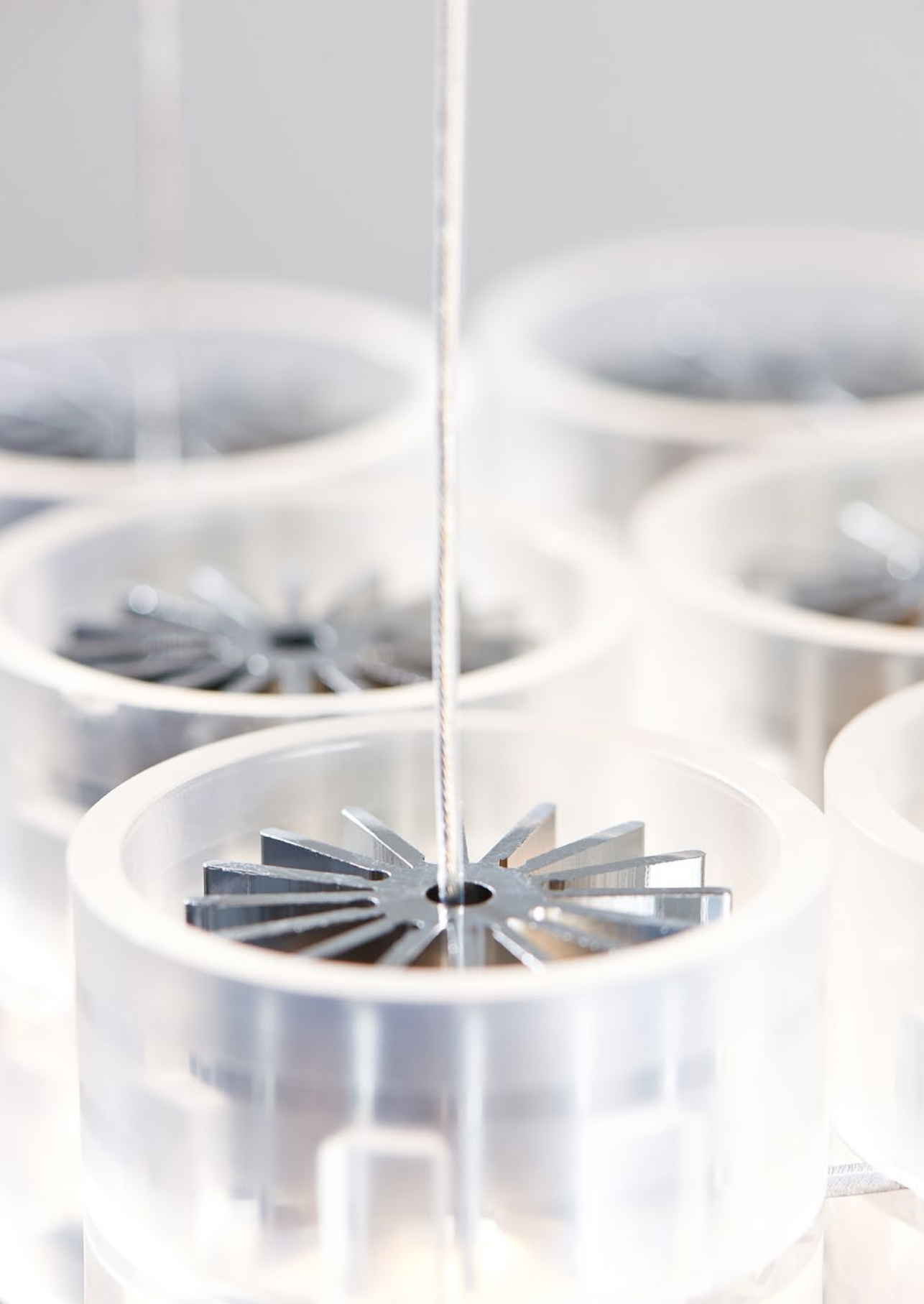
Visit [www.steng.de](http://www.steng.de) to find out more about our current product sheets, lighting planning data or project reports from completed projects.

**STENG** products are developed and manufactured on site in Stuttgart – they are consistently »Made in Germany«.





ANDREAS STENG | CEO





# DESIGN & AWARDS



Peter Steng



Andreas Steng



Stefanie Hering



Hadi Teherani



Michael Raasch



Prof. HA Raiser



Prof. W. Schneider



Henk Stallinga



Neunzig° Design



Stephan Haubner



e27



Serge Cornelissen



**Design Plus**  
2005



**Focus Open Baden-Württemberg**  
Silber | 2010  
Gold | 2011  
Silber | 2012  
Silber | 2015



**German Design Award**  
Nominee, 2012  
Nominee, 2013  
Special Mention, 2014



**iF Design Award**  
Design Award | 1996  
Öko Design Winner | 1996  
Design Award | 1999  
Design Award | 2005



**interior innovation award**  
Winner | 2015



**Leuchte des Jahres**  
Winner | 2011  
Winner | 2014

# INHALT | CONTENTS

## ANWENDUNG APPLICATION

### PENDEL | PENDANT

- 30–33 **AX-LED**
- 39 **BELL**
- 48 **CLASSICO**
- 173 **CLIVA PURA**
- 125 **COMBILIGHT**
- 53 **FLYING CANDLE**
- 47 **FLUTE**
- 173 **FLUTE PURA**
- 152–155 **GLORI-A**
- 173 **KORA PURA**
- 16–19 **LEDY**
- 71 **LENS**
- 61 **LIGHTNESS**
- 51 **LITTLE BIT**
- 195 **LOFT PIPE**
- 45 **LUMO**
- 181 **MINI STICK**
- 21 **ONELINE**
- 173 **PICO**
- 168 **PICO CHANDELIER**
- 49 **PINO**
- 12 **PROLONG**
- 57 **RE-FLECT**
- 59 **RE-LIGHT**
- 43 **SCREEN**
- 163 **TJAO**
- 164 **TJAO ZIP**
- 55 **TUBOLARE**
- 171 **VINCI**
- 156–159 **WOASH**

### WAND / DECKE | WALL / CEILING

- 66–69 **AIRCOOLED**
- 29 **AX-LED**
- 41 **BELL**
- 102–117 **BRIGG**
- 121 / 127 **COMBILIGHT**
- 71 **LENS**
- 187 **LOFT**
- 188–193 **LOFT STRIPE**
- 72–77 **PIPE**
- 167 **TJAO**

### SPOTS & FLEX SPOTS | SPOTS & FLEX SPOTS

- 37 **BELL**
- 127 / 129 **COMBILIGHT**
- 81 **CUP**
- 87 **HOPPER FLEX**
- 86 **OPTIMAL FLEX**
- 80 **OPTIMAL TURN**
- 80 **PET**
- 87 **SIGN FLEX**
- 80 **SIGN-T / SIGN-V**
- 87 **TOP FLEX**
- 80 **TURN**
- 85 **TYP FLEX**

### TISCH / STEH | TABLE / FLOOR

- 27 **AX-LED**
- 185 **LOFT**
- 23 **ONELINE**
- 179 **STICK**
- 160 **TJAO**

### SCHIENENSYSTEME | TRACK SYSTEMS

- 90–93 **AX-LINE**
- 146–149 **ECLIPSE-LINE**

### EINBAUSTRAHLER | DOWNLIGHTS

- 132–139 **OPTIMAL LED**
- 140–143 **OPTIMAL HCL**
- 144 **OPTIMAL HALOGEN**
- 120–123 **COMBILIGHT**

### ESSPLATZ & MOBILES | DINING TABLE & MOBILES

- 62–65 **ESSPLATZLEUCHTEN & MOBILES | DINING TABLE LAMPS & MOBILES**

## PRODUKTNAMEN PRODUCT NAMES

- 66–69 AIRCOOLED
- 90–92 AX-LED
- 24–33 AX-LINE
- 34–41 BELL
- 102–117 BRIGG
  - 48 CLASSICO
  - 173 CLIVA PURA
- 118–129 COMBILIGHT
  - 81 CUP
- 146–149 ECLIPSE LINE
  - 53 FLYING CANDLE
- 46–47 FLUTE
- 152–155 GLORI-A
  - 87 HOPPER FLEX
  - 173 KORA PURA
- 16–19 LEDY
  - 71 LENS
  - 61 LIGHTNESS
  - 51 LITTLE BIT
- 182–195 LOFT
  - 45 LUMO
  - 181 MINI STICK
- 20–23 ONELINE
- 130–145 OPTIMAL DOWNLIGHTS
  - 86 OPTIMAL FLEX
  - 80 OPTIMAL TURN
  - 80 PET
- 168 / 173 PICO
  - 49 PINO
- 72–77 PIPE
- 12–15 PROLONG
  - 85 TYP FLEX
  - 57 RE-FLECT
  - 59 RE-LIGHT
- 43 SCREEN
- 80 SIGN
- 87 SIGN FLEX
- 176–179 STICK
- 160–167 TJAO
  - 87 TOP FLEX
  - 80 TURN
  - 55 TUBOLARE
  - 171 VINCI
- 156–159 WOASH

## PRODUKTLINIEN PRODUCT LINES



**LIGHT**  
8–99



**ARCHITECTURAL LIGHT**  
100–149



**HERING BERLIN**  
150–173



**MICHAEL RAASCH**  
174–195



**WL1**  
196–199



**HOTEL LIGHT**  
201–205

### BASISELEMENTE | BASIC ELEMENTS

- 99 EINBAU-STECKKONTAKTE | STENG JACKS
- 94 AUFBAU-TRAFOS | SURFACE-MOUNT-TRANSFORMERS

### ZUBEHÖR | ACCESSORIES

- 206 LEUCHTMITTEL | LIGHT BULBS
- 207 LED-NETZTEILE | LED-POWER ADAPTORS
- 207 HALOGEN TRAFOS | HALOGEN TRANSFORMERS

# STENG »FREE«

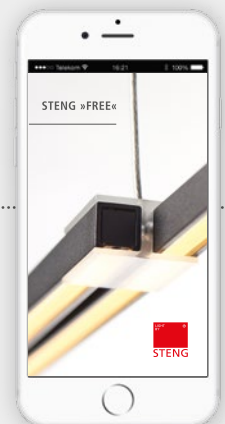
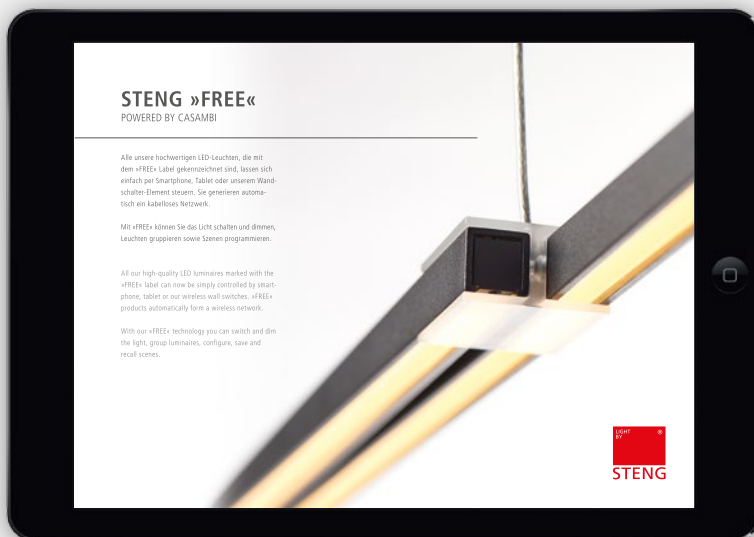
POWERED BY CASAMBI

Alle unsere hochwertigen LED-Leuchten, die mit dem »FREE« Label gekennzeichnet sind, lassen sich einfach per Smartphone, Tablet oder unserem Wand-schalter-Element steuern. Sie generieren automa-tisch ein kabelloses Netzwerk.

Mit »FREE« können Sie das Licht schalten und dimmen, Leuchten gruppieren sowie Szenen programmieren.

All our high-quality LED luminaires marked with the »FREE« label can now be simply controlled by smart-phone, tablet or our wireless wall switches. »FREE« products automatically form a wireless network.

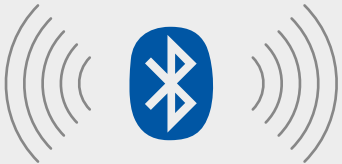
With our »FREE« technology you can switch and dim the light, group luminaires, configure, save and recall scenes.



## APP BASIEREND | APP BASED

Ganz einfach via Bluetooth. Verfügbar für iOS / Android Smartphones und Tablets  
Simple use via Bluetooth. Available for iOS / Android smartphones and tablets

FREE



**KABELLOSER WANDSCHALTER | WIRELESS WALL SWITCH**

Einfache Bedienung, App nur einmal zum Einrichten notwendig

Simple use, app is only required once for setup

90 x 90 x 12 mm

Weiß | White: **TZA-WS**

Schwarz | Black: **TZA-SW**



# LIGHT BY STENG

---

Die klassisch filigrane Produktlinie im STENG Design.

Diese Produktlinie besteht aus einer großen Auswahl an Pendel-, Flex-, Spot-, Wand-, Decken-, Tisch- und Stehleuchten aus Glas und Metall, sowie Schienensystemen und dem bewährten STENG-Niedervolt-Steckkontaktsystem in zahlreichen Ausführungen.

STENG Produkte verbinden technische Raffinesse mit praktischer Handhabung und ästhetischem Vergnügen. Licht ist hier nicht nur eine flexible Größe in einem sich stets wandelnden Umfeld, sondern ein wichtiges Element der Gestaltung.

Alle Produkte basieren auf zeitgemäßer, effizienter und langlebiger LED-Technologie. Einige unserer Klassiker bieten wir weiterhin optional auch in ECO-Halogentechnik an.

Our classic, delicate product line with STENG designs.

Comprising a large range of glass and metal pendant lamps, flex lamps, spots, wall- and ceiling lamps, track systems, table- and floor lamps as well as the reliable STENG low-voltage jack system.

STENG products combine advanced technology with ease of use and an aesthetically pleasing appearance. Illumination isn't just a flexible quantity in an ever-changing environment – it's a significant element of design.

All products are based on contemporary LED technology. Additionally, some of our classic products are still available as ECO halogen versions.

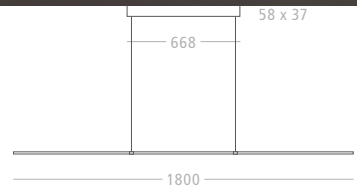
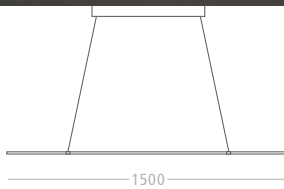
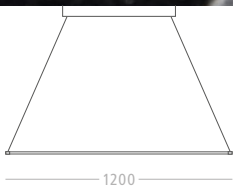
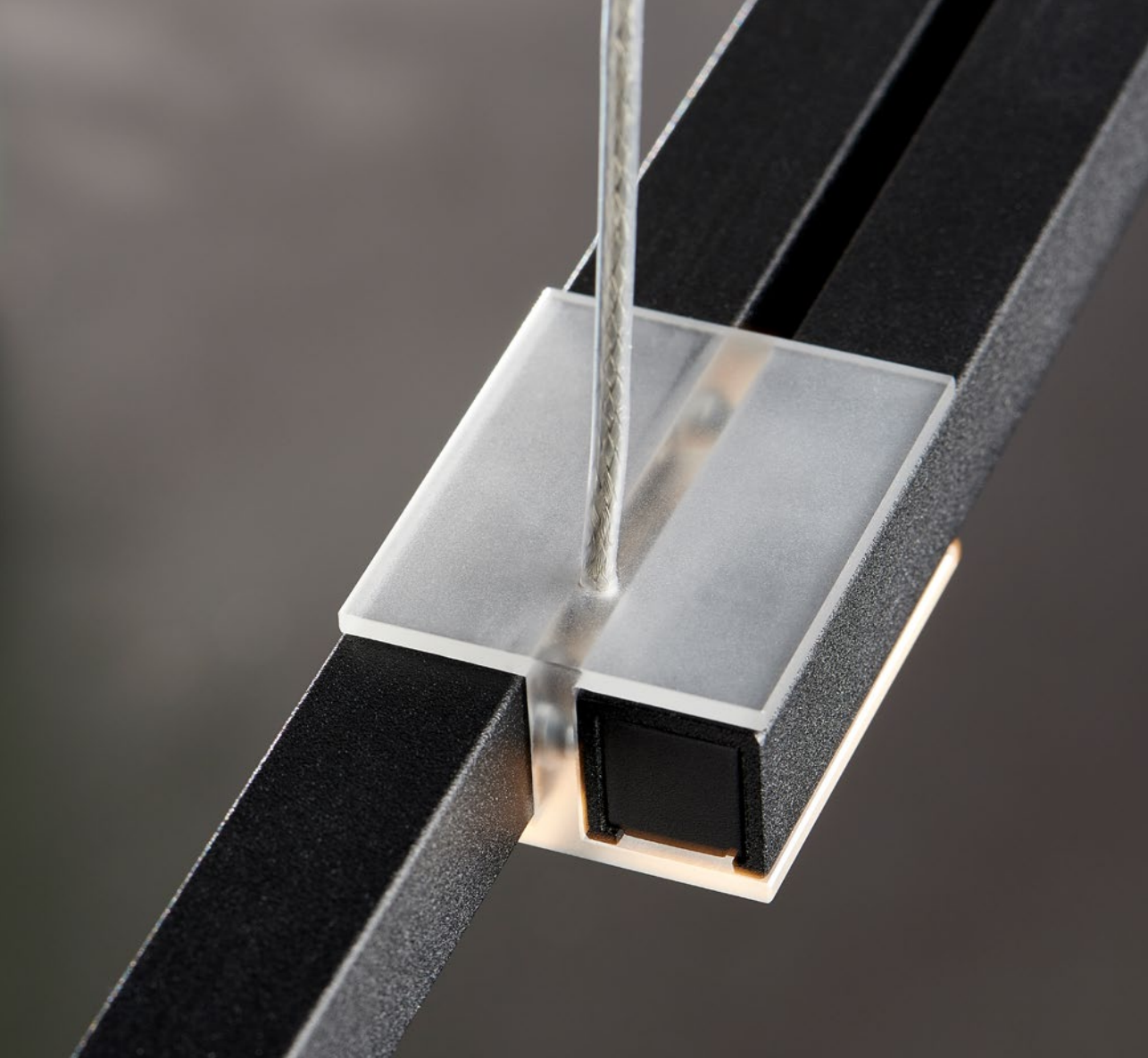
# PROLONG

---









LED FREE  230 V / 24 Vdc | 4320 Lm | 43 W | 2700 K | CRI 90+

#### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

Chrom-glanz | Glossy chrome **PPL MCG 18-D**  
Weiß-matt Feinstruktur | Structured white **PPL MWS 18-D**  
Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black **PPL MSW 18-D**

Für »FREE« Ausführung, bitte Bestellnummer mit -F ergänzen | For »FREE« version, please add -F to the order code

FREE

# PROLONG

HÄNGELEUCHE | SUSPENDED LAMP

ELEGANT, LEISTUNGSSTARK UND FLEXIBEL.

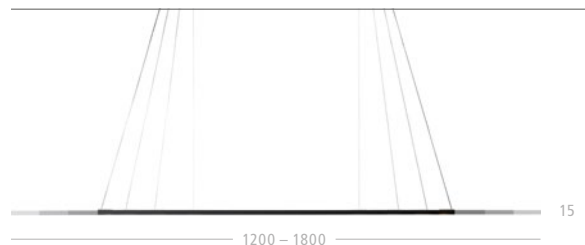
Die neue Hängeleuchte **PROLONG** sorgt für ausgewogene Lichtverhältnisse über jedem Tisch, egal wie groß oder klein dieser ist: Die Leuchte ist von 1200 bis 1800 mm stufenlos ausziehbar. Wie das funktioniert? **PROLONG** verfügt über eine ausgeklügelte Technik: Zwei schlanke, identisch gegeneinander verdrehte Profile sind durch zwei illuminierte Gleitgehäuse miteinander verbunden. Sie können stufenlos auf jede gewünschte Länge eingestellt werden.

Das anspruchsvolle, reduzierte Design der **PROLONG** kommt über dem Ess- oder Konferenztisch und überall dort, wo gutes Licht gefragt ist, optimal zur Geltung.

ELEGANT, POWERFUL AND FLEXIBLE.

The new **PROLONG** suspended lamp guarantees perfectly balanced lighting over every table. The lamp is extendable from 1200 to 1800 mm. How does this work? **PROLONG** is cleverly designed: Two slender profiles are connected by two illuminated, transparent track casings. These can be continuously adjusted to any desired length.

**PROLONG** is both light and delicate. Its sophisticated design is best showcased over conference- and dining tables – or any place that calls for great lighting.



Stufenlos ausziehbar | Continuously extendable



# LEDy

## HÄNGELEUCHTE | SUSPENDED LAMP

---

Diese energieeffiziente LED-Hängeleuchte zeichnet sich durch Volumen im Material, Schlichtheit im Design und hohe Funktionalität aus.

Der filigrane Körper dieser eleganten LED-Hängeleuchte wird auf Präzisionsmaschinen aus dem vollen Material gefräst und die Oberfläche anschließend hochwertig veredelt. Trotz des schlanken Körpers ist reichlich Kühlvolumen für die nötige Wärmeableitung vorhanden.

LEDy ist ausgestattet mit einem integrierten Mini-Taster, der sich kaum sichtbar unten im Leuchtengehäuse befindet. Die Leuchte kann ohne weitere externe Komponenten stufenlos gedimmt werden.

This energy-efficient suspended lamp is defined by its solid material, minimalist design and high functionality.

After carving the delicate casing out of solid metal using precision equipment, we lend its surface a high-quality finish. In spite of its slender form, the casing provides sufficient volume to serve as a heat sink.

LEDy comes equipped with an integrated touch dimmer located right in the profile. This allows for dimming without the need for further components.

---

**2010** Internationaler Designpreis des Landes Baden-Württemberg | International Design Award Baden-Württemberg

**2011** Leuchte des Jahres

**2012** German Design Award

---

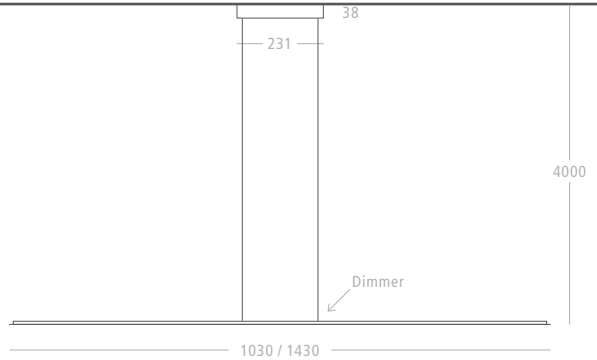




# LEDy

## HÄNGELEUCHE | SUSPENDED LAMP

Baldachin | Canopy  
231 x 38 mm



Abmessung Profil  
Profile dimensions  
35 x 9 mm



### Farben | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

1030 mm **PLY** | \_\_\_ | **100-D**

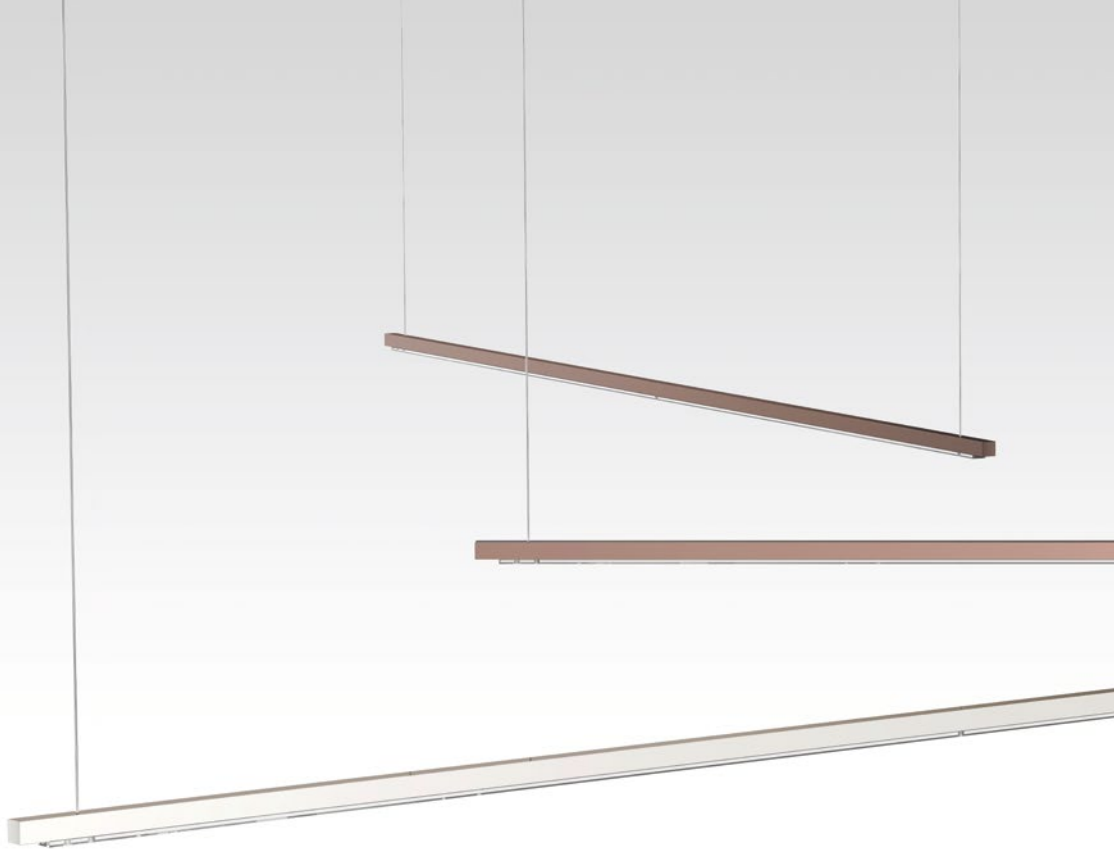
1430 mm **PLY** | \_\_\_ | **140-D**

LED 230 V / 12 Vdc | 1000 Lm | 13 W | 2700 K | CRI 90+ | 1000 mm

LED 230 V / 12 Vdc | 1400 Lm | 19 W | 2700 K | CRI 90+ | 1400 mm

Inklusive integriertem Tastendimmer

Includes integrated touch dimmer



DESIGN | HADI TEHERANI

LED FREE DIM TF 230 V / 24 Vdc | 2160 Lm | 21 Watt | 2700 K | CRI 90+

**BESTELNUMMERN | ORDER CODES**

Gold, matt | Gold, matte  
 Edelmessing, matt | High-grade brass, matte  
 Palladium, glanz | Palladium, glossy  
 Schwarz, struktur | Black, structured

**PON GM-120**  
**PON EM-120**  
**PON PG-120**  
**PON SW-120**

Für »FREE« Ausführung, bitte Bestellnummer mit **-F** ergänzen  
 For »FREE« version, please add **-F** to the order code







FREE

# ONELINE

## HÄNGELEUCHE | SUSPENDED LAMP

Minimalistisches Design, zukunftsweisende Technik, ökologisch im Verbrauch, hochwertiges Material. Prägend für die **ONELINE**-Familie ist die einheitliche Dimension des Leuchtenkörpers: Die aufwändig gefrästen Komponenten (12 x 12 mm bei einer Länge von 1200 mm), sind an hauchdünnen Kabeln abgehängt.

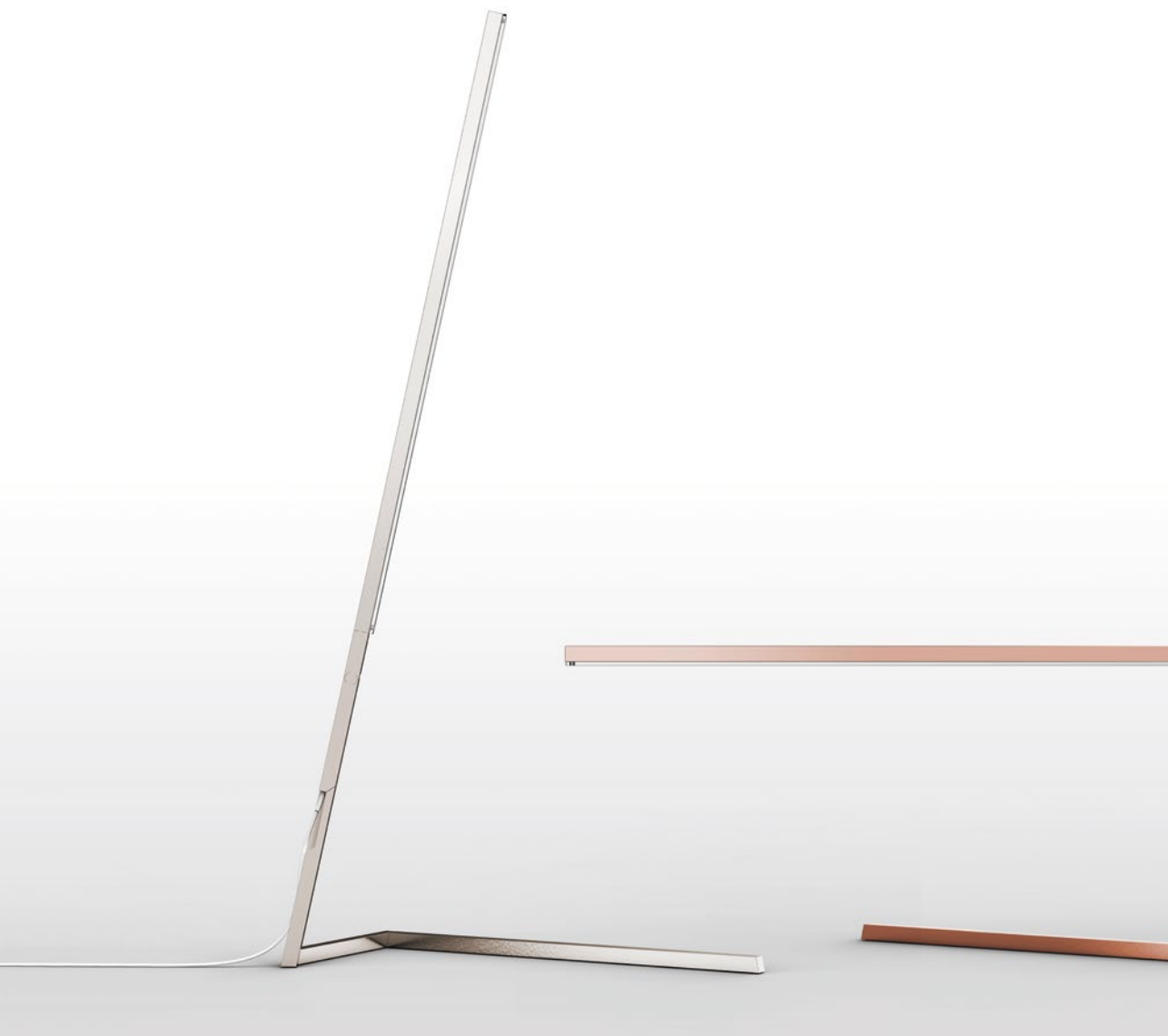
Flächig satinierte Diffusoren mit polierten Kanten verhindern jegliche Blendwirkung. Das in einer gefrästen Mulde eingelassene LED-Element streut ein lineares, weiches Licht ohne einzelne Lichtpunkte zu generieren.

Das **ONELINE** Leuchtenprofil ist in vier Ausführungen verfügbar: Gold und Edelmessing – jeweils matt, Palladium glänzend sowie Schwarz matt feinstruktur.


Minimalist design, advanced technology, low energy consumption, and premium quality material. **ONELINE** is characterised by its uniform body dimensions – the elaborately milled components (12 x 12 mm and 1200 mm long) are suspended from the slenderest of wires.

The edges of the matte diffusors have been polished to prevent any glare. The LED element is housed in a milled recess and disperses a soft, linear light without any trace of individual light points.

The **ONELINE** LED profile is currently available in four extraordinary styles: matte gold, high-grade brass, glossy palladium and structured black



DESIGN | **HADI TEHERANI**

 230 V / 24 Vdc | 900 Lm | 9 Watt | 2700 K | CRI 90+  
Integrierter Kabeldimmer | Cable dimmer included

**BESTELNUMMERN | ORDER CODES**

Rosegold, matt   Rose gold, matte	<b>QON RM-T</b>
Gold, matt   Gold, matte	<b>QON GM-T</b>
Edelmessing, matt   High-grade brass, matte	<b>QON EM-T</b>
Schwarz-matt Feinstruktur   Structured black	<b>QON SW-T</b>
Palladium, glanz   Palladium, glossy	<b>QON PG-T</b>

# ONELINE

## TISCHLEUCHTE | TABLE LAMP

EIN SKULPTURALES DESIGNOBJEKT. Diese elegant schmale Tischleuchte ergänzt die **ONELINE** Produktfamilie. Ein Gelenk gibt dem Leuchtkopf seine Beweglichkeit: Er lässt sich neigen, ist schwenkbar, kann 360 Grad um die eigene Achse gedreht und vertikal oder horizontal ausgerichtet werden. Der formgebende Winkel des Profils gibt der Leuchte dabei ihre gute Standfestigkeit.

**ONELINE** gibt es aktuell in vier außergewöhnlichen Ausführungen: Rosegold, Gold, und Edelmessing matt, Palladium glanz, und in Schwarz.

A SCULPTURAL DESIGN OBJECT. This stand-alone, elegantly narrow table lamp completes the **ONELINE** family. A joint allows for the lamp head's mobility – it can be tilted, swivelled, rotated 360 degrees around its own axis, and aligned vertically or horizontally, all the while maintaining its great stability thanks to the angle of the base profile.

**ONELINE** is currently available in four extraordinary styles: the matte styles are rose-gold, gold, high-grade brass or black, the glossy style is in palladium.



ca. 2000

# AX-LED

**AX-LED** nennen wir unsere elegante LED-Produktfamilie, bestehend aus Tisch-, Steh-, Pendel-, Hänge- und Wandleuchten.

Die Metalloberflächen sind wahlweise in satiniertem oder hochglänzendem Nickel ausgeführt – hinzu kommen die neu verfügbaren Kupfer- und Goldoberflächen. Es kommen ausschließlich hochwertige premium LEDs mit warmweißer Lichtfarbe zur Verwendung.

**AX-LED** is our elegant product family, consisting of table, floor, pendant, hanging, and wall lamps.

The metal surfaces are available with a brushed or glossy nickel finish or as of recently also in copper or gold finish. We exclusively use high-quality premium LEDs to provide a warm white light.

---

**2011**

Internationaler Designpreis des Landes Baden-Württemberg  
International Design Award Baden-Württemberg

**2014**

German Design Awards | Special Mention

---





# AX-LED

## TISCH- / STEHLEUCHTE | TABLE / FLOOR LAMP

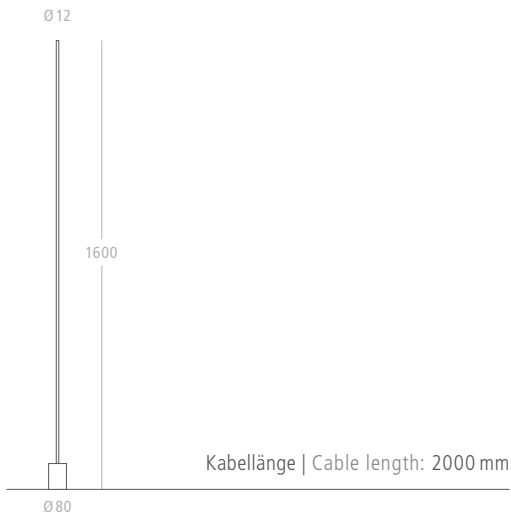
Diese dezenten, eleganten Tisch- und Stehleuchten sind in starrer oder schwenkbarer Ausführung verfügbar. Die bewegliche Version ist mit einem Kugelgelenk ausgestattet, sodass der Lichtstab stufenlos, nach dem Joy Stick Prinzip, im Fuß geschwenkt werden kann.

Es werden ausschließlich hochwertige premium LEDs in warmweißer Lichtfarbe verbaut.

These subtle, elegant table and floor lamps are available as static or adjustable editions. The adjustable lamps are equipped with a ball joint that allows the light rod to swivel in all directions.

We exclusively use high-quality premium LEDs that provide a warm white light.

### Starre Ausführung | Fixed Edition



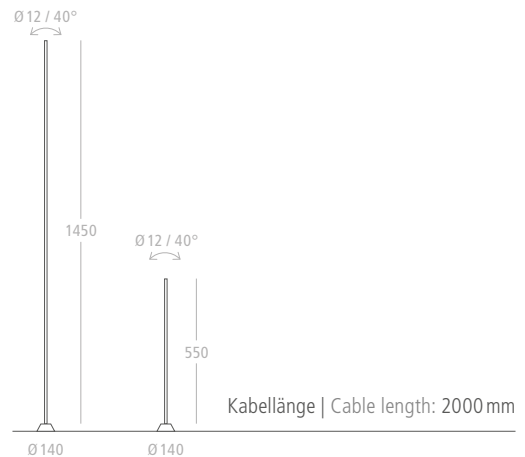
**LED** 230 V / 12 Vdc | 1500 Lm | 18 W | 2700 K | CRI 90+  
Integrierter Kabeldimmer | Integrated cable dimmer

### BESTELLCODES | ORDER CODES

Nickel, glänzend | Nickel, glossy **QAX MNG-15-A**  
Nickel, satiniert | Nickel, brushed **QAX MNS-15-A**

Der Fuß ist generell schwarz struktur beschichtet  
The base always comes in black structured finish

### Schwenkbare Ausführung | Adjustable Edition



### Stehleuchte | Floor lamp

**LED** 230 V / 12 Vdc | 1500 Lm | 18 W | 2700 K | CRI 90+

### Tischleuchte | Table lamp

**LED** 230 V / 12 Vdc | 600 Lm | 6,5 W | 2700 K | CRI 90+

Integrierter Dimmer | Integrated dimmer

### BESTELLCODES | ORDER CODES

Nickel, glänzend | Nickel, glossy **QAX MNG-|\_ \_|**  
Nickel, satiniert | Nickel, brushed **QAX MNS-|\_ \_|**

Der Fuß ist generell in gebürstetem Edelstahl ausgeführt |  
Bitte »05« für Tischleuchte und »15« für Stehleuchte ergänzen  
The base always comes in brushed stainless steel finish |  
Please add »05« for table lamp and »15« for floor lamp



DESIGN | **PETER & ANDREAS STENG**

**LED** 230 V / 12 Vdc | 520 Lm | 14 Watt | 2700 K | CRI 90+

Nicht dimmbar (dimmbare Ausführungen nur in Verbindung mit externem Netzteil)

Non-dimmable (dimmable versions only in conjunction with remote driver)

**BESTELNUMMERN | ORDER CODES**

Nickel, glänzend | Nickel, glossy **WAX MNG**

Nickel, satiniert | Nickel, brushed **WAX MNS**

Kupfer, glänzend | Copper, glossy **WAX KG**

Gold, matt | Gold, matte **WAX GM**



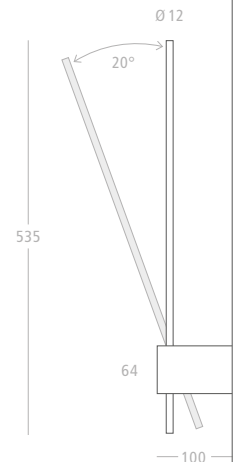
# AX-LED »WALL«

Durch ihren integrierten Schwenkmechanismus lässt sich **AX-LED »WALL«** stufenlos bis 20° neigen. Das LED-Netzteil ist im schlanken Wandgehäuse integriert.

Es werden ausschließlich premium LEDs in warmweißer Lichtfarbe eingesetzt. Die hochwertigen Metalloberflächen sind wahlweise in Nickel glänzend oder satiniert, Kupfer glänzend, und Gold matt ausgeführt.

Thanks to its built-in swivel mechanism, **AX-LED »Wall«** can be pivoted continuously up to 20°. The LED power adaptor is integrated in the slender wall-mounted casing.

The high-quality premium LEDs provide a warm white light while offering exceptional performance. The high-quality metal surfaces are available in four finishes: glossy or brushed nickel, glossy copper and matte gold.





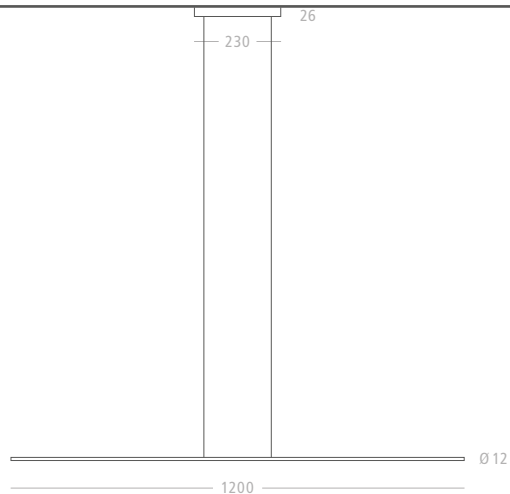
DESIGN | PETER STENG



LED 230 V / 12 Vdc | 1200 Lm | 14 Watt | 2700 K | CRI 90+  
Nicht dimmbar | Non-dimmable

#### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

Nickel, glänzend | Nickel, glossy **PAX MNG-120-H**  
 Nickel, satiniert | Nickel, brushed **PAX MNS-120-H**  
 Kupfer, glänzend | Copper, glossy **PAX KG-120-H**  
 Gold, matt | Gold, matte **PAX GM-120-H**





## **AX-LED** »HORIZONTAL«

HÄNGELEUCHE | SUSPENDED LAMP

In ihrer Gestaltung äußerst zurückhaltend, besticht die **AX-LED** Hängeleuchte durch ihre ausgezeichnete Lichtwirkung: Die hochwertigen premium LEDs strahlen ein warmes, einheitliches Licht aus.

**AX-LED** »HORIZONTAL« ist 1200 mm lang und in vier verschiedenen Ausführungen erhältlich: Nickel glänzend oder satiniert, Kupfer glänzend, und Gold matt.

The extremely minimalist **AX-LED** suspended lamp provides an excellent distribution of light: the high-quality premium LEDs provide a warm white light while offering exceptional performance.

**AX-LED** »HORIZONTAL« is 1200 mm long and available in four different finishes: glossy or brushed nickel, glossy copper and matte gold.



# AX-LED »VERTICAL«

HÄNGELEUCHE | SUSPENDED LAMP

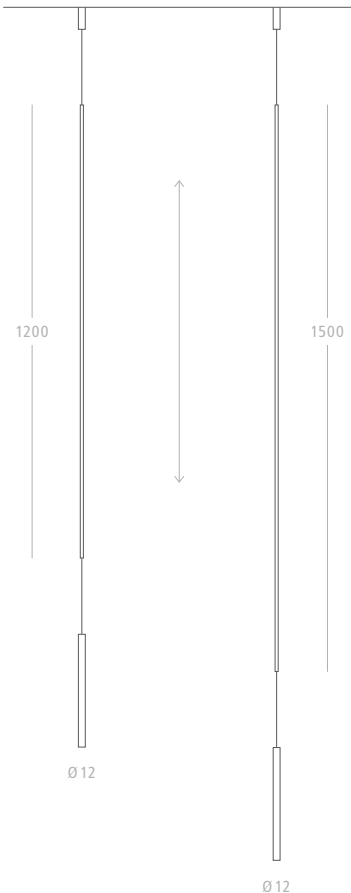
Die stufenlos höhenverstellbare **AX-LED »VERTICAL«** benötigt keinen Deckenanschluss. Die Leuchte ist unten mit einem zwei Meter langem, transparentem Kabel sowie einem Kabeldimmer und Stecker-Trafo ausgestattet.

Es werden ausschließlich premium LEDs in warmweißer Lichtfarbe eingesetzt.


The continuously height-adjustable **AX-LED »VERTICAL«** doesn't require a ceiling fixture. Instead, there is a two-metre transparent power cord with a cable dimmer and transformer at the bottom end of the luminaire.

We exclusively use high-quality premium LEDs that provide a warm white light.

Leuchtenprofile stufenlos höhenverstellbar  
Profiles are continuously height-adjustable



**Länge 1200 mm** | Length 1200 mm

 230 V / 12 Vdc | 1200 Lm | 14 W | 2700 K | CRI 90+

**Länge 1500 mm** | Length 1500 mm

 230 V / 12 Vdc | 1500 Lm | 18 W | 2700 K | CRI 90+

Integrierter Kabeldimmer | Integrated cable dimmer

## BESTELNUMMERN | ORDER CODES

1200 mm | Nickel, glänzend | Nickel, glossy **PAX MNG-120-V**

1200 mm | Nickel, satiniert | Nickel, brushed **PAX MNS-120-V**

1200 mm | Gold, matt | Gold, matte **PAX GM-120-V**

1200 mm | Kupfer, glänzend | Copper, glossy **PAX KG-120-V**

1500 mm | Nickel, glänzend | Nickel, glossy **PAX MNG-150-V**

1500 mm | Nickel, satiniert | Nickel, brushed **PAX MNS-150-V**



# BELL

---

Die zeitlose **BELL** Leuchtenserie in klassisch funktionalem Design wurde für den universellen Einsatz im professionellen Projekt als auch im Privatbereich entwickelt.

Der Korpus besteht aus einem aus dem vollen Werkstück gefrästen, handbearbeitetem Aluminiumgehäuse. Verfügbar sind Pendel- und Wandleuchten, sowie Spots, jeweils als LED- oder Halogenversion.

The timeless **BELL** product series was designed in a classically functional style for use in professional projects as well as in residential spaces.

Its high-end body, aluminum milled from a solid block, is hand-made in Germany. The luminaire is available as a pendant, wall mounted or spotlight – with a choice between LED or halogen.





# BELL »SPOT«

## BELL12PRO

Ausführung mit dimmbaren premium XICATO LED-Modulen und hochwertiger Reflektortechnik.

Version with dimmable premium XICATO LED modules and high-quality reflectors.

## BELL12HOME

Version mit dimmbaren premium SORAA Retro-Fit LEDs.

Version with dimmable premium SORAA Retro-Fit LEDs.

## BELL230

Die LED-Ausführung ist mit premium SORAA Retro-Fit LEDs bestückt – auch als Halogenversion erhältlich.

You can choose between dimmable premium SORAA Retro-Fit LEDs and the halogen version.

### Farben | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

### Stablänge | Stem Length

**50** 50 mm

**01** 100 mm

**02** 200 mm

**04** 400 mm

**90** Sonderlänge

### BESTELLNUMMER | ORDER CODE

BELL12PRO LED **SBE|\_\_|\_\_|27/30-85**

BELL12HOME LED **SBE|\_\_|\_\_|-LED**

BELL12HOME Halogen **SBE|\_\_|\_\_|**

BELL230 LED **ABE|\_\_|\_\_|-LED**

BELL230 Halogen **ABE|\_\_|\_\_|**

## BELL230



## BELL12PRO / BELL12HOME



## BELL12PRO

**LED** 350 mA |  $U_f$  15 V | 720 Lm | 5,6 W | 2700/3000 K | CRI 85+  
Inklusive Leuchtmittel | 3500/4000 K / CRI 97+ auf Anfrage  
Lamp included | 3500/4000 K / CRI 97+ on request

## BELL12HOME

**LED** 12 Vac | 410 Lm | 7,5 W | 2700 K | CRI 95

**HALO** 12 V | max 35 W | QR-C50

Leuchtmittel bei LED inklusive | 3000/3500/4000 K auf Anfrage

Lamp included in LED version | 3000/3500/4000 K on request

## BELL230

**LED** 230 V | 410 Lm | 7,5 W | 2700 K | CRI 95+

**HALO** 230 V | max. 48 W | GU10

Leuchtmittel bei LED inklusive | 3000/3500/4000 K auf Anfrage

Lamp included in LED version | 3000/3500/4000 K on request

**Zur Montage der BELL12 ist ein STENG Basiselement nötig. Details hierzu finden Sie auf Seite 90–99.**

**A basic STENG element is required to mount BELL12. See pages 90–99 for details.**



## DESIGN | PETER STENG

### BELL12

**LED** 12 Vac | 410 Lm | 7,5 W | 24° | 2700 K | CRI 95

**HALO** 12 V | max 35 W | QR-C50

### BELL230

**FREE LED** 230 V | 410 Lm | 7,5 W | 24° | 2700 K | CRI 95

**HALO** 12 V | max 35 W | QR-C50

LED-Versionen inklusive dimmbarer SORAA Premium Retro-Fit LED (andere Lichtfarben auf Anfrage) | Halogenversionen werden ohne Leuchtmittel geliefert

**Zur Montage der BELL12 ist ein STENG Basiselement nötig – Details hierzu finden Sie auf Seite 90–99**

LED versions include dimmable SORAA Premium Retro-Fit LED (other light colours available on request) | No lamp included in halogen versions

**A basic STENG element is required to mount BELL12 – see pages 90–99 for details**

### Farben | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

BELL12 LED **PBE** | \_\_\_ | **20-LED**

BELL12 Halogen **PBE** | \_\_\_ | **20**

BELL230 LED **PBE** | \_\_\_ | **20-230-LED**

BELL230 Halogen **PBE** | \_\_\_ | **20-230**

# BELL »PENDANT«

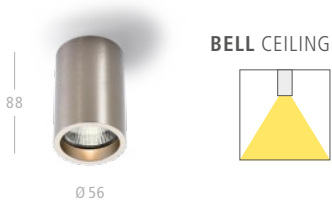
Das hochwertige Aluminiumgehäuse der BELL Pendelleuchte wird aus dem vollen Werkstück gefräst. Die Hochvolt-Version wird inklusive Baldachin und dünnem Silikonkabel geliefert.

The BELL pendant lamp's high-quality aluminum casing is milled from a solid block. The high-voltage version comes with a ceiling canopy and a slender silicone wire.





DESIGN | ANDREAS STENG



**LED** 230 V | 410 Lm | 7,5 W | 2700 K | CRI 95

Inklusive premium SORAA Retro-Fit LED | Includes a premium SORAA Retro-Fit LED

# BELL

## WAND- / DECKENLEUCHTEN WALL / CEILING LAMPS

Der handgearbeitete Korpus dieser hochwertigen Wandleuchtenserie in zeitloser Formensprache ist in Aluminium oder Porzellan erhältlich. Die Gehäuse lassen sich stufenlos um 360 Grad drehen. **BELL** werden in fünf hochwertigen Oberflächen gefertigt: Nickel glänzend oder satiniert, pulverbeschichtet weiß, schwarz struktur und Porzellan.

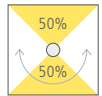
The handmade casing of this high-quality series of timeless wall lamps is available in aluminum or porcelain. The shade, which can be rotated 360 degrees is made with five different finishes: glossy or brushed nickel, powder-coated white, black structure, and porcelain.



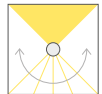
**BELL WALL »A«**



**BELL WALL »B«**



**BELL WALL »PURA«**



### Farben | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

### BESTELLNUMMER | ORDER CODE

**BELL WALL »A«**    **WAA** | \_\_\_ |

**BELL WALL »B«**    **WAB** | \_\_\_ |

**BELL WALL »PURA«** **WAA POD**

**BELL CEILING**    **AAN** | \_\_\_ | -LED

  230 V | max 48 W | G9

Ohne Leuchtmittel | Lamp not included



# SCREEN

## PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP

Der flache, elegante Korpus dieser hochwertigen LED-Pendelleuchte wird aus dem vollen Aluminium-Werkstück gefräst. Die angenehme Lichtfarbe von 2700 Kelvin ähnelt der einer Glühlampe.

Die Niedervolt-Version ist mit einem 2 Meter Koaxialkabel und STENG-Steckkontakt ausgestattet. Die Hochvolt-Version wird mit einem transparenten 2 Meter Silikonkabel und Deckenbaldachin geliefert und ist zusätzlich als »FREE« Version verfügbar.

The flat, elegant body of this high-quality LED pendant lamp is milled from a solid piece of aluminum. Its pleasant light colour (2700 Kelvin) resembles that of a light bulb.

The low-voltage version is fitted with a 2 metre coaxial cable and a STENG jack. The high-voltage version comes with a 2 metre transparent silicone cable and a surface mount canopy and is available as a »FREE« version.

### Niedervolt | Low-voltage

**LED** 700 mA |  $U_f$  9 V | 600 Lm | 7 W | 2700 K | CRI 83+  
Dimmbarkeit abhängig vom verwendeten Netzteil |  
Inklusive Leuchtmittel | Zur Montage der SCREEN Niedervolt-LED ist ein STENG Basiselement nötig –  
Details hierzu finden Sie auf Seite 90–99  
Dimmability depends on the driver used | Lamp included |  
A basic STENG element is required to mount the  
SCREEN low-voltage LED – see pages 90–99 for details

### Hochvolt | High-voltage

**LED** **FREE** **ST** 230 V | 970 Lm | 12 W | 2700 K | CRI 83+  
Inklusive Leuchtmittel | Lamp included

### Farben | Colours

**MAE** Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum

**MAP** Nickel, hochglanz | Nickel, high-gloss

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

Niedervolt | Low-voltage **PSC**|\_\_\_|-**CC**

Hochvolt | High-voltage **PSC**|\_\_\_|-**230**

Für »FREE« Ausführung, bitte Bestellnummer mit **-F** ergänzen

For »FREE« version, please add **-F** to the order code







# LUMO

## PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP

Abgehängt an zwei dünnen Edelstahlseilen lässt sich Lumo in Höhe und Neigungswinkel stufenlos verstellen. Die Metallschirme werden in Handarbeit gedrückt und bearbeitet. Das Licht tritt durch eine satinierte Glasabdeckung blendfrei nach außen.

Die Leuchte ist in vier hochwertigen Oberflächenvarianten lieferbar – als 12- oder 230-Volt Version.

Die 12-Volt Version ist dem STENG-Steckkontakt zur Adaption an die Basiselemente (Seiten 90–99) ausgestattet. Die 230-Volt Version wird inklusive Deckenbaldachin geliefert und ist zusätzlich als »FREE« Version verfügbar.

Suspended from two stainless steel cords, **LUMO** lamps are continuously adjustable in height and inclination. The metal reflector, available in a range of surfaces, is pressed and finished by hand. Light passes through a matte glass cover without any glare.

**LUMO** is available in four high-quality finishes as a 12 or 230 volt version.

The 12 volt version is equipped with a STENG jack that is adapted to a basic element (pages 90–99) for mounting on the ceiling. The 230 volt version includes a surface mount canopy and is available as a »FREE« version.

### LUMO12 – Niedervolt | Low-voltage

 12 Vdc | 960 Lm | 11 W | 2700 K | CRI 90+

Dimmbarkeit abhängig vom verwendeten Netzteil | Inklusive Leuchtmittel  
Dimmability depends on the driver used | Lamp included

### LUMO230 – Hochvolt | High-voltage

   230 V | 1000 Lm | 12 W | 2700 K | CRI 85+

Inklusive Leuchtmittel | Lamp included

### Farben | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

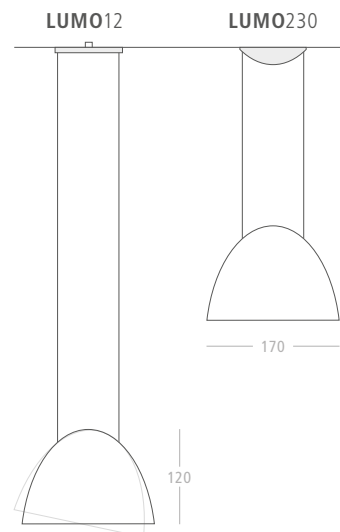
### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

LUMO12 PLM | \_\_\_ | 30-12-LED

LUMO230 PLM | \_\_\_ | 30-LED

Für »FREE« Ausführung, bitte Bestellnummer mit **-F** ergänzen

For »FREE« version, please add **-F** to the order code





DESIGN | **PETER STENG**

LED 12 Vdc | 480 Lm | 5,5 W | 2700 K | CRI 90+

LED 500 mA cc | U<sub>f</sub> 9 V | 480 Lm | 5,5 W | 2700 K | CRI 90+

Dimmbarkeit abhängig vom verwendeten Netzteil | Inklusive Leuchtmittel  
Dimmable in combination with dimmable driver | Lamp included

# FLUTE

## PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP

Die Nickeloberfläche der **FLUTE** Pendelleuchte aus Messingguss wird in Handarbeit poliert, bzw. gebürstet. Die weißen und schwarzen Ausführungen werden hochwertig strukturiert pulverbeschichtet. Die Porzellanversionen werden in der Porzellanmanufaktur **HERINGBERLIN** in einem aufwendigen Fertigungsverfahren hergestellt. Jedes Stück ist ein Unikat.

**Alle Montage- und Basiselemente finden Sie auf den Seiten 90 – 99.**

The nickel surface of our brass cast **FLUTE** pendant lamp is polished or brushed by hand, the white and black versions come with a structured powder coat finish. **HERINGBERLIN** produces the porcelain version in a complex manufacturing process – each lamp is unique.

**The basic elements for mounting the lamp can be found on pages 90 – 99.**

### Farben | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

**POD** Porzellan | Porcelain

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

12 Vdc **PFU|\_\_\_|20-LED**

500 mA **PFU|\_\_\_|20-LED-CC**

Bitte ergänzen Sie die Bestellnummern um den jeweiligen Code für die Schirmfarbe

Please add the code for the casing colour to the order code



# CLASSICO

## PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP

Jeder Leuchtenkörper dieser Niedervolt-Serie ist einzigartig und von Hand gefertigt – aus weißem oder cognacfarbenem Muranoglas oder aus Aluminiumvollmaterial mit glänzender oder satiniertes Nickeloberfläche. Diese Miniaturen aus Licht sind ein Highlight über Tisch oder Theke.

Der STENG-Steckkontakt ist beigelegt. Installations- und Montageteile siehe Seiten 90 – 99

The lamp shades of this low-voltage pendant lamp are all unique and hand-made – in white or cognac-hued Murano glass or in aluminum with a glossy or brushed nickel finish. These miniatures make for a beautiful highlight over tables or counters.

It is equipped with a STENG jack that is adapted to a basic element (pages 90 – 99) for mounting on the ceiling.

  12 V | max. 35 W | GY 6,35  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

Glas, weiß   Glass, white	<b>PCM GWS 20</b>
Glas, cognac   Glass, cognac	<b>PCM GCO 20</b>
Nickel, glänzend   Nickel, glossy	<b>PCM MNG 20</b>
Nickel, satiniert   Nickel, brushed	<b>PCM MNS 20</b>



DESIGN | PETER STENG



# PINO

## PENDELLEUCHTE | PENDANT LAMP

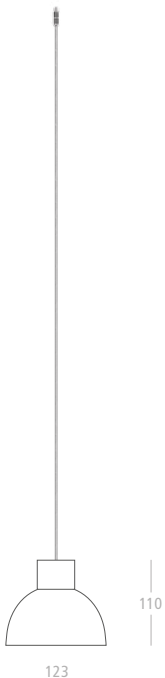
---

Das starkwandige, weiß-satinierte Leuchtenglas dieses Klassikers wird durch die eleganten Metallkomponenten aus satiniertem Nickel ergänzt.

Der STENG-Steckkontakt ist beigelegt. Installations- und Montageteile siehe Seiten 90 – 99.

The thick-walled, matte white glass of this classic pendant lamp is complemented by its elegant metal components made of solid aluminum with a brushed nickel finish.

It is equipped with a STENG jack that is adapted to a basic element (pages 90 – 99) for mounting on the ceiling.



DESIGN | PETER STENG

**LED** 12 Vac | 410 Lm | 7,5 W | 2700 K | CRI 95  
Inklusive dimmbarer SORAA Retro-Fit LED  
Includes a dimmable SORAA Retro-Fit LED

**HALO** 12 V | max. 35 W | QT-LP9/12 & QR-CBC35/50  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

LED **PPN GSA 20-LED**  
Halogen **PPN GSA 20**



DESIGN | PROF. HA RAISSER

**LITTLE BIT12**

LED 500 mA |  $U_f$  9 V | 480 Lm | 5,5 W | 2700 K | CRI 85  
Inklusive Leuchtmittel | Zur Montage der **LITTLE BIT12** ist ein  
Basiselement nötig – Details finden Sie auf Seite 90–99  
Lamp included | A basic element is required  
to mount **LITTLE BIT12** – see pages 90–99 for details

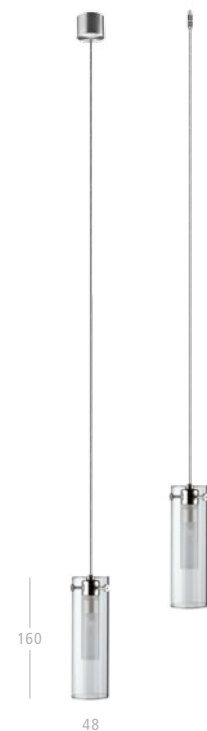
LED HALO 12 V | max. 35 W | QT-LP9/12  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

**LITTLE BIT230**

LED HALO 230 V | max. 48 W | QT-14  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

**BESTELLNUMMERN** | ORDER CODES

**LITTLE BIT12 LED**                    **PLB GSA 20-LED**  
**LITTLE BIT12 Halogen**        **PLB GSA 20**  
**LITTLE BIT230 LED/Halogen** **PLH GSA 20**





# LITTLE BIT

## PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP

---

Der Korpus der **LITTLE BIT** aus mattem Borosilcatglas umhüllt ein satiniertes Glasrohr und ermöglicht so eine gleichmäßige Lichtverteilung. Diese filigrane Leuchte findet ihre Entsprechung in der großen **TUBOLARE** Pendelleuchte.

Die Niedervolt-Versionen sind mit einem 2000 mm Koaxialkabel und dem STENG-Steckkontakt ausgestattet. Die Hochvolt-Version wird mit einem 2000 mm Silikonkabel und Deckenbaldachin geliefert.

**LITTLE BIT**'s body, made of a matte borosilcate glass, encases a polished glass tube, which ensures an even distribution of light. This delicate lamp is a downscaled version of the **TUBOLARE** pendant lamp.

The low-voltage fixture is fitted with a 2000 mm coaxial cable and the STENG jack. The high-voltage version comes with a 2000 mm transparent silicone cable and a surface mount canopy.







# FLYING CANDLES

PENDELLEUCHTE | PENDANT LAMP

Diese LED-Pendelleuchte mit satiniertem Acrylglaszylinder ist im Durchmesser 30 und 50 mm erhältlich. Sie kann auf Wunsch auch in anderen Lichtfarben, Längen und Leistungsstärken gefertigt werden.

Für die Gruppenmontage können Deckenbaldachine nach Maß produziert werden.

**FLYING CANDLES** ist mit dem STENG-Steckkontakt zur Adaption an die Basiselemente (Seiten 90 – 99) ausgestattet.

The high-quality, matte acrylic glass tube that constitutes this LED pendant light comes in two sizes: 30 and 50 mm in diameter. Different light colours, lengths and performances are available on request.

A custom-made canopy can be produced to install a clustered assembly of lamps.

**FLYING CANDLES** is equipped with a STENG jack that is adapted to a basic element (pages 90 – 99) for mounting on the ceiling.

## FLYING CANDLE

LED 350 mA |  $U_f$  3,15 V | 105 Lm | 1,2 W | 3000 K | CRI 80+

## BIG FLYING CANDLE

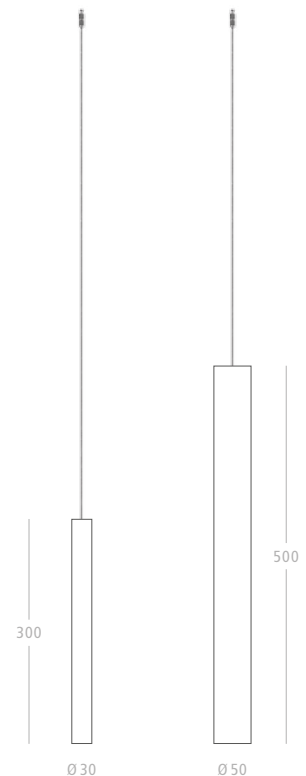
LED 500 mA |  $U_f$  10 V | 314 Lm | 5 W | 2700 K | CRI 80+

Inklusive Leuchtmittel  
Lamp included

## BESTELNUMMERN | ORDER CODES

FLYING CANDLE PFC KSA 03-30

BIG FLYING CANDLE PFC KSA 05-50



FLYING CANDLE & BIG FLYING CANDLE



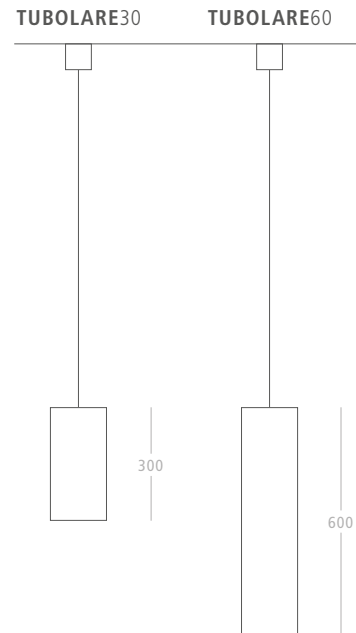
FREE

# TUBOLARE

PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP

Diese Pendelleuchtenklassiker aus mundgeblasenem, opal überfanganem Muranoglas vermitteln eine schwebende Leichtigkeit. Ihre feingeflochtene Stahlseilabhangung mit einem transparenten Silikonkabel unterstreichen diese Wirkung der Schwerelosigkeit.

These pendant lamps made of mouth-blown, opal-lined, white Murano glass have an air of floating lightness. Their fine steel cables coupled with a transparent silicone cord underline this sense of weightlessness.



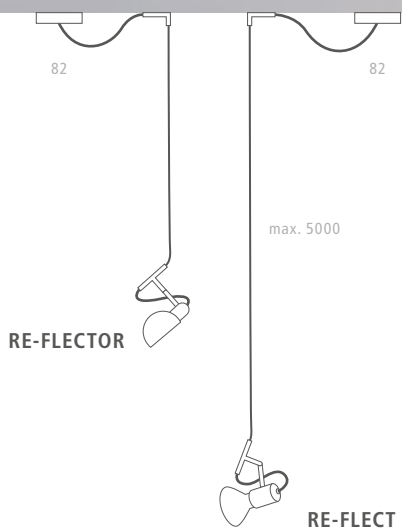
**LED** 230 V | 1050 Lm | 10 W | 2700 K | CRI 90+  
Inklusive dimmbarer premium Retro-Fit LED  
Includes a dimmable premium Retro-Fit LED

**HALO** 230 V | max. 100 W | E 27  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

## BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

LED, 300 mm **OTU GWS 30-LED**  
LED, 600 mm **OTU GWS 60-LED**  
Halogen, 300 mm **OTU GWS 30**  
Halogen, 600 mm **OTU GWS 60**

Für »FREE« Ausführung, bitte Bestellnummer mit **-F** ergänzen  
For »FREE« version, please add **-F** to the order code



# RE-FLECT & RE-FLECTOR

HÄNGELEUCHTE | SUSPENDED LAMP

Diese Strahler sind die technischen Brüder der **RE-LIGHT** Serie. Beide Ausführungen sind äußerst flexibel und lassen sich nach Wunsch drehen, kippen und wenden. Durch ihre clevere Kabeldurchschleifung lassen sich diese Strahler stufenlos und einfach in der Höhe verstellen.

Die Metallkomponenten sind generell in Chrom ausgeführt, die Textilkabel in vier verschiedenen Farben setzen den gewünschten Akzent.

Am liebsten halten sich **RE-LIGHT** und **RE-FLECTOR** in kleinen Gruppen mit Artgenossen auf ...

In terms of technical specifications, these spotlights are closely related to the **RE-LIGHT** range. Both types are versatile and can be turned, tilted, and rotated to practically any position.

The metal parts are chrome plated; the four different textile cable colours are ideal to provide the finishing touches.

For a great look, hang a couple members of the **RE-LIGHT** and **RE-FLECTOR** family together in a small group.

DESIGN | e27, BERLIN

## RE-FLECT

 230 V | max. 57 W | E27

Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

## RE-FLECTOR

 230 V | 10 W | 1055 Lm | 2700 K | CRI 90 | E27

Inklusive dimmbarem Leuchtmittel

Dimmable lamp included

## BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

RE-FLECT PRF|\_|

RE-FLECTOR PRC MCG|\_|-LED

Ergänzen Sie Kabelfarben | Please add cable colours



Textilkabel | Textile cables



# RE-LIGHT

## PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP

Dank seines intelligent konstruierten doppelten Stoffschirms mit integriertem Reflektor, strahlt die Leuchte in eine Richtung Ihrer Wahl und, wenn gewünscht, zweifarbig: in Reflektorrichtung weiß, nach hinten rot. Somit taucht sie den Raum in angenehmes Licht – ganz ohne zu blenden. Der Schirm kann einfach in die Strahlrichtung gedreht und in der Höhe verstellt werden.

Die schlaue Aufhängung ermöglicht, durch Ziehen am Kabel, schnell und einfach die Höhe stufenlos zu verstellen. Zur komfortablen Handhabung ist bei allen **RE-LIGHT** ein Schalter im Leuchtenkopf integriert.

Die Metallteile sind Chrom; die Schirme sind in zwei Farbvarianten erhältlich: weiß/weiß oder weiß/rot.

Thanks to its intelligent fabric shade with an integrated reflector, light only shines in the direction of your choosing and, if so desired, in two colors: white in the direction of the reflector, and red towards the rear. This casts a pleasant luminance throughout the room – without any glare.

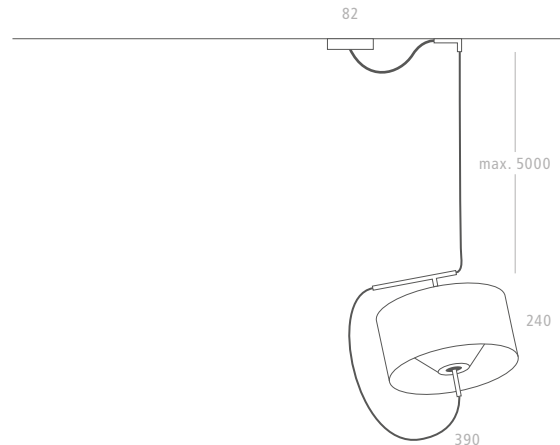
The clever threading of the cables makes it possible to quickly adjust the lamp to any height. The light switch integrated in the lamp head makes for easy handling.

**RE-LIGHT** is available as a ceiling, wall or freestanding lamp. The metal parts are chrome plated; the shades are available in two versions: white/white or white/red.

Abbildung links zeigt den Schirm »SWR«.  
Image on left shows »SWR« shade.

**LED** 230 V | 10 W | 1055 Lm | 2700 K | CRI 90 | E 27  
Inklusive vorbestücktem, dimmbarem LED Retro-Fit Leuchtmittel  
Includes pre-equipped dimmable Retro-Fit LED light bulb

**HALO** 230 V | max. 77 W | E 27  
Ohne Leuchtmittel | Dimmbarkeit in Abhängigkeit des verwendeten Leuchtmittels  
Lamp not included | Dimmability depends on lamp used



### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

LED **PRL** | \_ \_ \_ | \_ | -LED  
Halogen **PRL** | \_ \_ \_ | \_ |

Ergänzen Sie bitte Schirm- und Kabelfarben  
Please add shade and cable colours



Schirmfarben  
Lamp shades



Textilkabel  
Textile cables





Espresso	€ 1,40	Individuele Melange		Espresso	€ 1,40	Deel 1/2 Liter	€ 1,80
Espresso Long	€ 1,60	Espresso	€ 1,40	Espresso Long	€ 1,60	Deel 1 Liter	€ 1,80
Espresso Macchiato	€ 1,40	Espresso Macchiato	€ 1,40	Espresso Macchiato	€ 1,40	Deel 1 Liter	€ 1,80
Espresso Cappuccino	€ 1,40	Espresso Cappuccino	€ 1,40	Espresso Cappuccino	€ 1,40	Deel 1 Liter	€ 1,80
Espresso Latte	€ 1,40	Espresso Latte	€ 1,40	Espresso Latte	€ 1,40	Deel 1 Liter	€ 1,80
Espresso Cortado	€ 1,40	Espresso Cortado	€ 1,40	Espresso Cortado	€ 1,40	Deel 1 Liter	€ 1,80



# LIGHTNESS

## HÄNGELEUCHE | SUSPENDED LAMP

Dieser Kronleuchter der besonderen Art »schwebt« scheinbar schwerelos an dünnen Nylonfäden und gibt jedem Raum eine Note von ästhetisch ironischer Exzentrik.

Der Leuchter ist grundsätzlich schwarz; Nylon-Abhänge-seile, Decken-Häkchen, 16 dimmbare LED-Filament Leuchtmittel, Steckdose und das Anschlusskabel mit Stecker sind im Lieferumfang enthalten.

Installationen dieses Kronleuchters hängen in der ständigen Ausstellung des MoMA in New York.

This seemingly weightless, »floating« chandelier, suspended from thin nylon threads, lends any room a note of aesthetically pleasing ironic eccentricity.

The chandelier itself is completely black and comes with nylon threads, ceiling hooks, 16 dimmable LED filament bulbs, a power socket, and a cable with jack.

Installations of **LIGHTNESS** are on display in the permanent exhibition of the MoMA in New York.

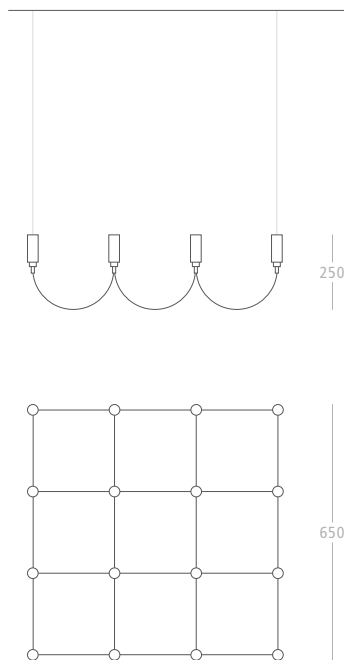
Internationaler Designpreis des Landes Baden-Württemberg  
International Design Award, Baden-Württemberg

LED  230 V | 6400 Lm | 64 W | 2700 K | E 14

Inklusive dimmbarer Retro-Fit Filament LED-Leuchtmittel  
Dimmable Retro-Fit Filament LED bulbs included

**BESTELLNUMMER | ORDER CODE**

**OLI MSW-LED**



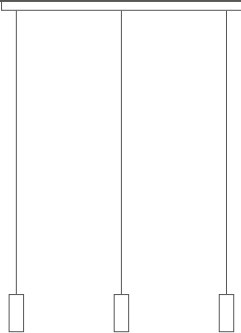


**Pendelleuchten** | Pendant Lamps

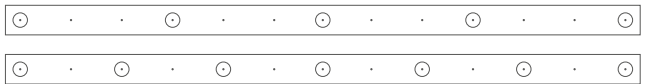
**A3**



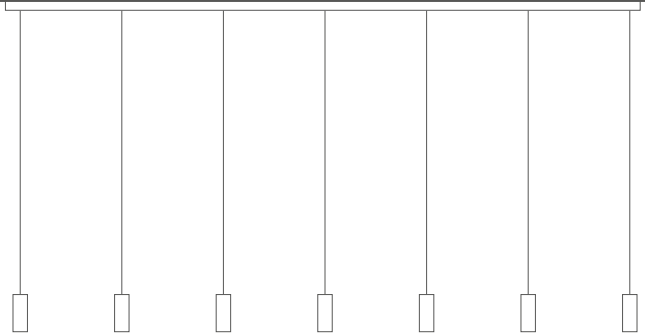
640 x 120 x 43 mm



**B5 & B7**



1680 x 120 x 43 mm



**Baldachine** | Canopies

# KOMPOSITIONEN

ESSTISCHLEUCHTEN & MOBILES | DINING TABLE LAMPS & MOBILES

Alle unsere Pendelleuchten können individuell eingesetzt werden – ob einzeln oder in Gruppe, ob als Deckeneinbau oder Aufbaulösung. Vorkonfigurierte Esstisch- bzw. Mobile Arrangements erleichtern Ihnen die Wahl und bieten eine umfangreiche Palette hochwertiger, optimal aufeinander abgestimmter Produkte. Das zusätzliche Angebot an Baldachinen ermöglicht weitere Kombinationen zur optimalen Gestaltung Ihres individuellen Arrangements.

All our pendant lamps can be installed individually – be it as a single pendant or in a group, as a flush or surface-mount solution. Using one of our preconfigured dining table or mobile arrangements makes your selection simple while offering a wide range of high-quality, well-matched products. The additional choice of different canopy materials enables any number of combinations to create your individual composition.

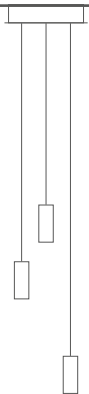
Details, technische Daten und Bestellnummern siehe Folgeseite.

For details, technical data, and order codes, please see next spread.

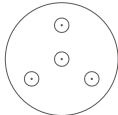
F3



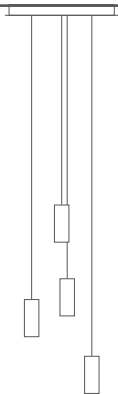
220 x 50 mm



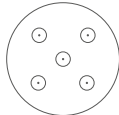
F4



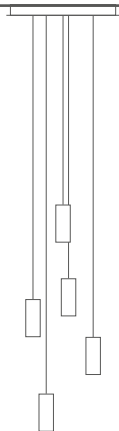
445 x 43 mm



F5



445 x 43 mm



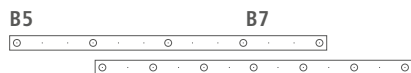
BALDACHIN  
CANOPY



PENDEL-  
LEUCHE  
PENDANT  
LAMP



MOBILE  
MOBILE



**TJAO**

230V / 700mA | 2700K | CRI 90+



**VTJ|\_|\_|\_|-A3**  
3x 7W | 3x 500Lm

**VTJ|\_|\_|\_|-B5**  
5x 7W | 5x 500Lm

**VTJ|\_|\_|\_|-B7**  
7x 7W | 7x 500Lm

**WOASH**

230V / 500mA | 2700K | CRI 85+



**VWO|\_|\_|-POD-A3**  
3x 4W | 3x 343Lm

**VWO|\_|\_|-POD-B5**  
5x 4W | 5x 343Lm

**VWO|\_|\_|-POD-B7**  
7x 4W | 7x 343Lm

**GLORI-A »O«**

230V / 12Vac | 2700K | CRI 95



**VGO|\_|\_|\_|-A3**  
3x 7,5W | 3x 410Lm

**VGO|\_|\_|\_|-B5**  
5x 7,5W | 5x 410Lm

**VGO|\_|\_|\_|-B7**  
7x 7,5W | 7x 410Lm

**FLUTE**

230V / 500mA | 2700K | CRI 85



**VFU|\_|\_|\_|-A3**  
3x 5,5W | 3x 480Lm

**VFU|\_|\_|\_|-B5**  
5x 5,5W | 5x 480Lm

**VFU|\_|\_|\_|-B7**  
7x 5,5W | 7x 480Lm

**LUMO**

230V / 500mA | 2700K | CRI 85



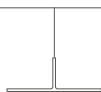
**VLM|\_|\_|\_|-A3**  
3x 11W | 3x 960Lm

**VLM|\_|\_|\_|-B5**  
5x 11W | 5x 960Lm

**VLM|\_|\_|\_|-B7**  
7x 11W | 7x 960Lm

**SCREEN**

230V / 500mA | 2700K | CRI 83



**VSC|\_|\_|\_|-A3**  
3x 12W | 3x 970Lm

**VSC|\_|\_|\_|-B5**  
5x 12W | 5x 970Lm

**VSC|\_|\_|\_|-B7**  
7x 12W | 7x 970Lm



# KOMPOSITIONEN

## ESSTISCHLEUCHTEN & MOBILES DINING TABLE LAMPS & MOBILES

Alle Systeme sind standardmäßig mit Phasen-/abschnittsdimmbaren Netzteilen oder als »FREE« Version verfügbar.

**Sie werden alle inklusive Leuchtmittel geliefert.**

1 – 10 Volt, DALI, oder DMX Lösungen auf Anfrage.

All systems are available with dimmable leading / trailing edge dimmers or as »FREE« wireless version. **Lamps are always included.** 1 – 10 Volt, DALI, or DMX solutions available on request.

F3



**VTJ|\_\_|\_\_\_|-F3**  
3x 7W | 3x 500Lm

F4



**VTJ|\_\_|\_\_\_|-F4**  
4x 7W | 4x 500Lm

F5



**VTJ|\_\_|\_\_\_|-F5**  
5x 7W | 5x 500Lm

**VWO|\_\_|POD-F3**  
3x 4W | 3x 343Lm

**VWO|\_\_|POD-F4**  
4x 4W | 4x 343Lm

**VWO|\_\_|POD-F5**  
5x 4W | 5x 343Lm

**VGO|\_\_|\_\_\_|-F3**  
3x 7,5W | 3x 410Lm

**VGO|\_\_|\_\_\_|-F4**  
4x 7,5W | 4x 410Lm

**VGO|\_\_|\_\_\_|-F5**  
5x 7,5W | 5x 410Lm

**VFU|\_\_|\_\_\_|-F3**  
3x 5,5W | 3x 480Lm

**VFU|\_\_|\_\_\_|-F4**  
4x 5,5W | 4x 480Lm

**VFU|\_\_|\_\_\_|-F5**  
5x 5,5W | 5x 480Lm

### Schirmfarben & Dekore

Shade Colours & Patterns

Verfügbare Farben und Dekore finden Sie auf der Produktseite des jeweiligen Artikels.

Please find available colours and patterns on the catalogue page of the respective product.

### Baldachin Oberflächen

Canopy Finishes

**14** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

**16** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**04** Chrom, glänzend | Chrome, glossy

**07** Gold, matt | Gold, matte

**08** Kupfer, matt | Copper, matte

**09** Kupfer, glänzend | Copper, glossy

Die galvanischen Oberflächen (04 / 07 / 08 / 09) sind nicht für die Versionen B5 und B7 verfügbar.

The galvanic finishes (04 / 07 / 08 / 09) are not available for versions B5 and B7.

Für »FREE« Ausführung, bitte mit -F ergänzen

For »FREE« version, please add -F





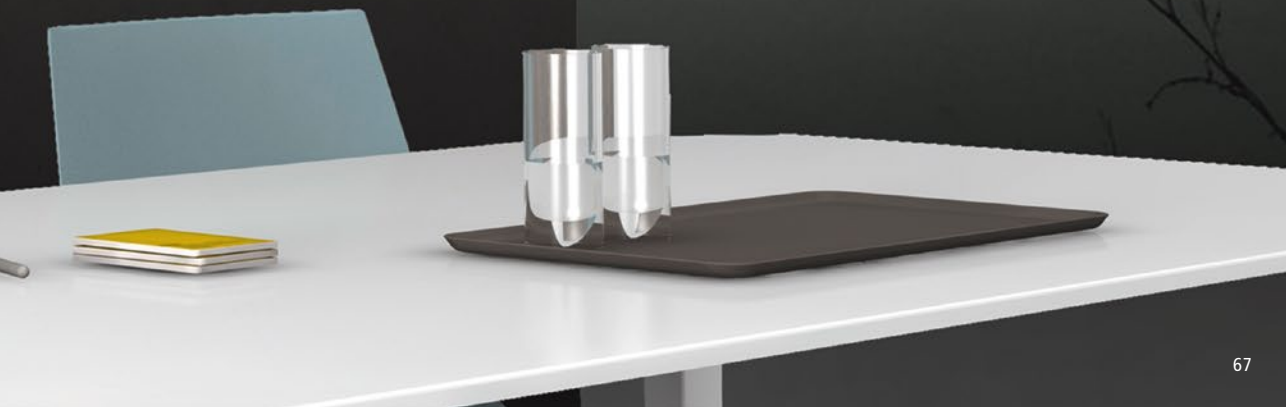


# AIRCOOLED

---

Wie kreiert man auf einfache Art mit wenigen Elementen eine Leuchte, die einerseits ein schönes Raumlicht gibt und gleichzeitig eine angenehme Atmosphäre schafft? Die **AIRCOOLED** erfüllt diese Anforderung mit ihrer einfachen und überraschenden Funktion.

How do you create a luminaire that delivers an attractive light while creating a pleasant atmosphere using as few elements as possible? The **AIRCOOLED** fulfills all of these requirements with its simple, yet surprising function.







# AIRCOOLED

WAND- / DECKENLEUCHTE | WALL / CEILING LAMP

Ein wichtiger Faktor bei der Entwicklung dieser Leuchte war die Einfachheit der Funktion. Die Neigung der **AIRCOOLED** lässt sich leicht und individuell verstellen.

One important factor while developing this luminaire was the simplicity of its use. That's why **AIRCOOLED** can be easily and individually tilted.


Der sowohl gestaltende, als auch funktionale Leuchtenkorpus ist aus dem vollen Aluminium gefräst.

Its body, milled from a solid aluminum block, is both formative as well as functional.

**AIRCOOLED** kann sowohl als Wand- wie auch als Deckenleuchte eingesetzt werden.

**AIRCOOLED** can be either wall or ceiling-mounted.



LED  230 V | 1250 Lm | 16 W | 2700 K | CRI 85+  
Inklusive Leuchtmittel | Lamp included

## BESTELNUMMERN | ORDER CODES

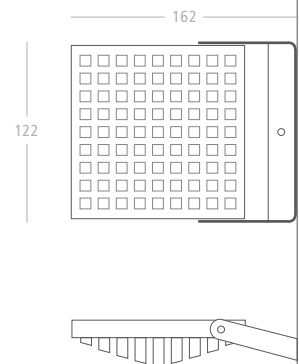
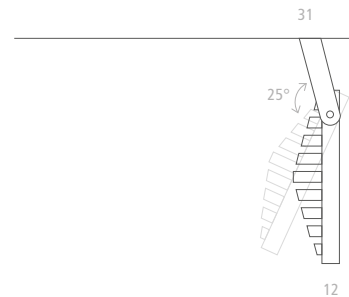
Weiß-matt Feinstruktur | Structured white **WAI MWS**  
Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black **WAI MSW**

**AIRCOOLED** ist dimmbar Phasen-/abschnitt.

Bei Verwendung von externen Netzteilen sind andere Dimmoptionen und höhere Leistungen möglich.

**AIRCOOLED** is dimmable leading / trailing edge.

Other dimming options and higher output are available in conjunction with remote driver.





# LENS

## WAND- / DECKENLEUCHTE | WALL / CEILING LAMP

Schlichtheit und Eleganz sind die herausragenden Merkmale dieses Design-Klassikers, der sich seit Jahrzehnten bewährt hat. **LENS** ist vielseitig als Wand- oder Deckenleuchte einsetzbar. Das mundgeblasene, weiße, opal überfangene Muranoglas wird in einer venezianischen Glashütte seit Jahrzehnten für uns hergestellt.

**LENS** ist in drei Baugrößen lieferbar – als LED- oder Halogenversion erhältlich.

Simplicity and elegance are two outstanding features of this design classic that has proven successful over decades. **LENS** can be used as a wall or ceiling lamp in various spatial situations. For decades, the opal-lined, white Murano glass has been mouth-blown for us in a Venetian glass foundry.

**LENS** is available in three sizes – as an LED version or adapted for halogen lamps.

**LED**  230 V | 1350 Lm | 15 W | 3000 K | Ø 300 / 400 mm

**LED**  230 V | 2900 Lm | 24 W | 3000 K | Ø 500 mm

**HALO**  230 V | max. 1x 100 W | Ø 300 / 400 mm | E 27

**HALO**  230 V | max. 2x 100 W | Ø 500 mm | E 27

LED: Inklusive Leuchtmittel | Netzteil im Leuchtgehäuse integriert

LED: Lamp included | Driver included in luminaire's casing

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

Ø 300 mm | LED **OLE GWS 03-LED**

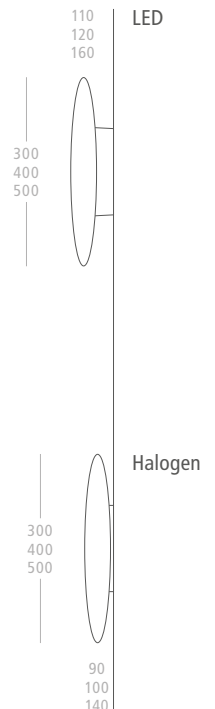
Ø 400 mm | LED **OLE GWS 04-LED**

Ø 500 mm | LED **OLE GWS 05-LED**

Ø 300 mm | Halogen **OLE GWS 03**

Ø 400 mm | Halogen **OLE GWS 04**

Ø 500 mm | Halogen **OLE GWS 05**



Für »FREE« Ausführung, bitte Bestellnummer mit **-F** ergänzen

For »FREE« version, please add **-F** to the order code





# PIPE

Der STENG Klassiker **PIPEINDIVIDUAL** wird aus hitzebeständigem Borosilikatglas im Durchmesser 25 mm individuell nach Ihrer Maßangabe hergestellt und kann in jede erdenkliche Montagesituation integriert werden.

Die Variante **PIPETUTTO** wird als Komplettleuchte, also inklusive Wandgehäuse mit integriertem Transformator, bzw. LED-Netzteil gefertigt.

Zur Auswahl stehen LED- und Halogenvarianten in drei Glasausführungen: Klarglas, satiniert, oder hälftig satiniert.

The STENG classic, **PIPEINDIVIDUAL** is made of heat resistant borosilcate glass with an external diameter of 25 mm. This lamp is produced according to your individual measurement and can be integrated into any possible installation situation.

**PIPETUTTO** is a complete surface mount luminaire whose canopy comes with an integrated electronic transformer or LED adaptor.

In addition to the choice between LED and halogen, the lamp comes in three different finishes: clear, matte, and half-matte glass.

---

Foto: **PIPEINDIVIDUAL** integriert in Spiegel.

Photo: **PIPEINDIVIDUAL** mounted on a mirror.

---





DESIGN | **PETER STENG**

**LED** 24 Vdc | 1480 Lm/Meter | 18 W/Meter | 2700 K | CRI 90+  
**HALO** 12 Vac/dc | 10 W/per 100 mm (0–1000 mm) | 5 W/per 100 mm (1000–2500 mm)  
Inklusive Leuchtmittel | Lamp included

**BESTELNUMMERN | ORDER CODES**

LED, satiniertes Glas   LED, matte glass	<b>LPI GSA-LED</b>
Halogen, satiniertes Glas   Halogen, matte glass	<b>LPI GSA</b>
Halogen, halb-satiniertes Glas   Halogen, half-matte glass	<b>LPI GHS</b>
Halogen, Klarglas   Halogen, clear glass	<b>LPI GKL</b>



# PIPEINDIVIDUAL

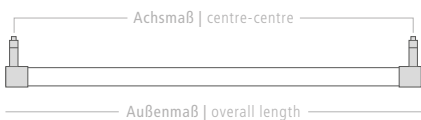
## WANDLEUCHE | WALL LAMP

Die Lichtrohre der **PIPEINDIVIDUAL** werden nach Ihren Maßangaben gefertigt: Geben Sie uns entweder das Achsmaß (von Mitte Bohrung zu Mitte Bohrung der Steckkontakte) oder die Gesamtlänge inklusive Halterungskappen an.

Das Lichtrohr kann auf STENG-Steckkontakte, mit Haltern von Wand zu Wand, oder mit Haltewinkel direkt auf die Wand montiert werden. Ein Klemm-Steckkontakt kann nachträglich ohne Bohrung auf nahezu jedem Spiegel angebracht werden.

**PIPEINDIVIDUAL's** tube light are custom-made according to your specifications: simply specify either the precise distance from one center of the jack to the opposite center, or give us the overall length including mounting brackets.

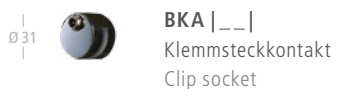
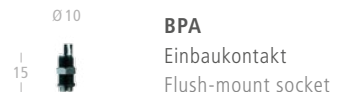
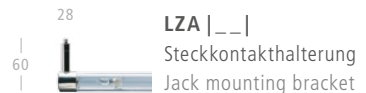
The tube light can be mounted wall-to-wall or by using angle brackets fitted parallel to a wall. A clip socket can be retro-fitted to almost any mirror without any drilling.



Bitte bei der Bestellung immer alternativ das Außen- oder Achsmaß angeben

When placing your order, please add either the overall length or the centre-centre length

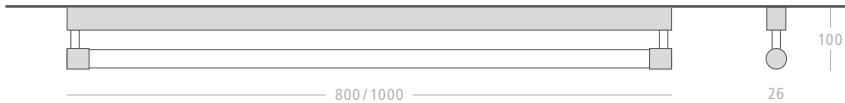
### Zubehör | Accessories







DESIGN | **PETER STENG**



**Farben Gehäuse | Colours casing**  
**NS** Nickel, satiniert | Nickel, matte  
**NG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**Länge | Length**  
**08** 800mm  
**10** 1000mm

**BESTELNUMMERN | ORDER CODES**

LED, satiniertes Glas   LED, matte glass	<b>APT __ GSA __ -LED</b>
Halogen, satiniertes Glas   Halogen, matte glass	<b>APT __ GSA __ </b>
Halogen, halb-satiniertes Glas   Halogen, half-matte glass	<b>APT __ GHS __ </b>
Halogen, Klarglas   Halogen, clear glass	<b>APT __ GKL __ </b>



# PIPETUTTO

## WANDLEUCHTE | WALL LAMP

**PIPETUTTO** wird als Komplettleuchte, inklusive Wandgehäuse mit integriertem Transformator bzw. LED-Netzteil in zwei Längen (800 / 1000 mm) gefertigt.

Die Metallelemente sind in zwei Oberflächen (Nickel glänzend und satiniert) erhältlich, das Glas ist wahlweise klar, komplett satiniert oder hälftig satiniert.

**PIPETUTTO** is a complete surface mount luminaire: the canopy has an integrated transformer or an LED power adaptor and comes in two lengths (800 / 1000 mm).

The metal parts are available in glossy or brushed nickel, the glass tube is either clear, matte, or equally matte and transparent.

- LED 230 V / 24 Vdc | 1170 Lm | 15 W | 2700 K | CRI 90+ | Länge 800 mm | Length 800 mm
- LED 230 V / 24 Vdc | 1480 Lm | 18 W | 2700 K | CRI 90+ | Länge 1000 mm | Length 1000 mm
- HALO 230 V / 12 Vac | 70 W | Länge 800 mm | Length 800 mm
- HALO 230 V / 12 Vac | 100 W | Länge 1000 mm | Length 1000 mm

Inklusive Leuchtmittel | Lamp included





# SPOTS

---

Unsere Klassiker: 1984 die wohl ersten Steckkontakt-Strahler weltweit.

Alle Spots verwirklichen konsequent den Gedanken der Austauschbarkeit von Funktionselementen. Die Köpfe sind schwenkbar und der Stab im Steckkontakt drehbar, so dass jeder Winkel eingestellt werden kann. Sie bestechen durch ihre klassisch zeitlose Form, die mit jeglicher Art von Einrichtung kombinierbar ist und sind verfügbar mit effizienter LED-Technologie oder für ECO Halogenleuchtmittel.

Our classic: arguably the first jack mount spots in the world (1984).

All our spots are impressive in their simplicity and their unostentatious and timeless design, which easily blends and combines with any type of furnishing.

The LED versions includes premium LED Retro-Fit lamps, the halogen versions are made for ECO halogen lamps.

## PET / PETKOPF



**LED** 12-24 Vac/dc | 7 W | 42° | 2700 K  
 Inklusive Leuchtmittel | Nicht dimmbar  
 Lamp included | Non-dimmable

**HALO** 12 V | max. 50 W | Ba15d  
 Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

**PET LED** SPE|\_\_|\_\_|LED  
**PET Halogen** SPE|\_\_|\_\_|

## TURN / TURNKOPF



**LED** 12 Vac | 410 Lm | 7,5 W | 2700 K | CRI 95 | 36°  
 Inklusive dimmbarer SORAA Retro-Fit LED  
 Dimmable SORAA Retro-Fit LED included

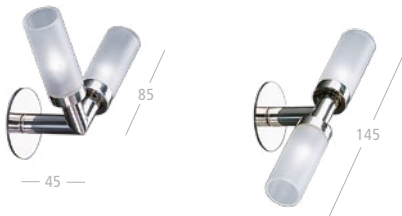
**HALO** 12 V | max. 50 W | QR-CBC50  
 Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

**TURN LED** STK|\_\_|\_\_|LED  
**TURN Halogen** STK|\_\_|\_\_|

**TURNKOPF LED** STK NG-LED  
**TURNKOPF Halogen** STK NG

## SIGN-V & SIGN-T



**HALO** 12 V | max. 2 x 20 W | QT-LP9  
 Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

**SIGN-V** | Nickel, glänzend | Nickel, glossy **SSV NG GSA**

**SIGN-T** | Nickel, glänzend | Nickel, glossy **SST NG GSA**

**SIGN-T** | Nickel, satiniert | Nickel, matte **SST NS GSA**

## OPTIMALTURN



**HALO** 12 V | max. 35 W | QT-LP12  
 Reflektor und Leuchtmittel sind nicht im Lieferumfang  
 enthalten | Für passende Reflektoren siehe Seite 144  
 Reflector and lamp not included |  
 For suitable reflectors please see page 144

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

**OPTIMALTURN** SOT|\_\_|\_\_|  
**OPTIMALTURN-KOPF** SOT NG

## CUP12



**LED** 12 Vac | 410 Lm | 7,5 W | 2700 K | CRI 95 | 36°  
Inklusive dimmbarer SORAA Retro-Fit LED  
Dimmable SORAA Retro-Fit LED included

**HALO** 12 V | max. 50 W | QR-CBC50  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

**CUP LED** SCU|\_|\_|-LED

**CUP Halogen** SCU|\_|\_|

## CUP230



**LED** 230 V | 410 Lm | 8 W | 2700 K | CRI 95 | 36°  
Inklusive dimmbarer SORAA Retro-Fit LED  
Dimmable SORAA Retro-Fit LED included

### BESTELLNUMMER | ORDER CODE

**ACU**|\_|\_|-LED

## BELL



Informationen zur **BELL** Serie finden Sie auf Seite 34 – 41

Please see pages 34 – 41 for information on the **BELL** series

## ALLGEMEINES | GENERAL

Alle 12 V-Ausführungen sind mit STENG-Steckkontakt versehen und lassen sich einfach in die jeweiligen Basiselemente (Seite 90 – 99) einstecken. Diese sind nicht im Lieferumfang enthalten. Auf Anfrage sind für spezielle Anwendungen verbundene Ausführungen ohne Steckkontakt erhältlich.

**Bitte ergänzen Sie die Bestellnummern um den Code für die Stabfarbe und -länge!**

All the 12 V versions are equipped with a STENG jack that is adapted to a basic element (pages 90 – 99). These basic elements must be ordered separately. Fixed versions without the STENG plug-in connector are available on request for special projects.

**Please add the code for the stem colour and length to the order code!**

### Farben | Colours

**NS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**NG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**SW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**WS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

### Stablänge | Stem Length

**50** 50 mm

**01** 100 mm

**02** 200 mm

**04** 400 mm

**90** Sonderlänge



# FLEXSPOTS

---

Unsere **FLEX** Schlauchleuchten mit Porzellan-, Glas- oder Metallschirmen bieten universelle Anwendungsmöglichkeiten in Räumen privaten Lebens sowie in kommerziellen Bereichen, wie Hotels, Restaurants, Laden- und Messebauprojekten. Aus der Flexibilität und Formensprache dieser Leuchte ergeben sich neben dem hohen Funktionswert auch Impulse zu gestalterischer Kreativität.

Alle Ausführungen sind mit dem STENG-Steckkontakt versehen und lassen sich einfach in die jeweiligen Basiselemente einstecken (Seite 90 – 99).

Our flexible stemlights with porcelain, glass, or metal shades are suitable for a wide range of applications – be it in private projects or in hotel, restaurant, shop or exhibition design. The versatile design poses a unique combination of functionality and creativity.

To mount these **FLEX** lamps, one of the basic STENG elements (pages 90 – 99) is required.









# TYPFLEX

Filigran und flexibel in effizienter LED-Technik eignet sich **TYP** besonders als Leseleuchte am Bett, hat aber auch an Decke und Wand einen guten Auftritt. Die Power-LED ist im hochwertigen, aus dem vollen Messing gedrehten, Leuchtenkopf integriert.

Die Flexschläuche sind in zwei Längen lieferbar (400 und 600 mm). Zwei LED-Optiken mit Spot- (SP) und Flood- (FL) Abstrahlcharakteristik stehen zur Wahl.

This delicate and flexible LED lamp is particularly suited as a bedside reading lamp – it does equally well on ceilings and walls. The Power-LED is fitted into the high-quality solid metal casing.

We offer the flex stems in two lengths (400 and 600 mm), and two light beam angles spot light (SP 20°) and floodlight (FL 40°).

## Bild zeigt TYPFLEX Sonderleuchte integriert in Bett

Photo shows **TYPFLEX** custom lamp installed in a bed

## Farben | Colours

**NS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**NG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**SW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

## Schlauchlänge | Flex Stem Length

**04** 400 mm

**06** 600 mm

## Abstrahlwinkel | Light Beam Angle

**SP** Spot, 20° | Spot, 20°

**FL** Flut, 40° | Flood, 40°

## BESTELNUMMERN | ORDER CODES

**TYPFLEX** FLE|\_\_|\_\_|WW|\_\_|

**TYPFLEX E1** FTE|\_\_|\_\_|WW|\_\_|

**TYPFLEX A1** FTA|\_\_|\_\_|WW|\_\_|

Bitte Oberfläche, Länge und Abstrahlwinkel ergänzen | Details siehe Preisliste  
Please add finish, length and light beam angle | For more details see our price list

## TYPFLEX

**LED** 500 mA | 100 Lm | 2 W | 2700 K | CRI 93

Montageelemente siehe Seite 90 – 99

For basic elements see page 90 – 99



## TYPFLEX E1

**LED** 500 mA | 100 Lm | 2 W | 2700 K | CRI 93

Einbautiefe 30 mm, Lochmaß 54 x 26 mm

Recessed depth 30 mm, Cut-out 54 x 26 mm



## TYPFLEX A1

**LED** 230 V/500 mA | 100 Lm | 2 W | 2700 K | CRI 93



# FLEX SPOTS

Alle Ausführungen sind mit dem STENG-Steckkontakt versehen und lassen sich einfach in die jeweiligen Basiselemente (Seite 90 – 99) stecken. Für spezielle Anwendungen sind projektspezifisch auch fest verbundene Ausführungen ohne Steckkontakt möglich. Bitte fragen Sie diese gesondert an. Flexschlauchlängen von über 400 mm sind nicht oder nur bedingt zur Wandmontage geeignet.

All **FLEX** versions are equipped with a STENG jack that is adapted to a basic element (pages 90 – 99). Fixed versions without the plug-in connector are available on request for special projects. Lengths over 400 mm are not always suitable for wall installation.

## Farben | Colours

**NS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**NG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**SW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

## Schlauchlänge | Flex Stem Length

**04** 400 mm

**06** 600 mm

## BESTELNUMMERN

ORDER CODES

**OPTIMALFLEX** FOP|\_\_|\_\_|

**HOPPERFLEX** FHO|\_\_|\_\_|\_\_|

**TOPFLEX** FTO|\_\_|\_\_|

**SIGNFLEX** FSI|\_\_|GSA|\_\_|

Bitte ergänzen Sie die Bestellnummern um den Code für die Schlauchfarbe und -länge

Please add the code for the stem colour and length



DESIGN | PETER STENG & ULRICH REICHERT

**HALD** 12 V | max. 35 W | QT-LP9/12

In Verbindung mit Metallreflektoren | Ohne Leuchtmittel

In combination with metal reflectors | Lamp not included

**HALD** 12 V | max. 25 W | QT-LP9/12

In Verbindung mit Porzellan-/Glasreflektoren | Ohne Leuchtmittel

In combination with porcelain or glass reflectors | Lamp not included

## OPTIMAL Schirme / Reflektoren | Shades / Reflectors



20°: **ZOR M2S**

30°: **ZOR M3S**

40°: **ZOR M4S**



**ZOR POD**



**ZOR GWS**

**OPTIMALFLEX:** Schirme/Reflektoren müssen separat bestellt werden

**OPTIMALFLEX:** Shades / reflectors must be ordered separately

**HOPPERFLEX**



DESIGN | PETER STENG

LED HALO 12 V | max. 35 W | QT-LP9/12 & QR-CBC-35  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

**TOPFLEX / SIGNFLEX**



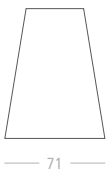
DESIGN | PETER STENG

**TOPFLEX**  
LED 12 V | 410 Lm | 7,5W | 2700 K | CRI 95  
Inklusive dimmbarer SORAA Premium Retro-Fit LED  
Includes a dimmable SORAA Premium Retro-Fit LED

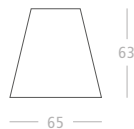
**SIGNFLEX**  
HALO 12 V | max. 20 W | QT-LP9  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

Porzellan | Porcelain

Glas / Metall | Glass / metal



POD



GWS

TOPFLEX

SIGNFLEX





# BASIC

## BASISELEMENTE, BALDACHINE UND SCHIENENSYSTEME

## BASIC ELEMENTS, CANOPIES, AND TRACK SYSTEMS

Alle STENG Niedervolt-LED-Leuchten können einzeln oder in Gruppen als Deckeneinbaulösung platziert werden. Unsere Aufbau-Baldachine bieten eine charmante, visuell hochwertige Lösung, die mit der Materialwahl zusätzliche gestalterische Möglichkeiten gewähren.

Eine nahezu unbegrenzte Auswahl an runden, rechteckigen, quadratischen, oder ovalen Formen kann mit unzähligen Oberflächenvarianten kombiniert werden. Darüber hinaus entwickeln wir für Sie auf Wunsch auch projektspezifische Sonderlösungen.

Bei den Aufbau-Baldachinen sind die LED-Netzteile bzw. Halogentransformatoren jeweils integriert.

All of our STENG low-voltage and LED lamps can be hung individually or in groups as an in-ceiling solution. Our canopies add to their charm and visual appeal while offering additional creative possibilities through choice of material and finish.

A near endless selection of round, oval, or square forms can be combined with any number of surface finishes. Additionally, we are happy to develop custom solutions for specific projects.

All surface-mounted canopies have LED drivers or halogen transformers integrated in the casing.

---

Bild zeigt einen großen, maßgefertigten Einbau-Baldachin in Kombination mit WL1 Pendelleuchten

Photo shows custom-made, recessed canopy in combination with WL1 pendant lamps

---









# AXLINE

Das Stromschienensystem **AXLINE** ist in Funktionalität und Abmessungen wohl einzigartig. Die gewollte Beschränkung auf das rein Funktionelle durch Reduktion des Materials resultiert in einer noblen Eleganz bei größter Variabilität und Vielfalt. Dieses leistungsstarke, minimalistische Instrument zur kreativen Lichtgestaltung eignet sich für private und professionelle Anwendungen.

The **AXLINE** track system is exemplary both in design and functionality. Its noble elegance and versatility stem from a deliberate reduction of function and materials to the absolutely necessary. This efficient, compact and minimalistic instrument for creative lighting can be used in both private and professional scenarios.

12 V / max. 25 A



## Farben | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

## Zubehör | Accessories

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1) Endeeinspeisung   Feeder                   | <b>RXA</b>   ___       |
| 2) Mitteleinspeisung   Central feeder         | <b>RXB</b>   ___       |
| 3) Leuchtenadapter   Adapter for fixtures     | <b>BSX</b>   ___       |
| 4) Seilabhänger   Wire hanger                 | <b>RXH</b>   ___   -20 |
| 5a) Distanzstück 35 mm   Ceiling spacer 35 mm | <b>RXI</b>   ___   -35 |
| 5b) Distanzstück 85 mm   Ceiling spacer 85 mm | <b>RXI</b>   ___   -85 |
| 6a) Verbinder   Connector                     | <b>RXE</b>   ___       |
| 6b) ISO-Verbinder   ISO connector             | <b>RXF</b>   ___       |
| 7) Flexverbinder   Flexible connector         | <b>RXO</b>   ___       |
| 8) T-Verbinder   T connector                  | <b>RXJ</b>   ___       |
| 9) X-Verbinder   X connector                  | <b>RXK</b>   ___       |
| 10) 90°-Verbinder   90° connector             | <b>RXC</b>   ___       |
| 11) Endstück   Dead end                       | <b>RXD</b>   ___       |

## Systemtransformatoren | System transformers

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 12a) 230 V / 12 Vac   50-225 W                             |                           |
| Endeeinspeisung   Feeder                                   | <b>RTA</b>   ___   -1     |
| Mitteleinspeisung   Central feeder                         | <b>RTA</b>   ___   -2     |
| 12b) 230 V / 12 Vac   1-70 W Halogen   1-50W LED Retro-Fit |                           |
| Endeeinspeisung   Feeder:                                  | <b>RTA</b>   ___   -1-LED |
| Mitteleinspeisung   Central feeder                         | <b>RTA</b>   ___   -1-LED |
| 13) 230 V / 12 Vdc   50-300 W                              |                           |
| Endeeinspeisung   Feeder                                   | <b>RTB</b>   ___   -1     |
| Mitteleinspeisung   Central feeder                         | <b>RTB</b>   ___   -2     |

## Schienen | Tracks

- |         |                       |
|---------|-----------------------|
| 1000 mm | <b>RSX</b>   ___   10 |
| 2000 mm | <b>RSX</b>   ___   20 |

# AXLINE TUTTO

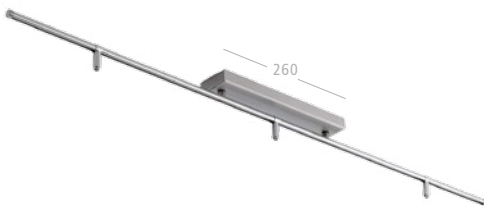
Mit **AXLINE TUTTO** bieten wir ein Komplettsystem in zwei Längen. Der Transformator ist elektrisch und mechanisch direkt mit der Schiene verbunden, daher sind keine weiteren Einspeisungen nötig. Die **STENG** Leuchtenadapter sind im Lieferumfang enthalten. Die Schiene ist einfach zu kürzen und mittig versetzt direkt auf den Stromanschluss zu montieren. Am besten eignet sich **AXLINE TUTTO** zur Montage über dem Esstisch.

**AXLINE TUTTO** is a comprehensive system in two lengths. The transformer comes with **STENG** adapters and is directly connected with the track (electrically and mechanically), so no further power feeds are required. The track is easy to shorten and can be connected to the power supply. **AXLINE TUTTO** is ideally suited to installation over the dining table.



DESIGN | **PETER STENG**

| 41 |



## AXLINE TUTTO

LED  $\frac{230V}{12V}$  230 V / 12 Vac | 0 – 70 W

LED 230 V / 12 Vdc | 0 – 20 W

LED HALO  $\frac{230V}{12V}$  230 V / 12 Vac | 20 – 105 W

Inklusive drei Leuchtenadaptern | Die lange Version enthält zusätzlich zwei Distanzstücke im Lieferumfang | Zusätzliche Leuchtenadapter siehe Seite 91

Delivery includes three adapters | The long version comes with two additional ceiling spacers | For additional lamp adapters, please see page 91

## BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

LED 12 Vac **RTU|\_|\_|\_|\_|-A**

LED 12 Vdc **RTU|\_|\_|\_|\_|-LED**

LED 12 Vac / Halogen **RTU|\_|\_|\_|\_|**

## AXLINE TUTTO GRANDE

HALO  $\frac{230V}{12V}$  230 V / 12 Vac | 50 – 225 W

Inklusive vier Leuchtenadaptern und zwei Distanzstücken | Zusätzliche Leuchtenadapter siehe Seite 91

Delivery includes four adapters and two ceiling spacers | For additional lamp adapters, please see page 91

## BESTELLNUMMER | ORDER CODE

**RTU|\_|\_|\_|\_|-G**

## Farben | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

## Länge | Length

**10** 1000 mm

**20** 2000 mm

| 58 |

# LONGLINE

**LONGLINE**, unser Stromschinenbasiselement, bietet die Möglichkeit, die Position der Leuchten auf einer Linie zu verschieben. Wird etwa ein Tisch durch Auszug in seiner Fläche verlängert, kann die Platzierung der Leuchten problemlos entsprechend angepasst werden.

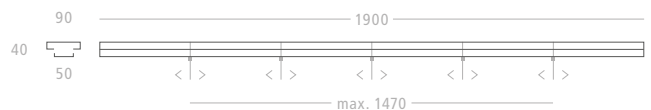
Das LED-Netzteil bzw. der Halogen-Transformator ist direkt im Gehäuse integriert.

Our basic track element **LONGLINE** allows the position of various luminaires to be adjusted along a track. If a table is extended, the position of the lights can be altered accordingly.

The LED driver or halogen transformer are directly integrated in the casing.



DESIGN | **WILFRIED WÜNSCH**



- LED 230 V / 12 Vac | 0 – 70 W
- LED 230 V / 12 Vdc | 0 – 30 W
- LED 230 V / 12 Vac | 50 – 225 W

## Farben | Colours

**MAS** Aluminium, struktur | Aluminum, structure

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

## BESTELNUMMERN | ORDER CODES

LED 12 Vac **BLB** | \_\_\_ | **-19-A**

LED 12 Vdc **BLB** | \_\_\_ | **-19-LED**

Halogen **BLB** | \_\_\_ | **-19**







# BASIC

## MEHRFACH AUFBAUELEMENTE | MULTIPLE SURFACE-MOUNT CANOPIES

### 3-POINT ROUND

Ø 220 mm x 50 mm

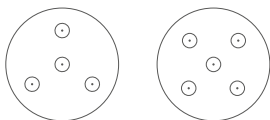








- 1)   230 V / 500 mA | 1–18 W
- 2)   230 V / 12 Vac | 35–105 W
- 3)   230 V / 12 Vac | 1–50 W

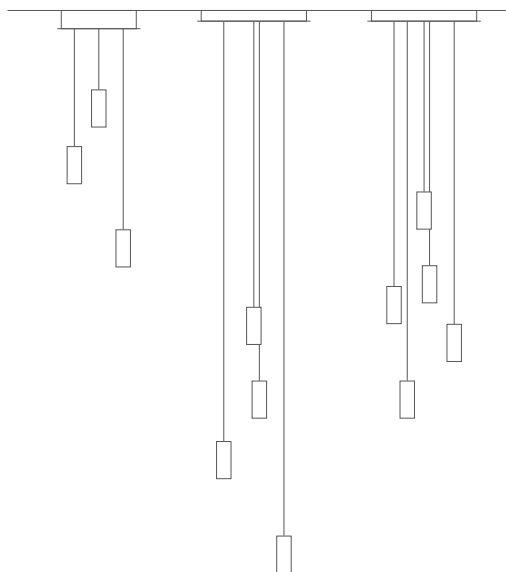


### 4-POINT ROUND & 5-POINT ROUND

Ø 445 mm x 43 mm



- 1)   230 V / 500 mA | 10–50 W
- 2)   230 V / 12 Vac | 10–70 W
- 3)   230 V / 12 Vac | 50–225 W

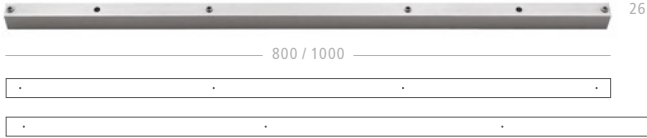


### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

- 3-POINT ROUND **BTN**  
4-POINT ROUND **BTN-4**  
5-POINT ROUND **BTN-5**  
SO LONG **80** **BTV-08**  
SO LONG **100** **BTV-10**  
3-POINT LONG **BTQ**  
5-POINT LONG **BTQ-5**  
7-POINT LONG **BTQ-7**

Bitte entnehmen Sie die detaillierten Bestellnummern unserer Preisliste  
See our price list for the detailed order codes

## SO LONG 80 & SO LONG 100



- 1) 230 V / 500 mA | 4x 6 W
- 2) 230 V / 12 Vdc | 0–30 W
- 3) 230 V / 12 Vac | 20–150 W

## 3-POINT LONG



- 1) 230 V / 500 mA | 10–25 W
- 2) 230 V / 12 Vdc | 10–50 W
- 3) 230 V / 12 Vac | 20–105 W
- 4) 230 V / 12 Vac | 0–70 W



## 5-POINT LONG & 7-POINT LONG



- 1) 230 V / 500 mA | 10–50 W
- 2) 230 V / 12 Vac | 50–225 W
- 3) 230 V / 12 Vac | 0–70 W

### Farben | Colours

- MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte  
**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy  
**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black  
**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

Gold und Kupfer (matt oder glänzend) und andere Oberflächen sind bei ausgewählten Produkten auf Anfrage verfügbar  
 Gold and copper (matte or glossy) and other surface finishes are available for selected products on request



## RONDO 1

Ø 76 mm x 40 mm



- LED 230 V / 12 Vdc | 1 – 8 W
- LED 230 V / 500 mA | 1 – 6 W
- HALO 230 V / 12 Vac | 20 – 75 W

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

LED (12 Vdc) **BRO** | \_\_\_ | -1-LED-12

LED (500 mA) **BRO** | \_\_\_ | -1-LED-50

Halogen **BRO** | \_\_\_ | -1

## RONDO 1-S

Ø 76 mm x 40 mm



- LED 230 V / 12 Vdc | 1 – 8 W
- LED 230 V / 500 mA | 1 – 6 W
- HALO 230 V / 12 Vac | 20 – 75 W

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

LED (12 Vdc) **BRO** | \_\_\_ | -1S-LED-12

LED (500 mA) **BRO** | \_\_\_ | -1S-LED-50

Halogen **BRO** | \_\_\_ | -1S

## RONDO 3

Ø 89 mm x 71 mm



- LED 230 V / 500 mA | 4 – 10 W

### BESTELNUMMER | ORDER CODE

**WL1-ZBS2-01** | \_\_\_ | -S

### Farben | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

Gold und Kupfer (matt oder glänzend) und andere Oberflächen sind bei ausgewählten Produkten auf Anfrage verfügbar  
Gold and copper (matte or glossy) and other surface finishes are available for selected products on request

## MICRO

Ø 55 mm x 49 mm



- LED 230 V / 12 Vdc | 1 – 12 W
- LED 230 V / 500 mA | 1 – 6 W
- HALO 230 V / 12 Vac | 10 – 50 W

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

LED (12 Vdc) **BTL** | \_\_\_ | -12

LED (500 mA) **BTL** | \_\_\_ | -50

Halogen **BTL** | \_\_\_ |

## CONE

Ø 119 mm x 60 mm



- LED 230 V / 12 Vdc | 1 – 12 W
- LED 230 V / 500 mA | 1 – 6 W
- HALO 230 V / 12 Vac | 10 – 50 W

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

LED (12 Vdc) **BTB** | \_\_\_ | -12

LED (500 mA) **BTB** | \_\_\_ | -50

Halogen **BTB** | \_\_\_ |

## CUBE 1

74 x 74 x 42 mm



- LED 230 V / 12 Vdc | 1 – 12 W
- LED 230 V / 500 mA | 1 – 6 W
- HALO 230 V / 12 Vac | 20 – 75 W

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

LED (12 Vdc) **BTS** | \_\_\_ | -1-LED-12

LED (500 mA) **BTS** | \_\_\_ | -1-LED-50

Halogen **BTS** | \_\_\_ | -1



# BASIC

## EINFACH-AUFBAU-ELEMENTE | SINGLE SURFACE-MOUNT CANOPIES

---

Unsere Aufbauelemente in verschiedenen, klassischen Formen. Während RONDO und CUBE aufwändig aus dem vollen Aluminium gedreht und gefräst werden, sind MICRO und CONE aus hochwertigen Drehteilen hergestellt.

Alle Ausführungen sind sowohl mit integrierten LED-Netzteilen als auch mit Halogentransformatoren verfügbar. Die LED-Versionen bieten wir jeweils in zwei Ausführungen an: Als 12Vdc Konstantspannungs- und 500mA Konstantstromausführung.

Our wide variety of surface-mount elements in several designs. The RONDO and CUBE casings are milled from a solid aluminum block, MICRO and CONE are made of high-quality precision machined parts.

All surface-mount elements are available with integrated LED drivers or halogen transformers. The LED versions are available as 12Vdc constant voltage and 500mA constant current version.

# BASIC

## EINBAU-STECKKONTAKTE | FLUSH-MOUNT SOCKETS

---

Wir haben zur Inbetriebnahme unserer Niedervolt-Steckkontaktleuchten für nahezu alle erdenklichen Montagegegebenheiten Basiselemente entwickelt.

Ihr Funktionsherzstück ist der original STENG-Steckkontakt, der mit seinem korrosionsverhindernden, vergoldeten Kontaktstift einen bei diesen kleinen Abmessungen konkurrenzlos hohen Stromfluss von circa 8 Ampere zulässt.

Hier finden Sie Einbauversionen zum Ein- und Anbau in Rigips, Holz, Spiegel und viele andere Materialien.

We have developed basic elements for virtually any possible mounting situation for the easy use of our low-voltage luminaires.

The core functional element is the original STENG contact, which allows a current of approximately 8 ampere due to its gold-plated, corrosion-protected contact pin.

These elements are suitable for mounting in plaster board, wood, mirrors, and many other materials.

### **Hinweis** | Note

Alle hier abgebildeten Einbau-Steckkontakte sind mit 150 mm Kabelanschluss ausgestattet

All sockets depicted here come with 150 mm cable connections

12 V | max. 50 W

### **Farben** | Colours

**MNS** Nickel, satiniert | Nickel, matte

**MNG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

**BEA**

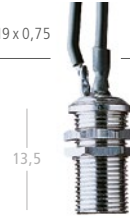
Ø 9,5 mm | M9 x 0,75

Für Materialstärken  
bis maximal 4 mm  
For surface mounting  
up to 4 mm thickness

**BEB**

Ø 9,5 mm | M9 x 0,75

Für Materialstärken  
bis maximal 9 mm  
For surface mounting  
up to 9 mm thickness

**BED**

Ø 10 mm | M10 x 1

Isolierte Ausführung für  
Materialstärken bis maximal 9 mm  
Isolated version for surface mounting  
up to 9 mm thickness

**BEE**

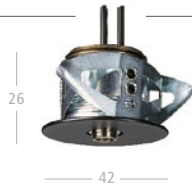
Ø 10 mm | M10 x 1

Isolierte Ausführung für  
Materialstärken bis maximal 11 mm  
Isolated version for surface mounting  
up to 11 mm thickness

**BEK** | \_\_\_ |

Lochmaß | Cut-out: Ø 37 mm

Mit Dreipunktfeder, z.B.  
für Rigips | Nicht für  
Wandmontage geeignet.  
With drywall spring | Not  
suitable for wall mounting

**BEJ** | \_\_\_ |

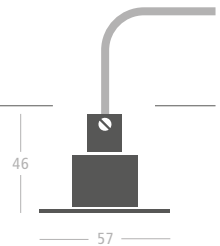
Lochmaß | Cut-out: Ø 29 mm

Ausführung mit Schraubring  
für Materialstärken bis 17 mm  
With metal washer for surface  
mounting up to 17 mm thickness

**BEL** | \_\_\_ |

Lochmaß | Cut-out: Ø 15 mm

Zwei sichtbare  
Schraublöcher zur  
Befestigung von vorne  
Two visible holes for  
mounting from the front

**WL1-ZBS2-06** | \_\_\_ | -S

Mit mechanischer Befestigung für Materialstärken von 2 –  
44 mm | Die Montageschrauben sind von vorne abgedeckt  
With a mechanical fixing for thicknesses from 2 – 44 mm |  
Screws are concealed from the front

**BEN** | \_\_\_ |**BEN** | \_\_\_ | -S

Lochmaß | Cut-out: Ø 15 mm

Zwei sichtbare  
Schraublöcher zur  
Befestigung von vorne  
Two visible holes for  
mounting from the front

**BEN** | \_\_\_ | -S

Identisch mit BEN, jedoch mit integriertem Schalter  
Identical to BEN, but with integrated switch



1000  
1000  
**STENG**

# ARCHITECTURALLIGHT

---

Die Produktlinie **ARCHITECTURALLIGHT** zeigt ein Sortiment hochwertiger, lichttechnisch ausgereifter und leistungsstarker Produkte für die professionelle Anwendung im Bereich der Architekturbeleuchtung.

STENG bietet die Möglichkeit der Entwicklung und Fertigung projektspezifischer Sonderleuchten. Egal, ob aufgrund spezieller Projektanforderungen oder als Bestandteil einer besonderen Architektur – STENG entwickelt und fertigt modifizierte Leuchten aus dem Standardprogramm sowie auch rein projektspezifisch entwickelte Sonderleuchten für nahezu alle Anwendungsbereiche.

Unsere kompetenten Planer und Produktentwickler stehen Ihnen mit langjähriger Projekterfahrung zur Verfügung und bieten die richtige Lösung zu nahezu allen Problemstellungen.

Our product line **ARCHITECTURALLIGHT** comprises an assortment of high-quality, sophisticated, and efficient products for professional use in the field of architectural lighting.

STENG can develop and manufacture custom-made luminaires according to your specifications. Be it due to special project demands or as a result of a particular design, we can modify products from our standard programme or configure lamps specific to your individual requirements.

Our competent planners and product developers are happy to put their years of experience to good use by helping you find the ideal solution to your lighting situation.





# BRIGG

Technisch ausgereift und stetig weiterentwickelt, in klassisch zeitloser Formensprache, ist diese mehrfach prämierte Wandleuchten-Serie in ihrem Erscheinungsbild auf das Wesentliche reduziert und integriert sich in ihrer Schlichtheit zwanglos in die Architektur.

Verfügbar in sieben verschiedenen Baugrößen, jeweils in LED- oder Halogen, bietet BRIGG je nach Projektsituation die passende Lösung.

Die Reflektoren sind lichttechnisch hoch entwickelt und in verschiedenen Abstrahlcharakteristiken von asymmetrisch weit in den Raum leuchtend, bis v-förmig abstrahlend verfügbar.

Thanks to its simple, timelessly elegant design, this series of technically sophisticated, award-winning wall-mounted lamps blends perfectly with the surrounding architecture.

Available in seven different dimensions, BRIGG offers a solution to any project situations.

The sophisticated reflectors come in different types of light distribution, ranging from a widespread, asymmetrical beam to a compact v-shape.

---

Internationaler Designpreis des Landes Baden-Württemberg  
International Design Award Baden-Württemberg

iF Design Award

---

DESIGN | **PETER STENG**



## BIG BRIGG 2

---

Projektspezifisch angepasst mit integrierter Notlichttechnik und asymmetrischer Abstrahlcharakteristik.

Customized with integrated emergency lighting unit and asymmetrical light distribution.

Projekt | Project: »Kloster Holzen«, Bayern  
Lichtplanung | Light design: Spaett Architekten, Konstanz





# MIDI BRIGG 1

Die schlanke Lösung im mittleren Leistungsbereich  
Our slender solution in the medium power range.





# LONG BRIGG



**Projekt** | Project: »Festung Königstein«  
**Lichtplanung** | Light design: Studio Dinnebier, Berlin  
**Foto** | Photo: Matthias Hultsch, Dresden



# HALF BIG BRIGG

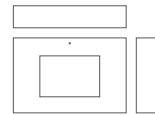
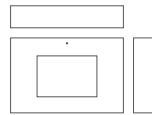
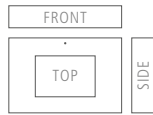
---

Egal, ob Kanzlei, Praxis, Restaurant oder Wohnraum – HALF BIG BRIGG ist eine Bereicherung für die Lichtstimmung im Raum.

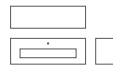
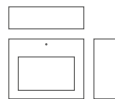
Law offices, restaurants, waiting rooms and private living spaces – HALF BIG BRIGG enhances the atmosphere in any room.







<b>Typbezeichnung</b> Product name	LONG <b>BRIGG 1 »PRO«</b>	LONG <b>BRIGG 1</b>	LONG <b>BRIGG 2</b>
<b>Bestellnummer</b> Order Code	<b>OBD  ___ -LED-PRO</b>	<b>OBD  ___ -LED</b>	<b>OBE  ___ -LED</b>
<b>Spannung &amp; Leistung</b> Voltage & Power	230 V   5200 Lm   40 W	230 V   2900 Lm   36 W	230 V   2900 Lm   36 W (up) 230 V   333 Lm   4 W (down)
<b>Lichtfarbe</b> Light Colour	3000 K*   CRI 90+	2700 K*   CRI 83+	2700 K*   CRI 83+
<b>Abmessungen (LxBxH)</b> Dimensions (L x W x H)	200 x 300 x 60 mm	200 x 300 x 60 mm	200 x 300 x 60 mm
<b>Abstrahlcharakteristik</b> Light distribution			
<b>Dimmbarkeit</b> Dimmability			

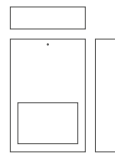
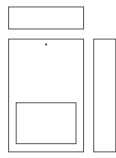
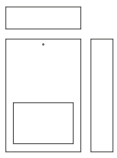


<b>Typbezeichnung</b> Product name	HALF BIG <b>BRIGG</b>	SMALL <b>BRIGG 1</b>	SMALL <b>BRIGG 2</b>
<b>Bestellnummer</b> Order Code	<b>OBH  ___ -LED</b>	<b>OBN  ___ -LED</b>	<b>OBO  ___ -LED</b>
<b>Spannung &amp; Leistung</b> Voltage & Power	230 V   2900 Lm   36 W	230 V   1000 Lm   12 W	230 V   1000 Lm   12 W (up) 230 V   660 Lm   8 W (down)
<b>Lichtfarbe</b> Light Colour	2700 K*   CRI 83+	2700 K   CRI 83+	2700 K   CRI 83+
<b>Abmessungen (LxBxH)</b> Dimensions (L x W x H)	160 x 200 x 60 mm	70 x 200 x 60 mm	70 x 200 x 60 mm
<b>Abstrahlcharakteristik</b> Light distribution			
<b>Dimmbarkeit</b> Dimmability			

**Farben | Colours\*\***

**MAS** Aluminium, struktur | Aluminum, structure (RAL 9007)

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white (RAL 9016)



BIG **BRIGG 1** »PRO«

BIG **BRIGG 1**

BIG **BRIGG 2**

MINI **BRIGG 1**

**OBA** | \_\_\_-LED-PRO

**OBA** | \_\_\_-LED

**OBC** | \_\_\_-LED

**OBP** | \_\_\_-LED

230 V | 5200 Lm | 40 W

230 V | 2900 Lm | 36 W

230 V | 2900 Lm | 36 W (up)  
230 V | 333 Lm | 4 W (down)

230 V | 410 Lm | 7,5 W

3000 K\* | CRI 90+

2700 K\* | CRI 83+

2700 K\* | CRI 83+

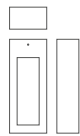
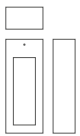
2700 K\* | CRI 95

300 x 200 x 60 mm

300 x 200 x 60 mm

300 x 200 x 60 mm

70 x 100 x 60 mm



MIDI **BRIGG 1**

MIDI **BRIGG 2**

MINI **BRIGG SQUARE 1**

MINI **BRIGG SQUARE 2**

**OBG** | \_\_\_-LED

**OBM** | \_\_\_-LED

**OBS** | \_\_\_-LED

**OBT** | \_\_\_-LED

230 V | 1940 Lm | 24 W

230 V | 1940 Lm | 24 W (up)  
230 V | 333 Lm | 4 W (down)

230 V | 1250 Lm | 16 W

230 V | 640 Lm | 8 W (up)  
230 V | 640 Lm | 8 W (down)

2700 K\* | CRI 83+

2700 K | CRI 83+

2700 K | CRI 83+

2700 K | CRI 83+

250 x 100 x 60 mm

250 x 100 x 60 mm

100 x 100 x 60 mm

100 x 100 x 60 mm



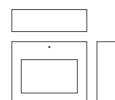
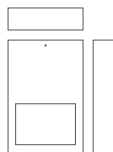
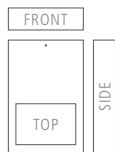
\* Andere Lichtfarben auf Anfrage erhältlich | Other light colours available on request

\*\* Sonderfarben nach RAL auf Anfrage erhältlich | Custom RAL-based colours available on request

Unter [www.steng.de](http://www.steng.de) finden Sie die Dimmer Referenzliste für die BRIGG LED-Versionen

Visit [www.steng.de](http://www.steng.de) to see the dimmer reference list for BRIGG LED





<b>Typbezeichnung</b> Product name	BIG <b>BRIGG 1</b>	BIG <b>BRIGG 2</b>	HALF BIG <b>BRIGG</b>
<b>Bestellnummer</b> Order Code	<b>OBA</b>   ___	<b>OBC</b>   ___	<b>OBH</b>   ___
<b>Spannung &amp; Leistung</b> Voltage & Power	230 V   max. 230 W*	230 V   max. 230 W (up)* 230 V   max. 40 W (down)	230 V   max. 230 W*
<b>Fassung / Leuchtmittel</b> Socket / Bulb Type	R7s / QT-DE	R7s / QT-DE (up) GU10 / QPAR-51 (down)	R7s / QT-DE
<b>Abmessungen (LxBxH)</b> Dimensions (L x W x H)	300 x 200 x 60 mm	300 x 200 x 60 mm	160 x 200 x 60 mm
<b>Abstrahlcharakteristik</b> Light distribution			

\*In Ausführung »FREE« max. 150 W | As »FREE« version max. 150 W



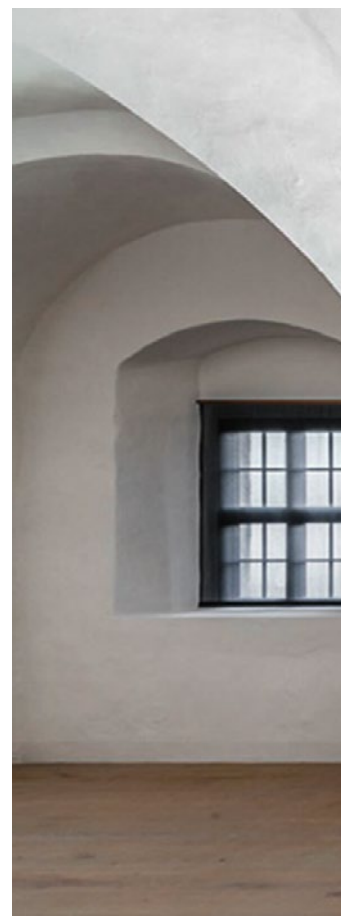
<b>Typbezeichnung</b> Product name	SMALL <b>BRIGG 1</b>	SMALL <b>BRIGG 2</b>
<b>Bestellnummer</b> Order Code	<b>OBN</b>   ___	<b>OBO</b>   ___
<b>Spannung &amp; Leistung</b> Voltage & Power	230 V   max. 80 W	230 V   max. 120 W
<b>Fassung / Leuchtmittel</b> Socket / Bulb Type	R7s / QT-DE	R7s / QT-DE
<b>Abmessungen (LxBxH)</b> Dimensions (L x W x H)	70 x 200 x 60 mm	70 x 200 x 60 mm
<b>Abstrahlcharakteristik</b> Light distribution		

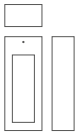
**Farben | Colours**

**MAS** Aluminium, struktur | Aluminum, structure

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

Sonderfarben nach RAL auf Anfrage erhältlich | Custom RAL-based colours available on request





MIDI **BRIGG 1**

MIDI **BRIGG 2**

MINI **BRIGG 1**

MINI **BRIGG 2**

**OBG** | \_ \_ \_ |

**OBM** | \_ \_ \_ |

**OBP** | \_ \_ \_ |

**OBQ** | \_ \_ \_ |

230 V | max. 160 W\*

230 V | max. 160 W (up)\*  
230 V | max. 40 W (down)

230 V | max. 50 W

230 V | max. 48 W

R7s / QT-DE

R7s / QT-DE (up)  
GU10 / QPAR-51 (down)

GU10

G9 / QT-14

250 x 100 x 60 mm

250 x 100 x 60 mm

70 x 100 x 60 mm

70 x 100 x 60 mm



Alle BRIGG Halogenleuchten sind als »FREE« Wireless Version verfügbar | Bitte ergänzen Sie die Bestellnummer hierzu um -F  
All BRIGG halogen luminaires are available as »FREE« Wireless version | If desired, please add -F to the order code





# BRIGG XS

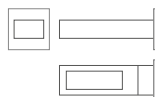
## WANDLEUCHTE | WALL LAMP

Die kleine Version des mehrfach prämierten BRIGG-Leuchtsystems steht in verschiedenen Ausführungen hier zur Auswahl. Drehbar sind die Wandleuchten einseitig abstrahlend erhältlich, starr können sie doppelseitig abstrahlen.

The small version of the award-winning BRIGG family comes in various forms – just like its counterparts. The rotating wall lamps radiate light in one direction, whereas the rigid version can radiate light in two directions.

### BRIGG XS1

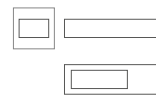
125 x 40 x 25 mm



**LED** 700 mA | 500 Lm | 6,9 W | 2700 K  
**HALO** 230 V | max. 48 W | QT-14 / G9

### BRIGG XS2

125 x 40 x 25 mm



**HALO** 230 V | max. 48 W | QT-14 / G9

#### Farben | Colours

**MAS** Aluminium, struktur | Aluminum, structure

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

#### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

**BRIGG XS1** Halogen **WBD** | \_\_\_ |

**BRIGG XS1** LED **WBD** | \_\_\_ | -LED

**BRIGG XS2** Halogen **WBC** | \_\_\_ |

Alle LED-Versionen inklusive Leuchtmittel, alle Halogenversionen ohne Leuchtmittel

Die LED-Version benötigt zum Betrieb ein externes LED-Netzteil 230 V / 700 mA

Lamp included in LED versions, no lamp included in halogen versions

The LED version requires an external LED driver 230 V / 700 mA

# COMBILIGHT

---

Flexibel, leistungsstark, effizient, und modern. All diese Attribute vereint die von Designer Prof. Wulf Schneider entworfene Produktlinie **COMBILIGHT**. Das zweckmäßige, attraktive Lichtsystem auf Basis wirtschaftlicher und hoch effizienter LED-Technik findet in verschiedensten Gebieten Anwendung. Egal ob Wohnraum, Büro, Hotel, Restaurant, Kanzlei oder Praxis, **COMBILIGHT** bietet die richtige Lösung als Downlight, Schienenadaption, Spot, Decken-, Wand- oder Pendelleuchte.

The product line **COMBILIGHT** created by designer Prof. Wulf Schneider is flexible, high-performance and modern. In addition, it offers innumerable possibilities of combinations and applications. This highly efficient LED lighting system can be used in countless locations: be it in living areas, public buildings, hotels, restaurants or in retail. It offers the ideal solution in the form of downlights, ceiling lights, wall lights, track adaptations, spotlights or pendant lights.







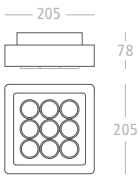
Nicht dimmbare Netzteile sind im Gehäuse integriert | Phasen-/abschnitt, DALI und 1-10V Dimmoption, sowie FREE wireless Anbindung verfügbar | **Bestellnummer und Zubehör Details siehe Preisliste**  
Non-dimmable drivers are included in the casing | Dimmable leading/trailing edge, DALI, and 1-10V versions and FREE wireless versions are available | **For order codes and accessory details see price list**

# COMBILIGHT

## AUFBAU-DOWNLIGHT | SURFACE-MOUNT DOWNLIGHT

Die neueste Ergänzung der **COMBILIGHT** Produktfamilie: leistungsfähige Aufbau-Downlights mit integrierten Netzteilen. Sie sind alle verfügbar als FREE wireless Ausführung mit dekorativen Metallrahmen in zahlreichen Oberflächen: Feinstruktur weiß oder schwarz, Kupfer, Gold, Chrom, Satinox und Ruthenium.

Die Downlight-Einsätze sind in Weiß, Schwarz und Silber verfügbar, die Lichthülsen zusätzlich noch in Translucent.



### CDS-9

Starr, 9 LEDs | Fixed, 9 LEDs

LED 230 V / 700 mA | 2040 Lm | 20 W | 3000 K | CRI 92+



### CDS-9S

Schwenkbar, 9 LEDs | Adjustable, 9 LEDs

LED 230 V / 700 mA | 2040 Lm | 20 W | 3000 K | CRI 92+



### CDS-6S

Schwenkbar, 6 LEDs | Adjustable, 6 LEDs

LED 230 V / 700 mA | 1360 Lm | 13 W | 3000 K | CRI 92+

Introducing the latest member of the **COMBILIGHT** family: The powerful surface-mount downlights. They are all available as wireless FREE versions with a huge selection of decorative metal frames – white, black, copper, gold, chrome, satinox, and ruthenium.

The downlight casing comes in white, black and silver, the light bodies are in those three colours, plus translucent.

### Farben Metallrahmen | Colours metal frame

Weiß-matt Feinstruktur | Structured white  
Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black  
Chrom | Chrome  
Satinox | Satinox  
Gold, matt | Gold, matte

### Farben Downlight-Einsatz | Colours downlight insert

Weiß | White  
Silber | Silver  
Schwarz | Black

### Farben Lichthülsen | Colours light bodies

Weiß | White  
Silber | Silver  
Schwarz | Black  
Translucent | Translucent

### Spot Flood WideFlood

16°

32°

48°

Vorinstallierte Optiken | Pre-installed optics

FREE

LED

DIM  
DALI

DIM  
1-10V

DIM  
L.C



205 x 205 x 41mm | Deckenausschnitt | Cut-out: 185 x 185 x 43 mm



#### CDB-9

Starr, 9 LEDs | Fixed, 9 LEDs

LED 700 mA | U<sub>f</sub> 28V | 2040 Lm | 20W | 3000K | CRI 92+



#### CDB-9S

Schwenkbar, 9 LEDs | Adjustable, 9 LEDs

LED 700 mA | U<sub>f</sub> 28V | 2040 Lm | 20W | 3000K | CRI 92+



#### CDB-6S

Schwenkbar, 6 LEDs | Adjustable, 6 LEDs

LED 700 mA | U<sub>f</sub> 19V | 1360 Lm | 13W | 3000K | CRI 92+

137 x 205 x 41mm | Deckenausschnitt | Cut-out: 105 x 185 x 43 mm



#### CDB-3S

Schwenkbar, 3 LEDs | Adjustable, 3 LEDs

LED 700 mA | U<sub>f</sub> 9,4V | 680 Lm | 6,5W | 3000K | CRI 92+

Für die Installation in Ortbeton- oder Plattendecken empfehlen wir KompaX® Einbauehäuse der Firma Kaiser – Details finden Sie unter [www.kaiser-elektro.de](http://www.kaiser-elektro.de)

Dimmoptionen und FREE wireless Anbindung abhängig vom verwendeten Netzteil | Details siehe Seite 206 / 207

**Detaillierte Bestellnummer siehe Preisliste**

We recommend KompaX® housings by Kaiser for installation in mixed concrete or slab ceilings – for details please see [www.kaiser-elektro.com](http://www.kaiser-elektro.com)

Dimming options and FREE wireless connection depends on drivers used | Please see page 206 / 207 for details

**For detailed order codes please see our price list**



# COMBILIGHT

## EINBAU-DOWNLIGHT | RECESSED DOWNLIGHT

Die Einbau-Downlight Ausführungen der **COMBILIGHT** Serie bestechen durch ihr einzigartiges Design und ihre Flexibilität, welche den Einsatz in privaten aber auch in großen gewerblichen Projekten ermöglichen.

Die speziell entwickelte LED-Einheit mit integriertem Thermomanagement, austauschbarer Linsenoptik und Aufnahme für Farbfilter, erfüllt dabei höchste Ansprüche. Die optionalen Warmtonfilter ermöglichen sehr angenehme Lichtstimmungen im Wohnbereich.

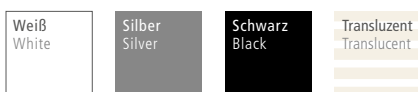
Das äußerst kompakte und flache Einbaugehäuse kann bei geringer Einbautiefe schnell und kosteneffizient montiert werden.

Thanks to its unique design and flexibility, the downlight series can be used in any setting, from small private homes to large commercial projects.

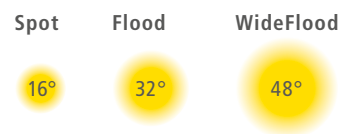
The specially designed LED unit with integrated thermal management, exchangeable lens optics and a slot for color filters meets the most exacting requirements. Optional warm-light filters create a very pleasant lighting atmosphere for living areas. The extremely compact and flat installation casing makes swift and cost-efficient fitting possible – even for shallow installation depths.



Farben Gehäuse | Colours casing



Farben Lichthülsen | Colours acrylic light bodies



Vorinstallierte Optiken | Pre-installed optics





# COMBILIGHT

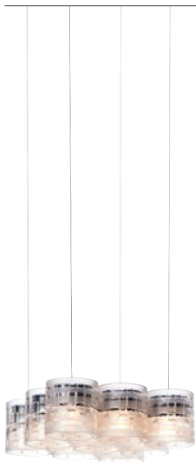
PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP

Egal ob im Wohnraum über dem Esstisch, dem Konferenztisch im Officebereich oder in der Gastronomie und Hotellerie: unsere **COMBILIGHT** Pendel bieten die richtige Lösung in der jeweils sinnvollen Beleuchtungsstärke.

Angeboten werden drei Baugrößen und Leistungstärken. Die optionalen Warmtonfilter ermöglichen eine sehr angenehme Lichtstimmung im Wohnbereich.

**COMBILIGHT** pendant lamps can be used in countless locations, from dining tables to conference tables in offices or in restaurants and hotels. Our pendants provide optimal solutions in any desired light intensity and temperature.

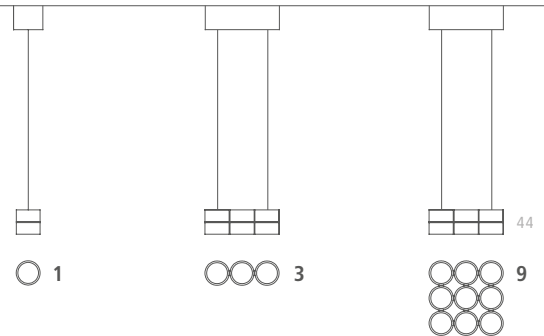
They are available in three sizes and three intensities. The optional warm-light filters create a very pleasant lighting atmosphere for living areas.



**CPA-1**  
Ø 50 mm

**CPA-3**  
135x135 mm

**CPA-9**  
135x135 mm



1: LED 230 V / 700 mA | 226 Lm | 2,2 W | 3000 K | CRI 92+

3: LED 230 V / 700 mA | 680 Lm | 6,5 W | 3000 K | CRI 92+

9: LED 230 V / 700 mA | 2040 Lm | 20 W | 3000 K | CRI 92+



Nicht dimmbare Netzteile sind im Gehäuse integriert | Phasenan-/abschnitt, DALI und 1-10 V Dimmoption, sowie FREE wireless Anbindung verfügbar – mit Ausnahme von CPA-1 | **Bestellnummer und Zubehör Details siehe Preisliste**

Non-dimmable drivers are included in the casing | Dimmable leading/trailing edge, DALI, and 1-10 V versions and FREE wireless versions are available – except for CPA-1.

**For order codes and accessory details see price list**

**Spot Flood WideFlood**

16°

32°

48°

Vorinstallierte Optiken | Pre-installed optics



Farben Lichthülsen | Colours acrylic casing





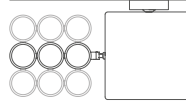
# COMBILIGHT

## SPOTS

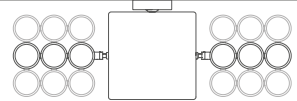
### WAND / DECKE | WALL / CEILING



**CWA-9**  
135x280 mm



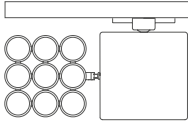
**CWB-9**  
135x428 mm



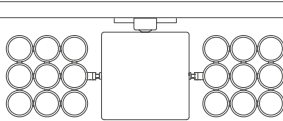
**CWA-9:** LED 230 V / 700 mA | 2040 Lm | 20 W | 3000 K | CRI 92+

**CWB-9:** LED 230 V / 700 mA | 4080 Lm | 40 W | 3000 K | CRI 92+

**CSA-9**  
135x240 mm



**CSB-9**  
135x428 mm



**CSA-9:** LED 230 V / 700 mA | 2040 Lm | 20 W | 3000 K | CRI 92+

**CSB-9:** LED 230 V / 700 mA | 4080 Lm | 40 W | 3000 K | CRI 92+

### SCHIENE | TRACK



#### Farben Lichthülsen

Colours light bodies

Weiß | White

Silber | Silver

Schwarz | Black

Transluzent | Translucent

#### Farben Gehäuse

Colours casing

Weiß | White

Silber | Silver

Schwarz | Black

#### Spot

16°

#### Flood

32°

#### WideFlood

48°

Vorinstallierte Optiken | Pre-installed optics

FREE

LED



Nicht dimmbare Netzteile sind im Gehäuse integriert | Phasenan-/abschnitt, DALI und 1-10 V Dimmoption, sowie FREE wireless Anbindung verfügbar | **Bestellnummer und Zubehör Details siehe Preisliste**

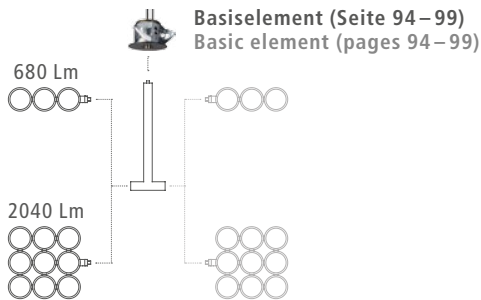
Non-dimmable drivers are included in the casing | Dimmable leading/trailing edge, DALI, and 1-10 V versions and FREE wireless versions are available | **For order codes and accessory details see price list**

# COMBILIGHT

## SYSTEM

**COMBILIGHT** Systemkomponenten ermöglichen den vielfältigen Einsatz innerhalb des STENG Steckkontakt-systems. Eine **COMBILIGHT** Systemleuchte besteht jeweils aus drei Elementen: Basiselement, Spotmodul und LED-Modul, zuzüglich externem Netzteil.

**COMBILIGHT** system components can be used in a large variety of settings. The STENG plug-in system offers suitable basic elements for virtually any installation form. A **COMBILIGHT** system light consists of three parts: the basic element, the spot module and the LED module.



CSM-L



CSM-T



CLA



CLB



**CLA:** 700 mA | U<sub>f</sub> 9,4 V | 680 Lm | 6,5 W | 3000 K | CRI 92+  
**CLB:** 700 mA | U<sub>f</sub> 28 V | 2040 Lm | 20 W | 3000 K | CRI 92+

### Farben Stab | Stem colours

- NS** Nickel, satiniert | Nickel, matte
- NG** Nickel, glänzend | Nickel, glossy
- SW** Schwarz | Black
- WS** Weiß | White

### Stablänge | Stem Length

- 50** 50 mm
- 15** 150 mm
- 25** 250 mm
- 45** 450 mm

### Farben Lichthülsen | Colours light bodies

- KHS** Transluzent | Translucent
- KWS** Weiß | White
- KSW** Schwarz | Black
- KSI** Silber | Silver

### Vorinstallierte Optiken | Pre-installed optics

- SP** Spot, 16°
- FL** Flood, 32
- WF** WideFlood, 48°

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

CSM | \_\_ | \_\_ | -L

CSM | \_\_ | \_\_ | -T

CLA | \_\_\_ | \_\_\_ | 30

CLB | \_\_\_ | \_\_\_ | 30

Bitte Farb- und Längencode für Stab, bzw. Farbcode und Abstrahlwinkel für Lichthülse ergänzen  
 Please add codes for colour and length of stem or for colour and beam angle for light body



Dimmoptionen und FREE wireless Anbindung abhängig vom verwendeten Netzteil | Details siehe Seite 206 / 207  
 Dimming options and FREE wireless connection depends on drivers used | Please see page 206 / 207 for details







# OPTIMAL

## DOWNLIGHTS

---

Diese Downlights sind in ihren konstruktions-technischen Eigenschaften optimal realisiert. Optimal ist auch ihre licht- und montagetechnische Anwendbarkeit.

Deckenbündig schließende Einbaugehäuse mit Aufnahmeadapter für die einfache Adaption der hochausgeblendeten **OPTIMAL**-Systemreflektoren.

Das LED-Modul kann bei Bedarf einfach ausgetauscht werden ohne, dass das Produkt ins Werk eingeschickt werden muss.

Projektspezifische Sonderlösungen für nahezu alle erdenklichen Anwendungen sind auf Anfrage möglich.

These Downlights are not simply **OPTIMAL** in name. They are also optimal in terms of design, construction and useability: easy to install, easy to use.

Its recessed casing can be flush mounted to ceilings and features an adapter for precise positioning of the **OPTIMAL** anti-glare reflectors.

The reflectors and LED-units can be easily replaced or changed on site.

Custom versions are available on request.



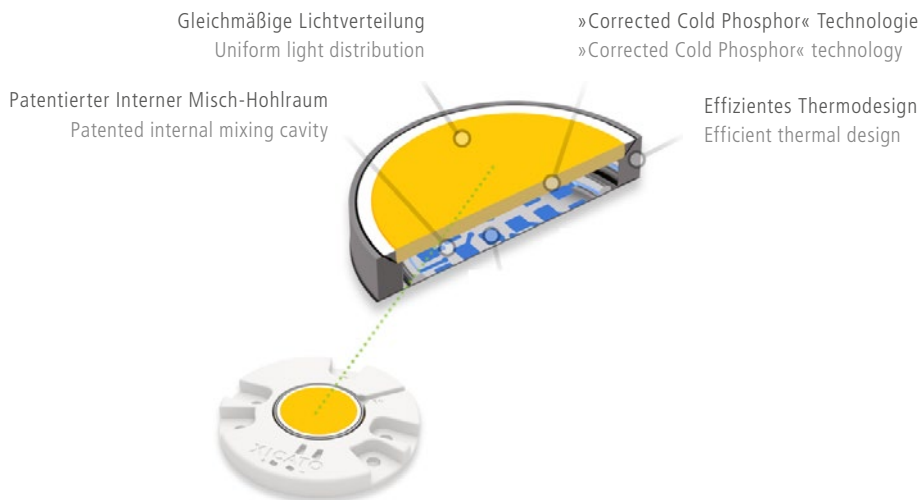


3680 LUMEN

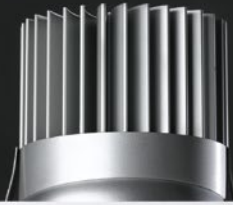


»PRO«

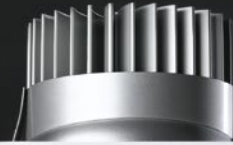
DESIGN | **ANDREAS STENG**



Detail XICATO Premium LED-Modul | Detail XICATO premium LED module



1300 LUMEN



720 LUMEN



»STANDARD«



»HOME«

## OPTIMAL LED

### DOWNLIGHT



Einbaugehäuse zur Aufnahme verschiedener **OPTIMAL** LED Systemreflektoren (erhältlich in drei Leistungsklassen).  
Casing with adapter to position OPTIMAL LED reflectors (available in three performance categories).



Integriertes, reversibles XICATO Premium LED-Modul.  
Integrated, reversible XICATO premium LED module.



Verschiedene hochentblendete Systemreflektoren – leicht und schnell austauschbar.  
Various anti-glare system reflectors – easy to change.



smart center

für mehr Spaß

SL  
TS  
down  
fallen











»OPEN AIR« Mercedes-Benz

Cabrio und Roadster-Ausstellung, München

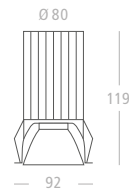
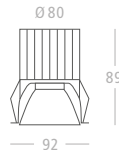
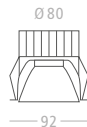
Konzept & Design | Concept & Design: spekDesign Stuttgart

Foto | Photo: Andreas Keller



<b>Typbezeichnung</b> Product name	<b>OPTIMAL HOME</b>	<b>OPTIMAL STANDARD</b>	<b>OPTIMAL PRO</b>
<b>Bestellnummer</b> Order Code	AOL ___ 700-27 (2700 K) AOL ___ 700-30 (3000 K)	AOL ___ 1300-27 (2700 K) AOL ___ 1300-30 (3000 K)	AOL ___ 3000-27 (2700 K) AOL ___ 3000-30 (3000 K)
<b>Lichtstrom</b> Luminous Flux	720 Lm	1300 Lm	2030 / 2700 / 3680 Lm
<b>Leistung</b> Wattage	5,6 W	11,7 W	15,6 / 22,3 / 32 W
<b>Betriebsstrom</b> Operating Current	350 mA	700 mA	500 / 700 / 1000 mA
<b>Vorwärtsspannung</b> Forward Voltage	Typ 15 V	Typ 17 V	Typ 31 V / 32 V / 33 V
<b>Effizienz</b> Efficiency	129 Lm/Watt	111 Lm/Watt	130 / 121 / 113 Lm/Watt
<b>Lichtfarbe</b> Light Colour	2700 K / 3000 K / 3500 K* / 4000 K*		
<b>Farbwiedergabe</b> Colour rendering index	CRI > 85 (CRI > 98*)		
<b>Verfügbare Farben</b> Available Colours	MAE / MSW / MWS / SON*		
<b>Abstrahlwinkel</b> Light beam angle	20° / 40° / 60°		
<b>Dimmbarkeit / Netzteil**</b> Dimmability / Driver	   		

**Abmessungen (L x B x H)**  
Dimensions (L x W x H)



\* Auf Anfrage erhältlich | Available on request

\*\*Dimmbarkeit abhängig vom verwendetem Netzteil | Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten  
Dimmability depends on driver used | Driver not included

Für die Installation in Ortbeton- oder Plattendecken empfehlen wir HaloX®-O und HaloX®-P Einbauegehäuse der Firma Kaiser  
Details siehe [www.kaiser-elektro.de](http://www.kaiser-elektro.de)

For installation in mixed concrete or slab ceilings we recommend HaloX®-O and HaloX®-P housings by Kaiser  
For details please see [www.kaiser-elektro.com](http://www.kaiser-elektro.com)



Schwenkbar | Adjustable

Aufbau | Surface Mount

AOM | \_\_\_ | 1300-27 (2700 K)

AOK | \_\_\_ | 1000-27 (2700 K)

AOM | \_\_\_ | 1300-30 (3000 K)

AOK | \_\_\_ | 1000-30 (3000 K)

1300 Lm

965 Lm

11,7 W

8,2 W

700 mA

230 V / 500 mA

Typ 17 V

Typ 17 V

111 Lm/Watt

118 Lm/Watt

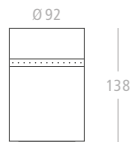
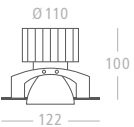
2700 K / 3000 K / 3500 K\* / 4000 K\*

CRI > 85 (CRI > 98\*)

MAS / MSW / MWS / SON\*

MAE / MSW / MWS / SON\*

20° / 40° / 60°



### Farben | Colours

**MAE** Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum

**MAS** Aluminium, struktur | Aluminum, structure

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

**SON** Sonderfarbe nach RAL | Special RAL-based colour

**Bitte ergänzen Sie die Bestellnummern um den jeweiligen Farbcode | Please add the colour code to the order code**



Passende Reflektoren und Netzteile finden Sie auf der Folgeseite | You will find matching reflectors and drivers on the following page








# OPTIMAL LED

NETZTEILE | DRIVERS

<b>Bestellnummer</b> Order Code	<b>TLU-350-1000-32</b>	<b>TLA-350-18-D1</b>	<b>TLA-500-18-D1</b>
<b>Anschlussspannung</b> Operating Voltage	220 – 240V	220 – 240V	220 – 240V
<b>Ausgangsstrom Kon.</b> Output Current con.	350 – 1000 mA (Dip-Switch)	350 mA	500 mA
<b>Ausgangsspannung</b> Output voltage	10 – 45 V	15 – 52 V	9 – 36 V
<b>Leistung</b> Power	32 W	5 – 18 W	5 – 18 W
<b>Dimensionen (L x B x H)</b> Dimensions (L x W x H)	130 x 42 x 30 mm	114 x 44 x 27 mm	114 x 44 x 27 mm
<b>Dimmbarkeit</b> Dimmability	–		

# OPTIMAL LED

## REFLEKTOREN | REFLECTORS

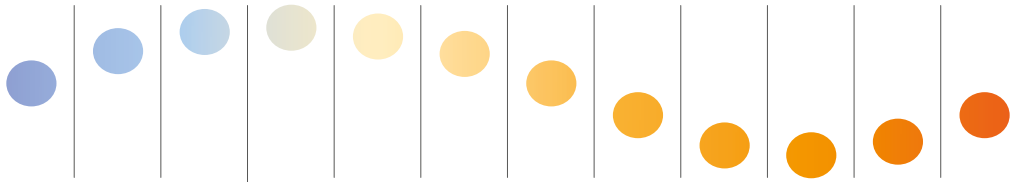
Bestellnummer Order Code	ZOR K2S	ZOR K4S	ZOR K6S
<b>Abstrahlwinkel</b> Light beam angle	20° 	40° 	60° 
<b>LOR Effizienz</b> LOR Efficiency	86%	86%	91%



Präzisionsreflektor  
Precision reflector

TLA-700-18-D1	TLU-350-900-20-D3	TLU-350-1050-50-D2	TLU-350-900-20-D2
220 – 240V	220 – 240V	220 – 240V	220 – 240V
700 mA	350 – 900 mA (Dip-Switch)	350 – 1050 mA (Dip-Switch)	250 – 700 mA (Dip-Switch)
6 – 26 V	max. 47 V	2 – 72 V	max. 43 V (350 – 500 mA) max. 36 V (700 mA)
5 – 18 W	20 W	50 W (700 – 1050 mA) 35 W (500 mA)	15 W (350 mA) 20 W (500 – 900 mA)
114 x 44 x 27 mm	103 x 67 x 22 mm	124 x 79 x 22 mm	111 x 52 x 22 mm





**Human Centric Lighting**  
makes the day light.

# OPTIMAL HCL

## DOWNLIGHT

---

Die **OPTIMAL** HCL Downlights bringen die Dynamik natürlichen Tageslichts ins Gebäudeinnere und stellen es im Hinblick auf die spektrale Qualität und die stetige Veränderung der Farbtemperatur über den gesamten Tag nach.

Eine biorhythmische LED Beleuchtung kann vor allem in Räumen mit geringem Tageslicht oder generell während der dunklen Wintermonate das Wohlbefinden und die Produktivität deutlich stärken.

Bei **OPTIMAL** HCL Downlights werden Farbtemperatur, Lichtfarbe und Helligkeit bei sehr guten Farbwiedergabeeigenschaften individuell geregelt, und liefern somit das beste Licht für jede Anwendung. Farbtemperatur und Helligkeit lassen sich einfach und schnell ändern.

Es ist möglich, die Lichtmanagementsysteme mit verschiedenen Steuerungsverfahren zu regeln: 1-10V, DMX, DALI DT8 oder ZigBee Standard. Mit diesen Systemen können komplexe Farbverläufe oder Farbtemperaturverläufe individuell eingestellt werden bzw. automatisch ablaufen.

In seinen konstruktionstechnischen und optischen Eigenschaften sind **OPTIMAL** HCL identisch mit unseren anderen **OPTIMAL** LED-Downlights und können deshalb einfach kombiniert werden.

**OPTIMAL** HCL brings the dynamic of natural daylight inside the building and simulates it throughout the entire day.

The biodynamic lights noticeably promote wellbeing and productivity especially in rooms that get little daylight. They are particularly helpful during the dark winter months.

The unique feature of our **OPTIMAL** HCL downlights is that they can control lighting colour temperatures, colours and intensity individually while maintaining excellent colour rendering, thus providing perfect illumination for any application.

The lighting management systems can be controlled in several different ways: 1-10V, DMX, DALI DT8 or ZigBee Standard. These controls can be used to vary colour temperature and intensity as well as to pre-set individual, time-dependent colour and colour temperature variations and to run these automatically.

Our **OPTIMAL** HCL downlights are visually and constructionally identical to our **OPTIMAL** LED downlights and can be easily combined.

# OPTIMAL HCL

---

## HCL IM DETAIL | HCL EXPLAINED



Farbtemperatur steuerbar (2500 – 7000 K)  
Controllable colour temperature (2500 – 7000 K)



Biorhythmisches Licht – Aktivierung und Entspannung  
Biorhythmic light – animation and relaxation



Helligkeit dimmbar (5 – 100 %)  
Dimmable light intensity (5 – 100 %)



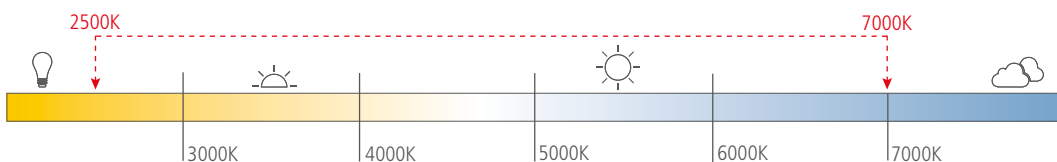
Ansteuerung (NeoLink)  
Wireless control (NeoLink)



RGB steuerbar (Farborte und Sequenzen)  
RGB controllable (colour points and sequences)



Hohe Farbwiedergabe (CRI > 90)  
High colour rendering (CRI > 90)



## DOWNLIGHTS

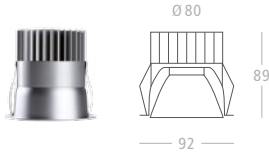
LED 24 – 48 Vdc | 1100 Lm | 11 W | 2500 – 7000 K | CRI 90+

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

NeoLink Version: **AHC** | \_\_\_ | **1100-NL**

DALIDT8 Version: **AHC** | \_\_\_ | **1100-DL**

DMX Version: **AHC** | \_\_\_ | **1100-DX**



### Farben | Colours

**MAE** Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum

**MSW** Schwarz-matt Feinstruktur | Structured black

**MWS** Weiß-matt Feinstruktur | Structured white

Die **OPTIMAL** HCL Versionen DALI DT8 und DMX sind mit entsprechenden Schnittstellen zur Integration in DALI bzw. DMX Anlagen ausgestattet. Zum Betrieb der »NeoLink« Ausführung ist die »NeoLink Airbox« oder der »K-ZWALLY« notwendig.

The **OPTIMAL** HCL versions DALI DT8 and DMX are equipped with an interface corresponding with DALI or DMX systems. »NeoLink Airbox« or »K-ZWALLY« are required in combination with the »NeoLink« version.

## REFLEKTOREN | REFLECTORS

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

20°: **ZOR K2S-HCL**

40°: **ZOR K4S-HCL**

60°: **ZOR K6S-HCL**



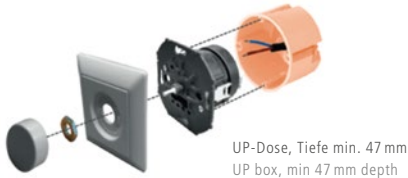
## NETZTEIL | DRIVER

220 – 240 V / 24 Vdc | max. 35 W | 180 x 32 x 21 mm

### BESTELLNUMMER | ORDER CODE

**TLA-24-35**

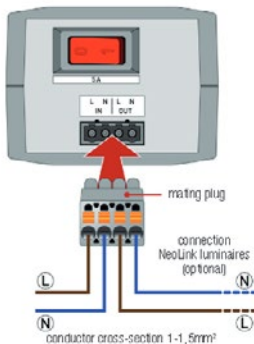
## STEUERGERÄTE | CONTROLLERS



### K-ZWALLY: **TLX KZW**

Die ideale funktionsbasierte Lösung für den Einsatz im Privatbereich, da es in das jeweilige Schalterprogramm integriert werden kann. Sowohl an der Leuchte, als auch am Dimmer ist nur eine Zweiader-Verkabelung notwendig.

Wireless, radio-based version recommended for residential use: can be integrated into the respective switch programme. On both luminaire and dimmer a two-wire cabling is sufficient.



### NeoLink Airbox: **TLX LTP 1026**

Die NeoLink Airbox ist ein Steuergerät für mit NeoLink ausgestattete Leuchten und kann in Verbindung mit der NeoLink App verwendet werden ([www.kiteo.eu](http://www.kiteo.eu)). NeoLink wird in ein existierendes W-LAN Netzwerk integriert. Kommunikation zwischen Box und App via W-LAN, zwischen Box und Leuchte per Funk, basierend auf ZigBee Standard.

The NeoLink Airbox is a control unit for NeoLink luminaires and is used together with the NeoLink App ([www.kiteo.eu](http://www.kiteo.eu)). NeoLink is integrated into an existing WLAN network. Box and App communicate via WLAN, communication between Box and luminaires is by radio using ZigBee standard.

Für weitere Informationen siehe Online-Datenblatt unter [www.steng.de/produkte/downlights/optimal.html](http://www.steng.de/produkte/downlights/optimal.html)

For more technical information see our online specification sheet under [www.steng.de/produkte/downlights/optimal.html](http://www.steng.de/produkte/downlights/optimal.html)



# OPTIMAL HALOGEN DOWNLIGHTS

## Typbezeichnung

Product name

**OPTIMAL BASIC A**

**OPTIMAL BASIC B**

**OPTIMAL BASIC C**



## Bestellnummer

Order Code

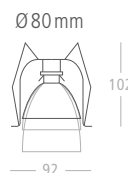
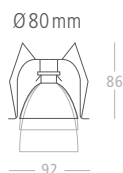
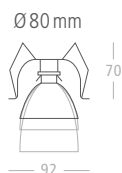
**AOA MAM 12**

**AOB MAM 12**

**AOC MAM 12**

## Lochmaß

Cut-out



## Betriebsspannung

Operating voltage

12 V

12 V

12 V

## Leuchtmitteltyp

Lamp type

QT-LP12

QT-LP12

QT-LP12

## Leistung

Power

25 – 50 W

25 – 50 W

25 – 50 W

## Passender Trafo\*

Suitable transformer\*

TEM 70 

TEM 70 

TEM 70 

## Passende Leuchtmittel\*

Suitable lamp Bulbs\*

IAC 25 (25 W)

IAC 25 (25 W)

IAC 25 (25 W)

IAC 35 (35 W)

IAC 35 (35 W)

IAC 35 (35 W)

IAC 50 (50 W)

IAC 50 (50 W)

IAC 50 (50 W)

## Passende Reflektoren\*

Suitable Reflectors\*

1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6

1 / 2 / 4 / 5 / 6

1 / 2 / 4 / 6

## Reflektoren (Halogen Downlights)

Reflectors (Halogen Downlights)

**Metall**

Metal



\* Nicht im Lieferumfang enthalten  
Not included

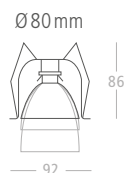
**OPTIMAL BASIC B 230**



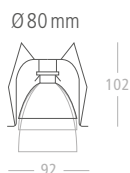
**OPTIMAL BASIC C 230**



**AOB MAM 230**



**AOC MAM 230**



230 V

230 V

QT-14 / G9

QT-14 / G9

max. 60 W

max. 60 W

Nicht notwendig  
Not required

Nicht notwendig  
Not required

ICK 33 (33 W)  
ICK 48 (48 W)

ICK 33 (33 W)  
ICK 48 (48 W)

1 / 2 / 4 / 5 / 6

1 / 2 / 4 / 6

**Glas**

Glas

5



**Porzellan**

Porcelain

6



Weiß | White  
**ZOR GWS**

Porzellan | Porcelain  
**ZOR POD**







# ECLIPSELINE

EIN KLICK, VIELE LÖSUNGEN | ONE CLICK, MANY SOLUTIONS

Das modulare und smarte **ECLIPSELINE** LED-System bietet sämtliche Freiheiten beim Gestalten mit Licht.

Mit klarer Formsprache und minimalistischem Design passt sich das System verschiedensten architektonischen Umgebungen mühelos an. Ob als frei konfigurierbare Einzeleuchte oder als modular gestaltbares Leuchten-system – **ECLIPSELINE** kennt durch die Vielzahl an Installationsmöglichkeiten und Bestückungsvarianten keine Grenzen.

Das Plug & Play Prinzip garantiert eine schnelle und unkomplizierte Montage ohne aufwendige und zeit-raubende Verkabelung. Leuchteneinsätze werden mit einem einfachen »Klick« montiert und ausgetauscht. Das System bietet zudem hervorragende Voraussetzungen um lange Lichtlinien mit nur einer elektrischen Einspeisung zeitsparend umzusetzen. Bis zu drei Lichtkreise können geschaltet und gedimmt werden.

Mit den vorkonfektionierten Leuchtenmodulen und Komponenten lässt sich Ihre passende Lichtlösung schnell und einfach planen sowie konfigurieren.

The modular and smart **ECLIPSELINE** LED system offers every possible freedom in lighting design.

With its distinct style and minimalist design, it easily adapts to a wide variety of architectural environments. Whether as a separately configurable light on its own or as part of a modular lighting system – the diversity of installation possibilities and expansion options makes this range of luminaires virtually limitless in use.

The Plug & Play installation ensures a quick and easy fitting of the luminaire without the need for costly, complex and time-consuming cabling work. You can mount and replace the luminaire whenever you need to with a simple »click«.

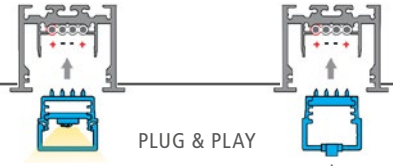
**ECLIPSELINE** is also excellently suited to the creation of very long light lines using just a single feed-in. It is possible to operate and dim up to three lighting circuits. With the pre-fabricated luminaire modules and components, you can design and configure the right lighting solution for you – without external assistance.

ARCHITECTURAL  
LIGHT  
BY

STENG

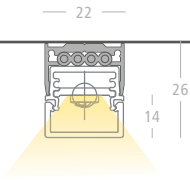
# ECLIPSELINE

DAS SYSTEM IM DETAIL | SYSTEM DETAILS



ECLIPSELINE – verschiedene Module  
ECLIPSELINE – various modules





## AUFBAUSCHIENEN SURFACE-MOUNT TRACKS

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum

**REL MAE-202-A**

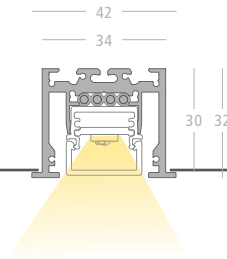
Feinstruktur, weiß | Structured, white

**REL MWS-202-A**

### Aufpreis rückseitige Fräsung bei Aufbauschiene für Einspeisung nach oben:

Surcharge for milled surface-mount track,  
rear feeding to top:

**REL-X**



## EINBAUSCHIENEN RECESSED TRACKS

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum

**REL MAE-202-E**

Struktur, weiß | Structured white

**REL MWS-202-E**

Benötigter Deckenausschnitt: 35 mm x Länge

Required ceiling cut-out: 35 mm x length

Bitte definieren Sie bei Bestellung wie und wo die Schienen eingespeist werden sollen, damit die integrierten Stromleiter bereits ab Werk entsprechend konfiguriert werden können!

When ordering, please specify where and how the tracks will be fed so the integrated electric conductors can be configured accordingly during the production process!



# ECLIPSELINE

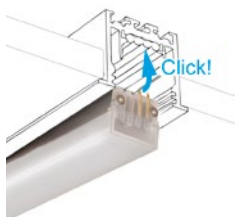
DIE VIelfALT DES SYSTEMS | THE DIVERSITY OF THE SYSTEM

## LINEARER LED-EINSATZ LINEAR LED INSERT

24 Vdc | 2700 K | CRI 90+  
Short-pitch, 120 LEDs/m (Homogen)

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

L 308 mm   591 Lm   9 W	<b>REL LIN-308-2700-90</b>
L 608 mm   1167 Lm   18 W	<b>REL LIN-608-2700-90</b>
L 908 mm   1743 Lm   26 W	<b>REL LIN-908-2700-90</b>
L 1208 mm   2319 Lm   35 W	<b>REL LIN-1208-2700-90</b>
L 1508 mm   2859 Lm   44 W	<b>REL LIN-1508-2700-90</b>
L 1808 mm   3471 Lm   52 W	<b>REL LIN-1808-2700-90</b>
L 2008 mm   3855 Lm   58 W	<b>REL LIN-2008-2700-90</b>



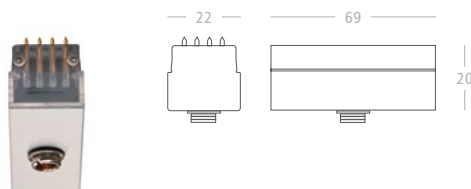
**ECLIPSELINE** Leuchtenadapter ermöglichen die Adaption aller STENG Steckkontakt-Spots und -Pendelleuchten. Er ist mit einem einfachen »Klick« in das Schienenprofil einsetzbar und bietet die Möglichkeit, Spots oder Pendelleuchten entlang der Systemlinie flexibel zu montieren und auszurichten, und diese mit den linearen **ECLIPSELINE** Leuchten-einsätzen zu kombinieren. So können sowohl homogene, breitstrahlende Raumbedingungen als auch Akzentbeleuchtungen auf Möbel, Tische, Schränke oder Bilder realisiert werden. Ändern sich Einrichtung oder Nutzung des Raumes, werden die Leuchten mühelos ausgetauscht oder versetzt.

## LEUCHTENADAPTER (STENG Steckkontakt) TRACK ADAPTER (STENG jack)

PRI 24 Vdc  
SEC 12 Vac | 350 / 500 / 700 mA

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

12 Vac   max. 35 W	<b>REL ADA MAE-12</b>
24 Vdc   350 mA   max. 7,5 W	<b>REL ADA MAE-35</b>
24 Vdc   500 mA   max. 11 W	<b>REL ADA MAE-50</b>
24 Vdc   700 mA   max. 15,5 W	<b>REL ADA MAE-70</b>



All STENG spot and pendant lamps can easily be connected and mounted to the **ECLIPSELINE** Track Adapter. The track adapter is installed by simply »clicking« it into the track profile – this enables a flexible installation and aligning of spot and pendant luminaires in the LINE system. A combination with the linear **ECLIPSELINE** insert is possible, too. So both homogenous, wide-beam illumination as well as accent lighting for furniture, tables, cabinets or pictures can be realised with this system. In case any areas are modernised or repurposed, the luminaires can easily be replaced or moved to a more suitable position.

## BLINDABDECKUNG BLANK COVER

Länge 2020 mm  
Length 2020 mm

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum **REL MAE-A-202**  
Feinstruktur, weiß | Structured, white **REL MWS-A-202**



### Aufbau-Netzteile (für Aufbauschiene) Surface-mount driver (surface-mount track)

Endeinspeisung | End feeder  
240 V / 24 Vdc | max. 60 W | 300 x 54 x 40 mm

Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum  
**RET MAE-24-60-1**

Weiß | White  
**RET MWS-24-60-1**

Mitteinspeisung | Central feeder  
240 V / 24 Vdc | max. 60 W | 300 x 54 x 40 mm

Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum  
**RET MAE-24-60-2**

Weiß | White  
**RET MWS-24-60-2**

## ZUBEHÖR ACCESSORIES

**Endstück Einbauschiene** | Dead end recessed track  
Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum **REL MAE-B**  
Feinstruktur, weiß | Structured, white **REL MWS-B**

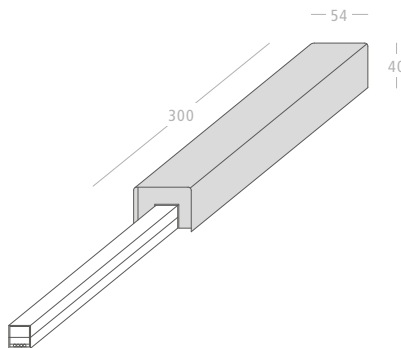
**Endstück Aufbauschiene** | Dead end surface-mount track  
Aluminium, eloxiert | Anodized aluminum **REL MAE-C**  
Weiß | White **REL MWS-C**

**Demontage-Tool Einbauschiene (zwingend erforderlich)**  
Dismounting tool recessed track (urgently required)  
**REL-Z**

**Netzteile (externe Montage)** | Driver (remote installation)  
240 V / 24 Vdc | max. 35 W | 188 x 30 x 21 mm: **TLB-24-35**  
240 V / 24 Vdc | max. 60 W | 240 x 30 x 21 mm: **TLB-24-60**

**Dimmer (externe Montage)** | Dimmer (remote installation)  
1 Ch. DALI Dimmer | 24 V | max. 384 W:  
**TDI-12-48-384-D3**

Dimmbox DALI | 1-10 V, Dip-Switch | max. 120 W:  
**TDB-15-50-120-D2-D3**





# HERING BERLIN BY STENG

---

Von Meisterhand geschaffen: leuchtendes Porzellan für zarte Transparenz und eine stilvolle Gesamtwirkung im Raum. Einzigartiges, stimmungsvoll sanftes Licht.

Seit 1992 arbeitet die Designerin Stefanie Hering mit dem Material Biskuitporzellan, seit 1994 in exklusiver Zusammenarbeit mit STENG LICHT im Bereich Licht.

Sie hat früh erkannt, das ihr zart mattes, unglasiertes Hartporzellan gleichzeitig stabil, hitzebeständig und dünn genug ist, um technisch und ästhetisch auch mit Licht zu überzeugen. Durch das Auswaschdekor in Reservagetechnik wird das Porzellan unterschiedlich transluzent.

Biskuitporzellan wirkt von sich aus warm und verbreitet dadurch eine angenehm natürliche Lichtstimmung.

Seit 2012 gibt es zusätzlich die Kollektion **GLORI-A** aus mundgeblasenem Kristallglas in transparent und rauchgrau.

Jeder Leuchtschirm aus der **HERING BERLIN BY STENG** Kollektion ist ein handgefertigtes Unikat »Made in Germany«.

These delicate porcelain lamp shades, masterfully formed to perfection, make for a unique, atmospheric light that gives any room a note of elegance.

Since 1992 the designer Stefanie Hering has been working with the fine bisque porcelain, since 1994 exclusively with STENG LICHT in the field of lighting.

She recognized early on that her delicately matte, unglazed hard porcelain is robust, heat-resistant, and thin enough to be both technically and aesthetically pleasing when used in conjunction with light.

Its subtle, washed-out finish creates varying levels of translucency – which in turn generates a warm and natural lighting atmosphere.

In 2012, **HERING BERLIN** developed a new crystal glass series to complement the porcelain collection: **GLORI-A**.

Every lamp shade from the **HERING BERLIN BY STENG** collection is a unique hand made product »Made in Germany«.



# GLORI-A

---

**GLORI-A**, unsere hochwertigen Pendelleuchten aus Kristallglas, entworfen von Stefanie Hering, werden in der Kristallglasmanufaktur Theresienthal produziert.

Jedes einzelne Glas ist ein mundgeblasenes Unikat. Ergänzt werden diese exklusiven Kristallgläser durch hochwertig oberflächenveredelte Metallkomponenten.

**GLORI-A** ist erhältlich als LED- und Halogenversion, jeweils in drei Formen und zwei Farbvarianten: in Kugel-, Oliven- oder Lampionform, jeweils alternativ in klarem oder rauchgrau durchscheinendem Kristallglas.

**Glori-A** is our series of high-quality, crystal glass pendant lamps – designed by Stefanie Hering and produced by our partner »Kristallglasmanufaktur Theresienthal« in Germany.

Every single glass is hand-crafted and hand-blown to make a unique product. The exclusive crystal glass is beautifully complemented by metal components with a high-quality finish.

**GLORI-A** lights are available in three versions: spherical, olive- and lampion shaped. Each design comes in clear or translucent grey glass, with either a halogen lamp or an LED.





# GLORI-A

## PENDELLEUCHTE | PENDANT LAMP

---

Die LED-Versionen werden vorbestückt mit hochwertigen, dimmbaren SORAA Retro-Fit Leuchtmittel ausgeliefert.

Beide Ausführungen benötigen zur Montage ein STENG Basiselement. Detaillierte Informationen zu den Montageelementen (Aufbautrafo, Schienen, Einbaukontakte etc.) siehe Seiten 90 – 99.

The LED-version comes pre-equipped with a dimmable premium SORAA retro-fit LED lamp.

Both versions require an additional mounting element (surface-mount transformers, track systems, flush-mounted sockets, etc.) which can be found on pages 90 – 99.



GLORI-A »O«

GLORI-A »K«

GLORI-A »L«

**Farben Glas** | Colours glass  
**GGA** Rauchgrau | Smoky grey  
**GKL** Klarglas | Clear glass

**BESTELLNUMMERN** | ORDER CODES

**GLORI-A »L«**

LED **PGS**|\_\_\_|20-L-LED

Halogen **PGS**|\_\_\_|20-L

**GLORI-A »K«**

LED **PGS**|\_\_\_|20-K-LED

Halogen **PGS**|\_\_\_|20-K

**GLORI-A »O«**

LED **PGS**|\_\_\_|20-O-LED

Halogen **PGS**|\_\_\_|20-O



**LED** 12 Vac | 410 Lm | 7 W | 2700 K | CRI 95

**HALO** 12 V | max 35 W | QR-C50

LED-Versionen inklusive Leuchtmittel, Halogenversionen ohne Leuchtmittel  
 Lamp included in LED versions, no lamp included in halogen versions

# WOASH

---

**WOASH** wurde erstmals 2016 präsentiert. Die Designerin Stefanie Hering entwarf mit dieser Leuchte eine organisch anmutende Form, akzentuiert durch die feine, erhabene Reliefstruktur.

Die transluzenten Porzellankörper werden von Hand in Deutschland gefertigt. Bisquitporzellan ist unglasiertes Hartporzellan, gebrannt bei 1400°C.

**WOASH** ist verfügbar in offener und geschlossener Version. Als offene Leuchte zeigt sie einen sanften Spot, die geschlossene Version präsentiert sie sich als sympathisch diffuse Lichtquelle.

**WOASH** was first presented in 2016. In this lamp, the designer Stefanie Hering created an organically shaped form that is accentuated by a fine elevated embossment.

The translucent porcelain bodies are manufactured in high-class workmanship. The natural irregularities of the unglazed, matte porcelain make every piece unique. As an ensemble, these lamps form an avant-garde composition, spreading a comfortable, warm light.

**WOASH** is available as open and closed version. The open version forms a gentle spot light, the closed one generates a subtle, diffused light.





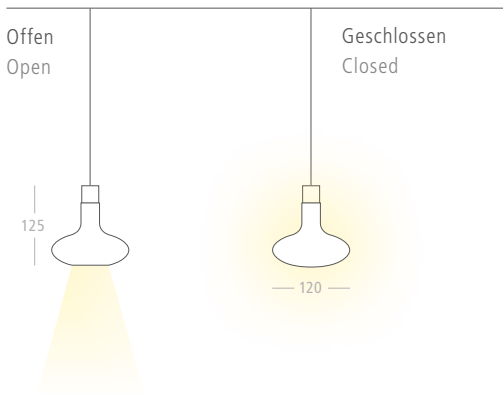


# WOASH

## PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP

**WOASH** gibt es ausschließlich in LED-Ausführung für den Anschluss mit STENG-Steckkontakt. Mit einem STENG Licht Deckenbaldachin kann ein elegantes Mobile aus Pendelleuchten entstehen, alternativ rund, rechteckig, quadratisch, oval oder linear.

### Einzelleuchte | Single Lamp



Die Einzelleuchten sind als geschlossene Version mit allgemeiner Abstrahlcharakteristik und als offene Version, mit direktem Lichtaustritt nach unten verfügbar.

The single lamps are available as closed versions that generate a general ambient light or as open versions with a directional downwards oriented spotlight.

**LED** 350 mA | 350 Lm | 4 W | 2700 K

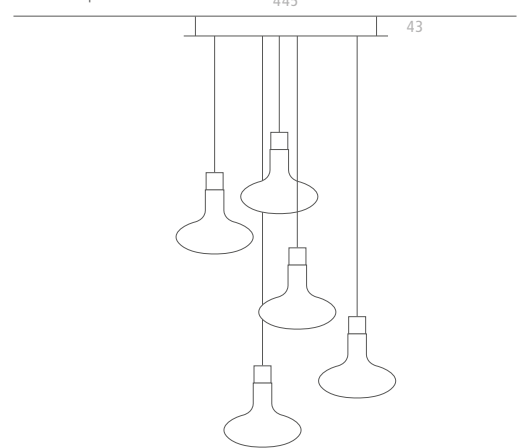
Dimmbarkeit abhängig vom verwendeten Netzteil  
Dimmability depends on the power adaptor used

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

Offen | Open **PWO NG POD 20-LED-CC**  
Geschlossen | Closed **PWO NG POD 20-G-LED-CC**

**WOASH** is exclusively available with LEDs and is mounted using the STENG jack. With the help of a STENG canopy it is possible to create an elegant composition of pendant lamps – the form of this mobile can be circular, oval, square or linear.

### Mobile | Mobile



Hier bieten wir Ihnen eine Variante mit sieben und alternativ fünf Pendeln und rundem Deckenbaldachin an.

The mobile displayed here consists of seven or five pendants mounted on a round canopy.

**LED** **FREE** 230 V / 500 mA | 350 Lm | 4 W (x 5 / x 7) | 2700 K

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

5 Pendel | 5 shades **VWO NG POD 20-5-LED-CC**  
7 Pendel | 7 shades **VWO NG POD 20-7-LED-CC**

Detailinformationen zu Montageelementen finden Sie auf Seite 90 – 99  
For detailed information on basic elements see pages 90 – 99



# TJAO

## TISCH- UND STEHLEUCHTE | TABLE AND FLOOR LAMP

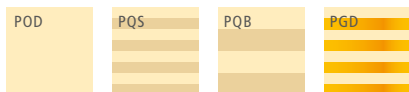
Jedes Exemplar dieser Porzellan-Tischleuchten mit handwerklich hergestellten Schirmen ist ein Unikat. Das hauchdünne Biskuit-Porzellan bringt durch seine Transluzenz die Oberflächenstruktur zu ihrem charakteristischen Leuchten und taucht jeden Raum in ein stimmungsvolles, warmes und angenehmes Licht. Der Stabdurchmesser beträgt bei den Tischleuchten 8mm, bei der Leseleuchte / Stehleuchte 12mm. Alle Ausführungen werden ab Werk mit energieeffizienten ECO Halogenleuchtmitteln und mit integriertem Kabeldimmer geliefert.

Neben unseren bekannten Porzellanschirmen bieten wir mit der limitierten »TJAO Gold Edition« exklusive, in Handarbeit gefertigte Unikate mit Gold bemaltem Schirm und vergoldetem Fuß und Stab an.

Each of these table lamps with hand-made porcelain shades is unique. The thin porcelain lets the surface texture of shine through and bathes its surroundings in a comfortable, warm light. The stems on the table lamps are 8mm in diameter, on the floor lamps 12mm. All versions come with energy efficient ECO Halogen lamps and an integrated cable dimmer.

In addition to our regular porcelain shades, we offer a special limited »TJAO Gold Edition« – its shade is exclusively hand-painted with 24 carat gold and its stem and base are gilded to match.

### Schirmdekore | Shade patterns



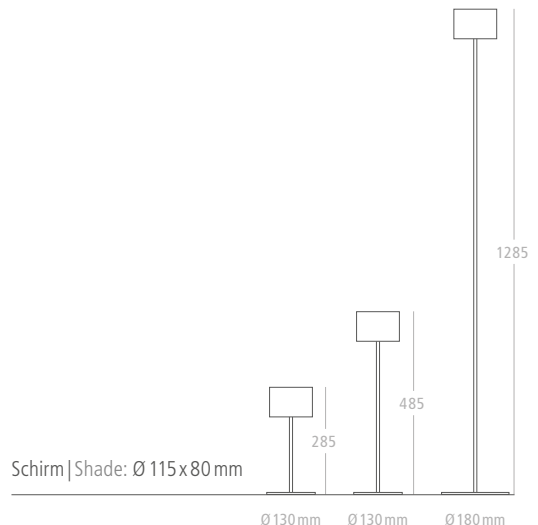
### Stablänge | Stem Length

- 02 285 mm
- 04 485 mm
- 12 1285 mm

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

Standard **QTJ NS | \_\_\_ | \_\_\_ | -D**  
**QTJ NS | \_\_\_ | \_\_\_ | -LED**  
Gold-Edition **QTJ GG PGD | \_\_\_ | -D**  
**QTJ GG PGD | \_\_\_ | -LED**

Bitte ergänzen Sie die Bestellnummer um den Code für Schirmdekor und Länge  
Please add the codes for the shade pattern and stem length



- LED** 230 V / 350 mA | 480 Lm | 5,5 W | 2700 K
- HALO** 230 V | 33 W | QT-14

Kabeldimmer inklusive | Cable dimmer included



DESIGN | **STEFANIE HERING & PETER STENG**  
Abbildung | Image: »TJAO Gold Edition«



# TJAO

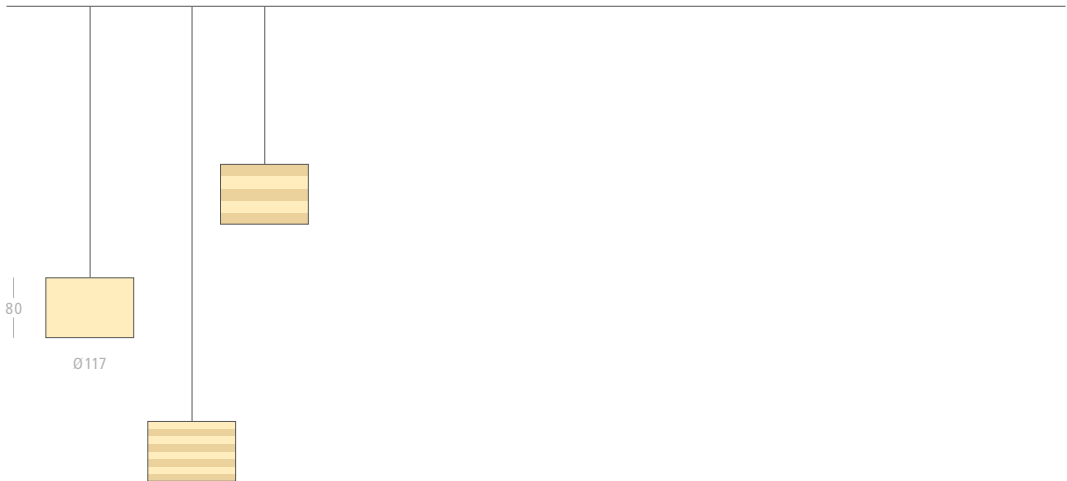
## PENDELLEUCHTE | PENDANT LAMP

**TJAO** Pendelleuchten sind als LED- oder Halogenausführung verfügbar, jeweils mit drei Schirmdekoren. Vorkonfektionierte und bestellfertige Installationen für Esstische und Mobiles siehe Seite 62 – 65.

Detaillierte Informationen zu Montageelementen siehe Seite 90 – 99

**TJAO** pendant lamps are available as LED- or Halogen versions with a choice of three different types of decor. Pre-assembled and ready-to-order installations for dining table lamps and mobiles are on pages 62 – 65.

Please see pages 90 – 99 for detailed information on mounting elements.



- LED 700 mA | 500 Lm | 6,9 W | 2700 K | CRI 90
- LED 12 Vac | 410 Lm | 7 W | 2700 K | CRI 95
- HALO 12 V | max. 35 W | QT-LP 9/12 / QR-CBC50

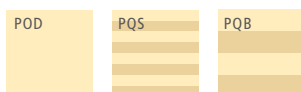
Leuchtmittel nur bei LED-Versionen inklusive  
Lamp only included in LED versions

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

LED (700 mA) **PTJ|\_\_\_|20-LED**  
LED (12 Vac) **PTJ|\_\_\_|20-LED-12**  
Halogen **PTJ|\_\_\_|20**

Bitte ergänzen Sie den Code für das Schirmdekor  
Please add the code for the shade pattern

### Schirmdekore | Shade patterns



# TJAOZIP

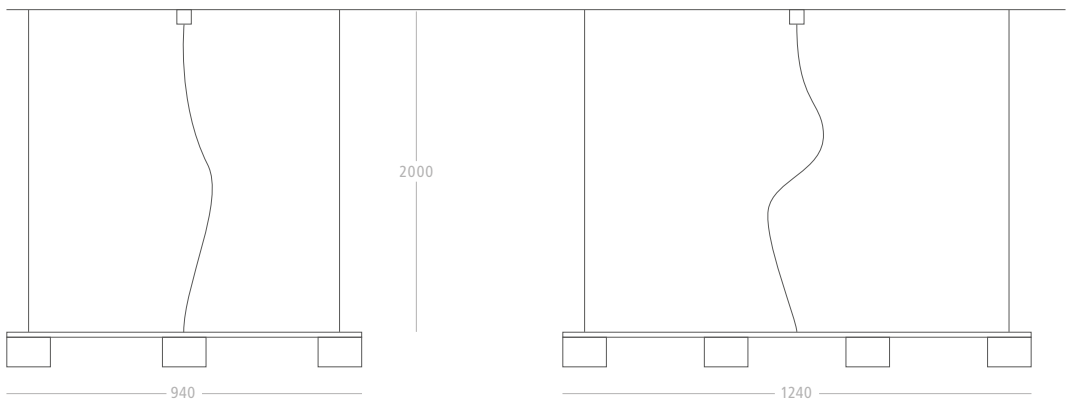
## HÄNGELEUCHE | SUSPENDED LAMP

Diese Hängeleuchte in LED- oder Halogenausführung ist mit drei oder vier handgefertigten Porzellanschirmen ausgestattet und in jeweils drei verschiedenen Dekoren verfügbar. Die Metallteile sind aus satiniertem Nickel.

Die mittig angebrachte Höhenverstellung lässt sich einfach durch Zug stufenlos anpassen – die Leuchte ist an zwei 2000 mm langen Stahlseilen abgehängt. Wir bieten für verschiedene Tischlängen zwei Längenvarianten an: 940 mm und 1240 mm.

This suspended lamp is available with LED or halogen technology and comprises three or four hand-made porcelain shades with a choice of three patterns. The metal elements have a gently brushed nickel finish.

The lamp is suspended from two 2000 mm steel cables and is easy to adjust in height by means of a central pulley system. In order to allow for different table sizes, **TJAOZIP** is available in two different lengths: 940 mm and 1240 mm.



**LED** 230 V / 500 mA | 314 Lm (x3 / x5) | 5 W (x3 / x5) | 2700 K | CRI 90

**HALO** 230 V | max 48 W (x3 / x5) | QT-14 | ECO Halogen

Leuchtmittel nur bei LED Version inklusive

Lamp only included in LED version

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

LED 3x **PTZ** | \_\_\_ | **-3-LED**

LED 4x **PTZ** | \_\_\_ | **-4-LED**

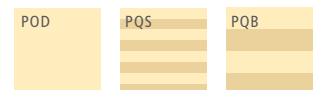
Halogen 3x **PTZ** | \_\_\_ | **-3**

Halogen 4x **PTZ** | \_\_\_ | **-4**

Bitte ergänzen Sie die Bestellnummer um den Code für das Schirmdekor

Please add the codes for the shade pattern

### Schirmdekore | Shade patterns





DESIGN  
STEFANIE HERING &  
PETER STENG



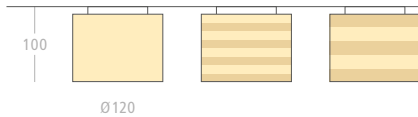


# TJAO

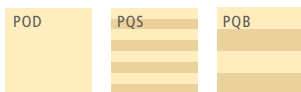
## DECKENLEUCHE | CEILING LAMP



Diese handgearbeiteten Deckenleuchten mit dem einzigartigen Schimmern durchleuchtenden Porzellans sind in drei verschiedenen Dekoren verfügbar. Das Gehäuse zur Deckenbefestigung ist aus gebürstetem Edelstahl.





This hand-made ceiling lamp with the unique glimmer of translucent porcelain is available in three different patterns. The metal parts for ceiling mounting are made of brushed stainless steel.



### Schirmdekore | Shade patterns



  230 V | 410 Lm | 5,2 W | 2700 K | CRI 95  
Inklusive vorbestückter dimmbarer SORAA Retro-Fit LED  
Includes pre-installed dimmable SORAA Retro-Fit LED

  230 V | max. 35 W | QPAR51 (GU10)  
  230 V | max. 48 W | QT-14 (G9) | ECO Halogen  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

LED **ATJ|\_\_\_|230-LED**  
Halogen 1 **ATJ|\_\_\_|230**  
Halogen 2 **ATJ|\_\_\_|230-G9**

Bitte ergänzen Sie den Code für das Schirmdekor  
Please add the code for the shade pattern

# PICO

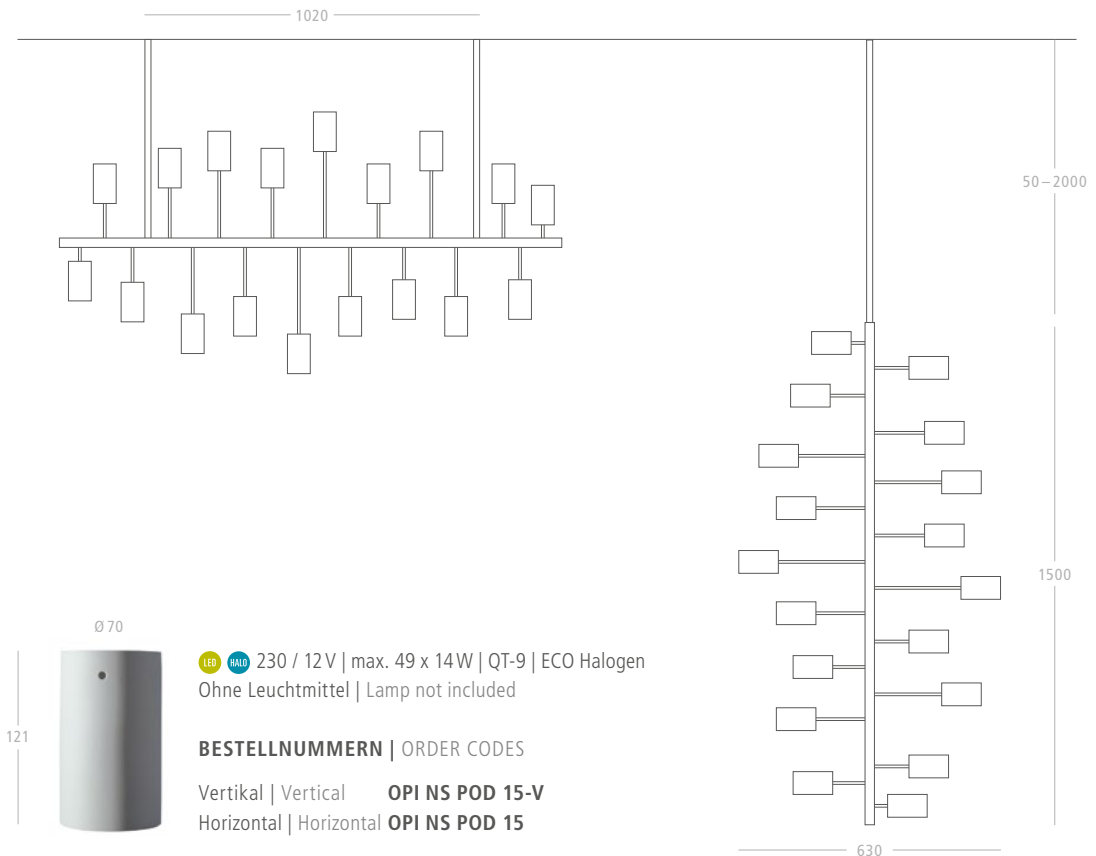
## KRONLEUCHTER | CHANDELIER

Die hauchdünnen Porzellankörper dieses außergewöhnlichen Lichtkunstwerks sind handwerklich auf höchstem Niveau hergestellte Unikate. Das zart durchschimmernde, weiche Licht verleiht jedem Raum eine angenehme Atmosphäre.

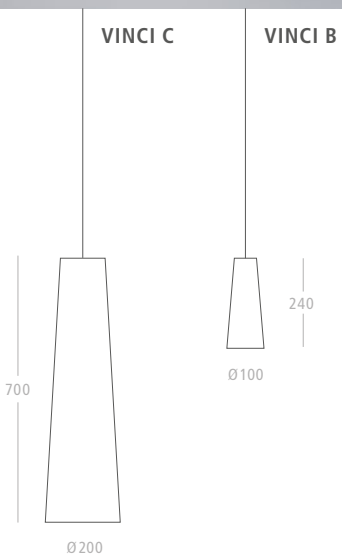
Der **PICO**-Kronleuchter wird standardmäßig mit 49 Leuchtkörpern bestückt. Die Länge der Abhängung kann bei der Bestellung individuell vorgegeben werden. Neben dieser Standardvariante können unsere **PICO**-Kronleuchter auch projektspezifisch und individuell nach Kundenwunsch gefertigt werden.

This chandelier is more than a light fixture: it is a work of art. Each porcelain shade is hand-crafted to the very highest standards, and is one of a kind. Its soft light gently shimmers through the shades, creating a comfortable aura in any room.

The standard **PICO** chandelier accommodates 49 porcelain shades. Suspension length can be specified during the order process. In addition to our standard version, we can also manufacture **PICO** chandeliers for individual projects according to our customers' specifications.







**VINCI B: PVB |\_\_\_| 20-12-LED**

LED 12 Vac | 410 Lm | 7 W | 2700 K | CRI 95  
 Inklusive vorbestückter dimmbarer SORAA Retro-Fit LED |  
 Ausführung mit STENG-Steckkontakt, zur Montage ist ein  
 Basiselement von Seite 90 – 99 nötig  
 Includes pre-installed dimmable SORAA Retro-Fit LED |  
 Equipped with STENG jack, requires a basic element from  
 pages 90 – 99

**VINCI B: PVB |\_\_\_| 230-LED**

LED 230 / 12 V | 410 Lm | 7 W | 2700 K | CRI 95  
 Inklusive vorbestückter dimmbarer SORAA Retro-Fit LED  
 und Deckenbaldachin  
 Includes pre-installed dimmable SORAA Retro-Fit LED and  
 ceiling canopy

# VINCI

## PENDELLEUCHTE | PENDANT LAMP

Das hauchdünn in Handarbeit gefertigte Biskuitporzellan bringt durch seine Transluzenz die Oberflächenstruktur zum Leuchten und schafft so eine einzigartige Atmosphäre im Raum.

Das Zuleitungskabel ist bei der 230V Version mit klarem Silikon ummantelt, der Baldachin ist aus gebürstetem Edelstahl. Die Niedervolt-Ausführungen sind mit STENG-Steckkontakt und Koaxialkabel ausgestattet. Die Montageelemente müssen separat bestellt werden. Detaillierte Informationen finden Sie auf Seite 90 – 99.

Both the form and the finish of these lamp shades are made entirely by hand, making every single lamp unique.

The 230V lamps are fitted with a silicon cable and a stainless-steel ceiling canopy. The low-voltage version comes with a thin coaxial cable and a STENG jack.

Mounting elements must be ordered separately. Please see detailed information on pages 90 – 99.

DESIGN | STEFANIE HERING

### VINCI B: PVB | \_\_\_ | 20-12

  12 V | max. 35 W | QT-LP9/12 / QR-C50

Ohne Leuchtmittel | Mit STENG-Steckkontakt, Basiselement zur Montage, siehe Seite 90 – 99

Lamp not included | Equipped with STENG jack, requires a basic element from pages 90 – 99

### VINCI B: PVB | \_\_\_ | 230

  230 V | max. 60 W | E14

Ohne Leuchtmittel | Ausführung mit Deckenbaldachin

Lamp not included | Includes ceiling canopy

### VINCI C: PVC | \_\_\_ | -LED

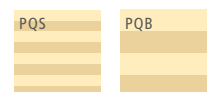
  230 V | 3150 Lm | 32 W | CRI 90+

Inklusive vorbestückter dimmbarer SORAA Retro-Fit LED und Deckenbaldachin

Includes pre-installed dimmable SORAA Retro-Fit LED and ceiling canopy

### Schirmdekore

Shade patterns







Vorkonfektionierte und bestellfertige Installationen für Esstische und Mobiles siehe Seite 62 – 65.  
Detaillierte Informationen zu weiteren Montageelementen (Aufbautrafos, Schienen, Einbaukontakte etc.) siehe Seite 90 – 99.

For pre-assembled and ready to order installations for dining table lamps and mobiles please see pages 62 – 65.  
Mounting elements (surface-mount transformers, track systems, STENG jacks, etc.) must be ordered separately.  
Please see detailed information on pages 90 – 99.

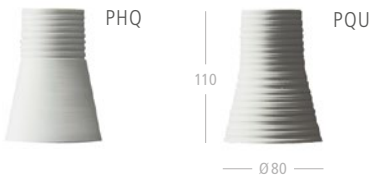
# CLIVA | FLUTE | KORA | PICO

PENDELLEUCHTEN | PENDANT LAMPS

Die hauchdünnen Porzellankörper dieser filigranen und eleganten Pendelleuchten sind handwerklich auf höchstem Niveau hergestellte Unikate. Das zart durchschimmernde, weiche Licht verleiht jedem Raum eine angenehme, wohlwollende Atmosphäre.

The waferthin porcelain shades of these delicate, elegant pendant lamps are hand-crafted to the highest standards, making each one truly one of a kind. The soft light gently shimmering through the shades, creates a comfortable, pleasant atmosphere in any room.

## CLIVA



**HALO** 12 V | max. 35 W | QT-LP 9/12  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

**BESTELLNUMMER** | ORDER CODE  
PCL|\_\_\_|20

## FLUTE



**LED** 12 Vdc | 480 Lm | 5,5 W | 2700 K | CRI 85+  
**LED** 500 mA | 480 Lm | 5,5 W | 2700 K | CRI 85+  
Dimmbarkeit abhängig vom verwendeten Netzteil | Inklusive Leuchtmittel  
Dimmability depends on the driver used | Lamp included

**BESTELLNUMMERN** | ORDER CODES  
12 Vdc **PFU POD 20-LED**  
500 mA **PFU POD 20-LED-CC**

## KORA



**HALO** 12 V | max. 35 W | QT-LP 9/12  
Ohne Leuchtmittel | Lamp not included

**BESTELLNUMMER** | ORDER CODE  
PKO|\_\_\_|20

## PICO



**LED** 12 Vac | 410 Lm | 7 W | 2700 K | CRI 95+  
**HALO** 12 V | max. 35 W | QT-LP 9/12  
LED-Version inklusive vorbestückter, dimmbarer SORAA Retro-Fit LED, Halogenversion ohne Leuchtmittel  
LED version includes pre-installed, dimmable SORAA Retro-Fit LED, no lamp included in halogen version

**BESTELLNUMMER** | ORDER CODE  
**PPI POD 20**  
**PPI POD 20-LED**



# MICHAELRAASCH BY STENG

---

Die MICHAELRAASCH Produktlinie ist eine Kollektion von hochwertigen, dekorativen Leuchten die einfach und einzigartig sind.

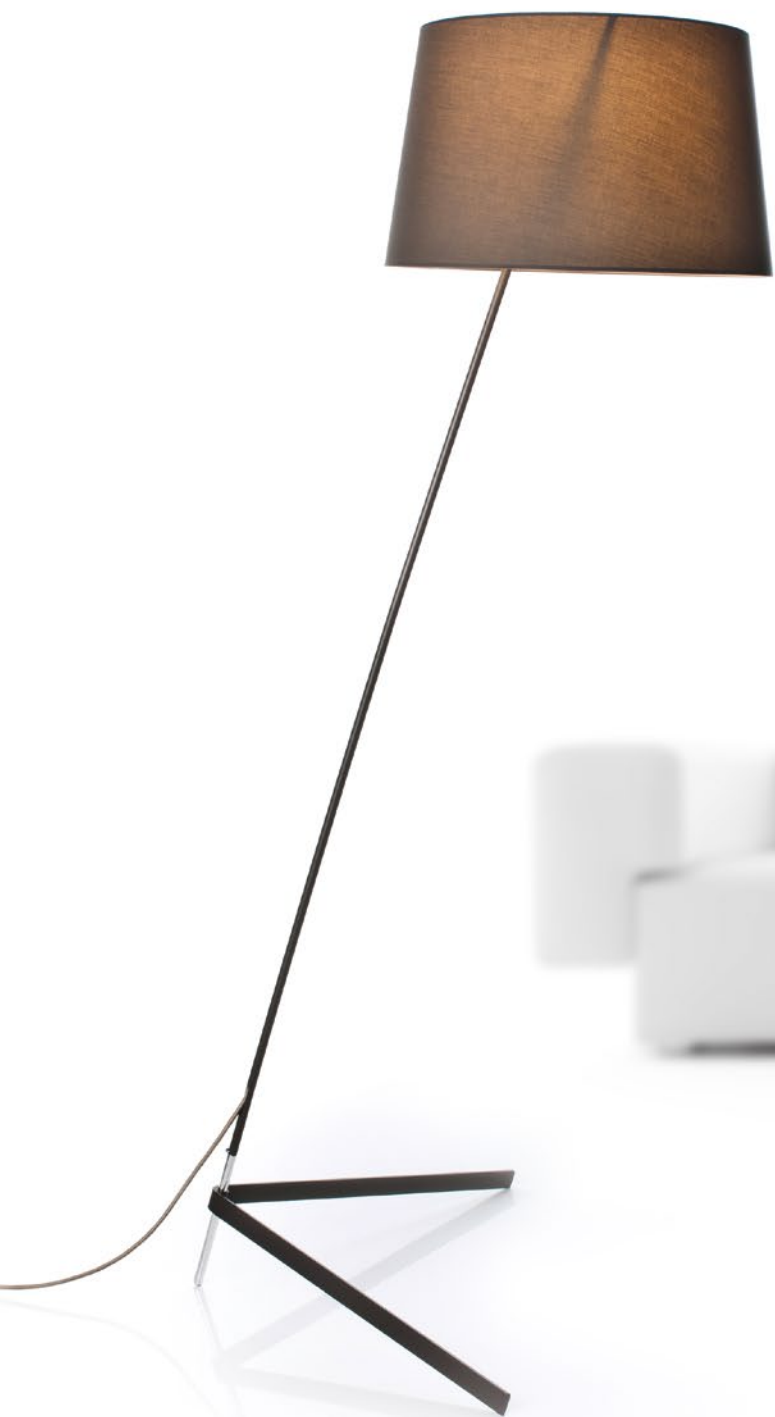
Das Design zeichnet sich durch die Suche nach dem Essenziellen und einer überraschend einfachen Lösung aus – und verfolgt dabei einen übergreifenden und ganzheitlichen Gestaltungsansatz.

Das Ergebnis ist eine besonders stimmige Kollektion, in der alle Elemente die gleiche Handschrift tragen und sich wunderbar miteinander kombinieren lassen, egal, ob im privaten Bereich oder bei gewerblichen Projekten.

Our MICHAELRAASCH product line is a collection of high-quality, decorative lamps that question existing paradigms with objects that are simple and unique.

The design process is driven by a search for essential and startlingly simple solutions. Our collection was developed using a comprehensive and holistic design methodology.

The products can be combined with each other, they complement each other and form product families with references to one another. Be it in private homes or commercial projects, as a single luminaire or as an ensemble – the result is always a harmonious one.



# STICK

---

Mit ihrem reduzierten Aufbau, ist **STICK** eine moderne Interpretation der klassischen Schirmleuchte. Sie eignet sich ideal zum Lesen und spendet gleichzeitig atmosphärisches Raumlicht.

Einfach und schön ist auch die Funktion: Mit einem Handgriff kann der Neigungswinkel ganz nach Wunsch ausgerichtet werden. **STICK** lässt sich stufenlos dimmen. Ihr Baumwollschirm ist in fünf Farben erhältlich.

With its minimalist composition, **STICK** is a modern interpretation of the classic floor lamp. It is ideal for reading but provides atmospheric ambient light at the same time.

And it is simple to use: The lamp shade can be adjusted to the desired angle with a flick of the wrist. **STICK** can be continuously dimmed. Its cotton shade is available in five different colours.







### Stehleuchte | Floor lamp

**LED** 230 V | 10 W | 1055 Lm | 2700 K | CRI 90 | E 27

**HALO** 230 V | max. 77 W | E 27

LED-Version inklusive Leuchtmittel und Kabeldimmer | Halogen-version inklusive Kabeldimmer, das 75 W Leuchtmittel muss separat bestellt werden (Nr. **IGS75**)

LED version includes lamp and cable dimmer | Halogen version includes cable dimmer, the 75 W halogen bulb must be ordered separately (No. **IGS75**)

### Tischleuchte | Table lamp

**LED** **HALO** 230 V | max. 60 W | QT 14

Inklusive Kabeldimmer, Halogenleuchtmittel muss separat bestellt werden

Includes cable dimmer, halogen bulb must be ordered separately

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

Stehleuchte | Floor lamp **ST-SL-10** | \_\_ | \_\_ | \_\_ |

Tischleuchte | Table lamp **ST-TL-10** | \_\_ | \_\_ | \_\_ |

Bitte ergänzen Sie die Bestellnummer um die Farbcodes für Gestell- und Schirmfarben

Please add the codes for the shade and stand colours



# STICK

## TISCH- UND STEHLEUCHTEN | TABLE AND FLOOR LAMPS

---

Wir haben uns die Frage gestellt, wie man auf einfache Art mit wenigen Elementen eine Leuchte kreieren kann, die einerseits ein schönes Leselicht gibt und gleichzeitig eine angenehme Atmosphäre schafft. Dabei war es uns wichtig, dem Ganzen eine überraschende und einfache Funktion zu verleihen. Deshalb lässt sich die Neigung der Leuchte über den Fuß leicht und individuell verstellen.

Our goal was to create a luminaire that is as simple as possible and delivers attractive light for reading and creates a pleasant atmosphere using only a few elements. An important consideration for us was to equip the whole ensemble with a surprising and simple functionality. That is why the luminaire angle can be easily and individually adjusted at the base.



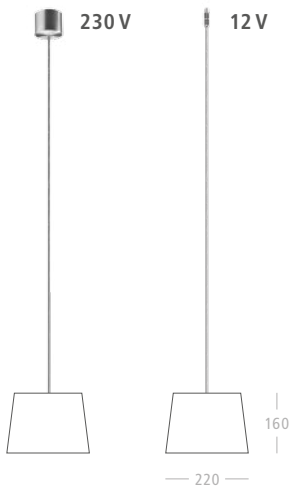
### Schirmfarben

Lamp shades



### Gestellfarben

Colours stand





# MINI-STICK

## PENDELLEUCHE | PENDANT LAMP


Wir haben uns die Frage gestellt, wie man auf einfache Art mit wenigen Elementen eine Leuchte kreieren kann, die einerseits ein schönes Leselicht gibt und gleichzeitig eine angenehme Atmosphäre schafft. Dabei war es uns wichtig, dem Ganzen eine überraschende und einfache Funktion zu verleihen. Deshalb lässt sich die Neigung der Leuchte über den Fuß leicht und individuell verstellen.

Our goal was to create a luminaire that is as simple as possible and delivers attractive light for reading and creates a pleasant atmosphere using only a few elements. An important consideration for us was to equip the whole ensemble with a surprising and simple functionality. That is why the luminaire angle can be easily and individually adjusted at the base.

**230 V mit Deckenbaldachin** | 230 V with ceiling canopy

  230 V | max 50 W | E 14

**12 V mit Steckkontakt** | 12 V with jack connector

  12 V | max. 35 W | G4-GY6,35

Detaillierte Informationen zu Montageelementen siehe Seite 90 – 99 | Ohne Leuchtmittel  
Please see pages 90 – 99 for detailed information on mounting elements | Lamp not included

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

12 V **ST-PL-18** |\_\_| -20

230 V **ST-PL-18** |\_\_| -230

Bitte ergänzen Sie die Bestellnummer um den Schirm-Farbcode  
Please add the code for the shade colour



### Schirmfarben

Lamp shades







# LOFT

Leicht und luftig spendet **LOFT** ein helles, warmes Leselicht. Besonders praktisch: Ihr Schirm aus Polycotton kann sowohl in der Höhe als auch in der Neigung individuell ausgerichtet werden. Dies ermöglicht ein kleiner Magnet am Leuchtschirm, der an jeder gewünschten Position des Leuchtenstativs befestigt werden kann.

Light and airy, LOFT gives off a bright, warm light for reading. One particularly practical feature: the polycotton shade can be individually adjusted in both height and angle. This is made possible by using a small magnet on the shade which can be affixed to the desired position on the luminaire rod.







#### Stehleuchte | Floor lamp

**LED** 230 V | 10 W | 1055 Lm | 2700 K | CRI90 | E 27

**HALO** 230 V | max. 77 W | E 27

LED-Version inklusive Leuchtmittel und Kabeldimmer | Halogenversion inklusive Kabeldimmer, das 75 W Leuchtmittel muss separat bestellt werden (Nr. **IGS75**)  
LED version includes lamp and cable dimmer | Halogen version includes cable dimmer, the 75 W halogen bulb must be ordered separately (No. **IGS75**)

#### Tischleuchte | Table lamp

**LED** 230 V | 10 W | 1055 Lm | 2700 K | CRI90 | E 27

**LED HALO** 230 V | max. 60 W | E 27

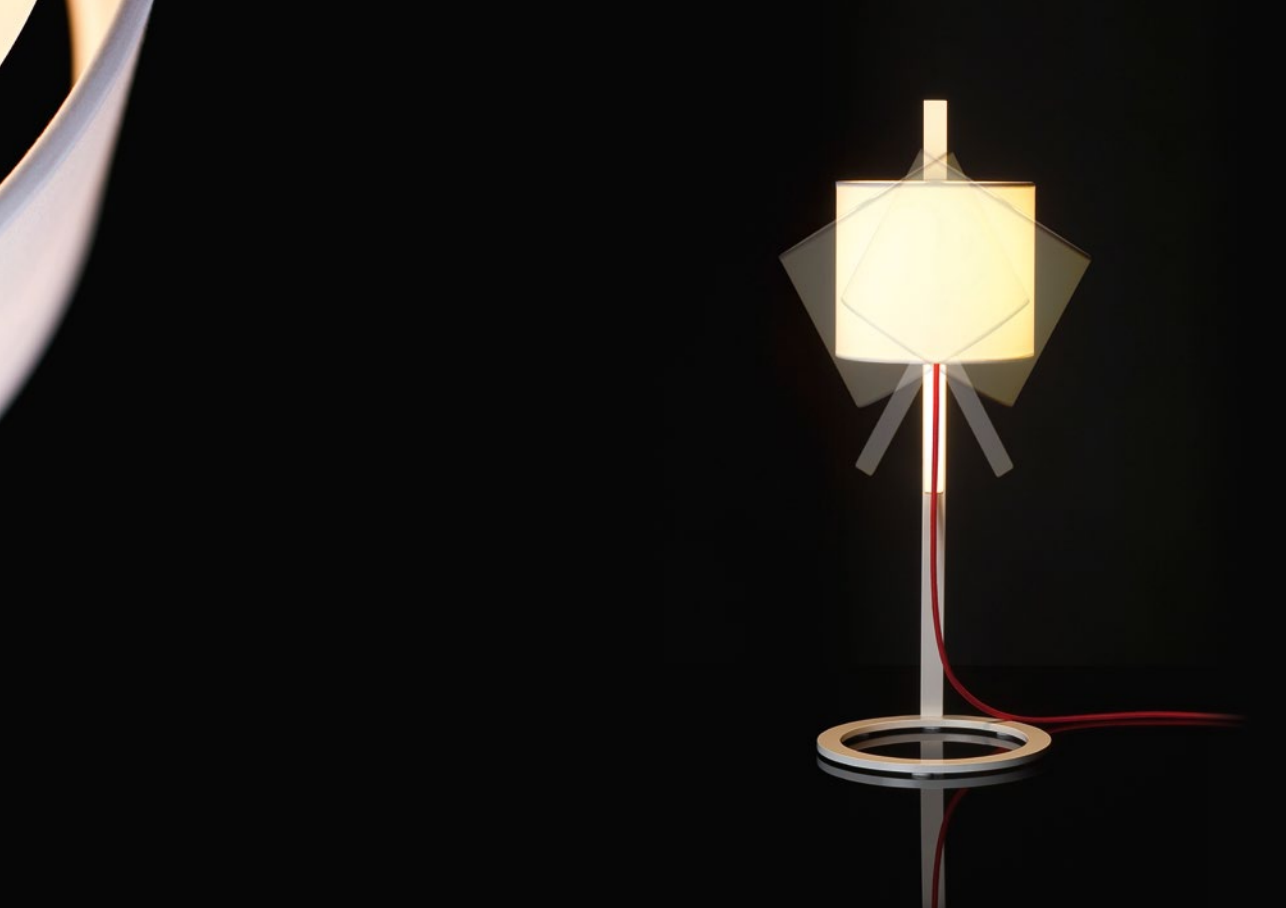
LED-Version inklusive Leuchtmittel und Kabeldimmer | Halogenversion inklusive Kabeldimmer, das 60 W Leuchtmittel muss separat bestellt werden (Nr. **IGS60**)  
LED version includes lamp and cable dimmer | Halogen version includes cable dimmer, the 60 W halogen bulb must be ordered separately (No. **IGS60**)

#### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

Stehleuchte | Floor lamp **LO-SL-100** | \_\_\_ | \_\_\_ |

Tischleuchte | Table lamp **LO-TL-100** | \_\_\_ | \_\_\_ |

Bestellnummer um Farbcodes für Leuchte und Kabel ergänzen  
Please add the codes for the lamp and cable colours



# LOFT

## TISCH- UND STEHLEUCHTEN | TABLE AND FLOOR LAMPS

Die leichte und elegante **LOFT** hat die Besonderheit, dass ihr Leuchtschirm mit einem kleinen Magneten ausgestattet ist, sodass man den Leuchtenkopf in jeder gewünschten Position und Neigung an der Stele anbringen kann um sich dadurch sein Licht individuell anzupassen. Die Helligkeit wird mit einem Hand- bzw. Fußdimmer reguliert.

The light and elegant **LOFT** is set apart by having its shade equipped with a small magnet so that the head of the luminaire can be attached to the shaft in any position or angle, allowing it to be adjusted perfectly to its users' needs. The brightness is controlled by an included hand or foot dimmer.



**Farben**  
Colours



**Textilkabel**  
Textile cables



# LOFT

## DECKENLEUCHE | CEILING LAMP

Die Leuchtenfamilie **LOFT** wurde um eine Deckenleuchte ergänzt. Der zylindrische Schirm gibt ein warmes diffuses Raumlicht. Nach unten ist er durch einen mattierten Acrylglassdiffusor abgedeckt. Bei der Deckenleuchte haben wir auf eine einfache Montage und den schnellen Wechsel des Leuchtmittels geachtet. Ihr Baumwollschirm ist in drei Farben verfügbar.

The **LOFT** ceiling lamp was created to complement the **LOFT** lamp collection. The cylindrical form of its lamp shade provides a warm, diffuse light. The lower opening of the lamp shade is covered by a matte acrylic glass diffuser. One of our main requirements for the ceiling light was that it be easy to mount and to change the light bulbs. Its cotton lamp shade is available in three different colors.



LED   230 V | max. 105 W | E 27

Ohne Leuchtmittel  
Light bulb not included

### BESTELLNUMMERN | ORDER CODES

Weiß | White **LO-DL-0335**

Marone | Chestnut **LO-DL-0135**

Schwarz | Black **LO-DL-0235**



### Schirmfarben

Lamp shades




**Ohne Leselicht** | Without reading lamp

  230 V | max. 57 W | E 27

Ohne Leuchtmittel | Light bulb not included

**Mit Leselicht** | With reading lamp

Allgemeinabstrahlung | General light distribution

  230 V | max. 57 W | E 27

Ohne Leuchtmittel | Light bulb not included

LED-Leselicht | LED reading lamp

 2 W | 100 Lm | 2700 K

Inklusive Leuchtmittel | Light bulb included

# LOFT STRIPE

## WANDLEUCHTE | WALL LAMP

---

Diese Wandleuchte ergänzt die **LOFT** Leuchtenfamilie. Sie folgt der formalen Grundidee der **LOFT** Familie, wird jedoch fest an der Wand montiert. Die Leuchte ist in zwei Ausführungen verfügbar: Mit oder ohne flexibles LED-Leselicht.

Diese Leuchte lässt sich ideal mit anderen Produkten der **MICHAELRAASCH®** Kollektion kombinieren. Ihr Baumwollschirm ist in drei Farben erhältlich.

This wall lamp is an extension of the **LOFT** family. It adapts the basic idea of the **LOFT** lamps to a fixed wall mounting. The luminaire is available in two versions: with and without a flexible LED reading light.

This luminaire can be combined with other products in the **MICHAELRAASCH®** collection. Its cotton lamp shade is available in three different colours.

### BESTELNUMMERN | ORDER CODES

#### Ohne Leselicht | Without Reading lamp

Weiß | White **SR-WL-100103**

Marone | Chestnut **SR-WL-100101**

Schwarz | Black **SR-WL-100102**

#### Mit Leselicht | With reading lamp

Weiß | White **SR-WL-200103**

Schwarz | Black **SR-WL-200102**



**Farben**  
Colours





# LOFT STRIPE

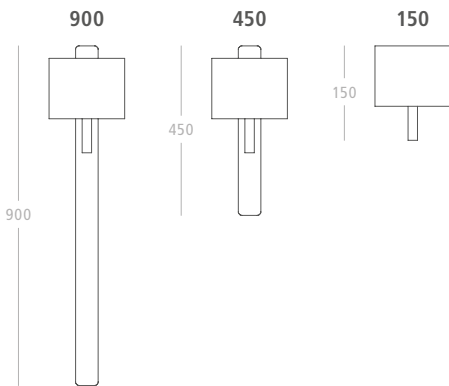
WANDLEISTE | WALL BAND

Die Leuchtschirme der **LOFT STRIPE** Wandleuchten sind in der Neigung verstellbar, und wie bei der **LOFT** Steh- und Tischleuchte mit Magneten ausgestattet. Die Wandstreifen aus Metall lassen sich einfach vertikal oder horizontal montieren.

Ausgestattet ist die Wandleuchte mit einer Halogen-Energiesparlampe, die sich stufenlos dimmen lässt. Ihr Baumwollschirm ist in drei Farben erhältlich.

The angle of the lamp shades of the **LOFT STRIPE** wall lamps can be adjusted, since the lamp shades are equipped with the same magnets as the **LOFT** floor and table lamp. The metal wall stripes can be mounted vertically or horizontally.

The wall lamp is continuously dimmable and equipped with a halogen energy-saving light bulb. Its cotton lamp shade is available in three different colours.



**LED** 230 V | 10 W | 1055 Lm | 2700 K | CRI 90 | E27

**HALO** 230 V | max. 60 W | E27

LED-Version inklusive Leuchtmittel und Kabeldimmer | Halogenversion inklusive Kabeldimmer, das 60 W Leuchtmittel muss separat bestellt werden (Nr. **IGS60**)

LED version includes lamp and cable dimmer | Halogen version includes cable dimmer, the 60 W halogen bulb must be ordered separately (No. **IGS60**)



**Farben** | Colours

**BESTELLNUMMERN** | ORDER CODES

150 **SR-WL-150** | \_\_\_ | \_\_\_ |

450 **SR-WL-450** | \_\_\_ | \_\_\_ |

900 **SR-WL-900** | \_\_\_ | \_\_\_ |

Bitte ergänzen Sie die Bestellnummer um die Farb-codes für Leuchte und Kabel

Please add the codes for the lamp and cable colours



**Textilkabel** | Textile cables



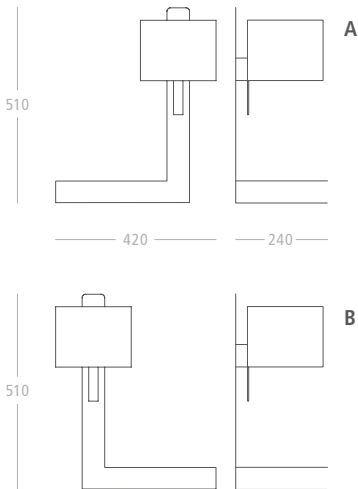


# LOFT STRIPE

WANDABLAGE | WALL SHELF

Uns inspirieren einfache Dinge. Dies spiegelt sich auch in der Grundidee von **STRIPE** wider. **STRIPE** ist ein einfaches, aus Leuchten und Wandmodulen bestehendes modulares System. Alle Elemente sind so konzipiert, dass sie einander ergänzen und jede Kombination ermöglichen, so kann man Wandstreifen und Ablagen flexibel mit den Lichtelementen kombiniert werden, die mit einem Magneten befestigt werden.

Simple things inspire us. This is reflected in the basic idea behind **STRIPE**: a simple modular system comprising lamps and wall modules. All the elements are designed to complement each other and can be combined with each other as desired, meaning each wall stripe and wall shelf can be combined with any light element, which is simply attached using magnets.



LED 230 V | 10 W | 1055 Lm | 2700 K | CRI 90 | E27

HALO 230 V | max. 60 W | E27

LED-Version inklusive Leuchtmittel und Kabeldimmer | Halogenversion inklusive Kabeldimmer, das 60 W Leuchtmittel muss separat bestellt werden (Nr. **IGS60**)

LED version includes lamp and cable dimmer | Halogen version includes cable dimmer, the 60 W halogen bulb must be ordered separately (No. **IGS60**)



Farben | Colours

**BESTELLNUMMERN** | ORDER CODES

A **ST-WA-100**|\_\_\_|\_\_|

B **ST-WA-200**|\_\_\_|\_\_|

Bitte ergänzen Sie die Bestellnummer um die Farb-codes für Leuchte und Kabel

Please add the codes for the lamp and cable colours



Textilkabel | Textile cables



**BESTELLNUMMERN** | ORDER CODES

Schirm weiß, Kabel transparent:

Shade white, cable transparent:

**PI-SM-100103**

**PI-SM-100103-LED**

Schirm marone, Kabel beige:

Shade chestnut, cable beige:

**PI-SM-100101**

**PI-SM-100101-LED**





# LOFT PIPE

## HÄNGELEUCHE | SUSPENDED LAMP

Die Hängeleuchte **PIPE** findet ihren Ursprung in der Philosophie des Industriedesigners Achille Castiglioni – ganz nach dessen Einflüssen sollte der Schirm mit der geraden Linie verschmelzen.

**PIPE** lässt sich in der Höhe nach Wunsch verstellen und spendet ein angenehmes Raum- und Leselicht. Die Helligkeit lässt sich stufenlos über einen Fußdimmer regeln.

The pendant lamp **PIPE** is based on the philosophy of industrial designer Achille Castiglioni. In keeping with his style, the lamp shade is designed to visually meld with the straight line.

**PIPE** can be adjusted to any desired height and provides a pleasant ambient and reading light. The brightness is continuously adjustable via a foot dimmer.



**LED** 230 V | 10 W | 1055 Lm | 2700 K | CRI 90 | E 27

**HALO** 230 V | max. 60 W | E 27

LED-Version inklusive Leuchtmittel und Kabeldimmer | Halogenversion inklusive Kabeldimmer, das 60 W Leuchtmittel muss separat bestellt werden (Nr. **IGS60**)

LED version includes lamp and cable dimmer | Halogen version includes cable dimmer, the 60 W halogen bulb must be ordered separately (No. **IGS60**)





# WL1 BY STENG

---

Willkommen in der wunderbaren Welt der **WL1**. Diese Produktserie, entwickelt von Stephan Haubner, passt sich Ihnen und Ihrem Wohnraum in Stil und Aufgabe an – versprochen!

Nutzen Sie die zahllosen Möglichkeiten, ein Produkt für sich oder ihre Kunden individuell zu konfigurieren.

Mundgeblasene und hochwertige Gläser, blick-dichte Holz- oder Metall-Zylinder, zahlreiche Oberflächenveredelungen, diverse Lichttechniken und vor allem die Konfigurationen der Hängeleuchten erweitern die stilistischen Möglichkeiten.

Lassen Sie sich von der Vielfalt der Kombinationsmöglichkeiten überraschen und stellen Sie sich Ihre individuelle **WL1** zusammen.

Auf der Folgeseite finden Sie einige Anwendungsbeispiele.

**Detailinformationen finden Sie im separaten WL1 BY STENG Katalog.**

Welcome to the wonderful world of **WL1**. This product series developed by Stephan Haubner is guaranteed to suit you and your living space in style and purpose.

Take advantage of the countless customization options to configure the perfect product for you or your clients.

High-quality and hand-blown glass, opaque wood and metal cylinders for downlights, a large number of finishes for metal components, a variety of lighting technologies and, above all, the configurations of the pendant lights provide limitless stylistic possibilities.

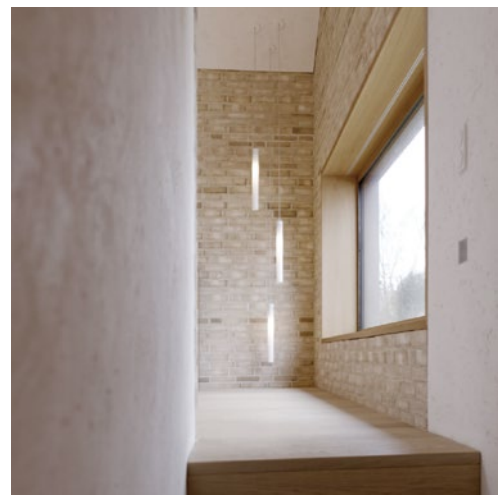
Let the wide range of possible combinations sweep you off your feet and configure your personal **WL1**.

On the following page, you will find some inspiring **WL1** application examples.

**Detailed information can be found in the separate WL1 BY STENG catalogue.**



Limitierte Künstler-Editionen  
Limited Artist Editions



**Weiß in weiß**  
Drei mundgeblasene 3-Schicht Glaszylinder

**White on White**  
Three hand-blown 3-layered glass cylinders



**Modulares Hängeleuchtensystem** (Zweiflammig, allgemein abstrahlend und Downlight)  
**Modular pendant Lamps** (Twin-lamp version with point light and downlight)



**Raumbildende Installation**

Hängeleuchten und reflektierende Edelstahlkugel

**Space defining Installation**

Hanging lamps and a polished stainless steel sphere



**Tischleuchte**

Klarglas und Kupfer glänzend

**Table Lamp**

Clear glass over glossy copper-plated base



# HOTEL LIGHT BY STENG

---

Speziell in Hotel- und Gastronomieprojekten kann STENG verstärkt seine Flexibilität bei projektspezifischen Sonderlösungen ausspielen.

In Zusammenarbeit mit Planern und Architekten können gemeinsam individuelle Konzepte erarbeitet und realisiert werden, auch bei kleineren Projektgrößen.

Die exemplarischen Anwendungsbeispiele auf den Folgeseiten sind nur ein kleiner Einblick in die kreativen Möglichkeiten, die Ihnen mit unserem Sortiment zur Verfügung stehen. Sprechen Sie uns an: Egal ob eine kleine, individuelle Leseleuchte am Bett, der spektakuläre Kronleuchter im Konferenzsaal, oder eine große Installation im Lobbybereich, wir finden mit Ihnen die Lösung.

Mit unserer Manufaktur-Fertigung können wir Ihnen praktisch jeden Wunsch erfüllen – sprechen Sie uns an!

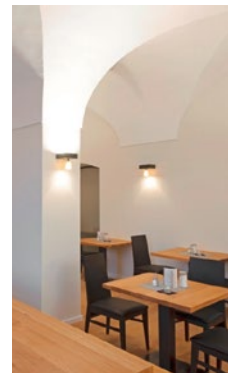
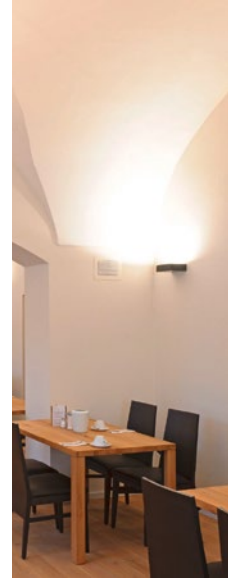
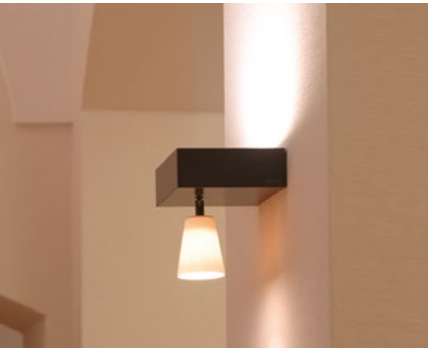
Hotel and gastronomy projects are particularly suited to showcase STENGs flexibility when it comes to very specific solutions.

We develop and realize individual concepts in close collaboration with planners and architects – for large and small project volumes.

The small excerpt from our sample applications are just a glimpse into the creative potential our product range has to offer. Feel free to contact us: be it a small reading lamp by a bed, a spectacular chandelier in a conference room or a large-scale installation in a lobby, we'll find a solution together.

We can satisfy virtually any wish with our individual, order-specific production – please feel free to ask us!





**Kloster Holzen Hotel, Allmshofen**  
Projektspezifische Wandleuchte, teilweise mit Notlicht  
Customized wall lamp, partially with emergency light



**The Passage Hotel, Basel**  
Projektspezifische Wand- und Tischleuchten  
Customized wall and table lamps



# ZUBEHÖR | ACCESSORIES

LED

## LED LEUCHTMITTEL | LED LIGHT BULBS

Retro-Fit Leuchtmittel | Retro-Fit light bulbs

<b>ILS-12-27-FL</b>	SORAA Retro-Fit	12 V	7,5 W	25°	410 Lm	2700 K	GU 5,3 (50 mm)	CRI 95+
<b>ILS-12-27-WFL</b>	SORAA Retro-Fit	12 V	7,5 W	36°	410 Lm	2700 K	GU 5,3 (50 mm)	CRI 95+
<b>ILE-424-2700</b>	Retro-Fit	12 V	4 W	25°	124 Lm	2700 K	GU 4 (35 mm)	CRI 90+
<b>IBK7-K-LED</b>	Retro-Fit	12 V	7 W	42°	900 cd	2700 K	BA15d (56 mm)	CRI 83+
<b>ILS-230-270-FL</b>	SORAA Retro-Fit	230 V	7,5 W	25°	410 Lm	2700 K	GU 10	CRI 95+
<b>ILS-230-270-WFL</b>	SORAA Retro-Fit	230 V	7,5 W	35°	410 Lm	2700 K	GU 10	CRI 95+
<b>ILR-14-2700</b>	Retro-Fit	230 V	10,5 W		1055 Lm	2700 K	E27	CRI 90+

HALO

## HALOGEN LEUCHTMITTEL | HALOGEN LIGHT BULBS

<b>IAC 14</b>	QT-LP9ax ECO	12 V	14 W		240 Lm	2800 K	G4	4000 h
<b>IAC 25</b>	QT-LP12ax ECO	12 V	25 W		500 Lm	2800 K	GY 6,35	4000 h
<b>IAC 35</b>	QT-LP12ax ECO	12 V	35 W		860 Lm	2800 K	GY 6,35	4000 h
<b>IBE 2036</b>	QR-CBC50 ECO	12 V	20 W	36°	1000 cd	3000 K	GU 5,3 (50 mm)	5000 h
<b>IBE 3538</b>	QR-CBC50 ECO	12 V	35 W	36°	2200 cd	3000 K	GU 5,3 (50 mm)	5000 h
<b>IBE 3560</b>	QR-CBC50 ECO	12 V	35 W	60°	1050 cd	3000 K	GU 5,3 (50 mm)	5000 h
<b>IBC 3538</b>	QR-C50 Alutec	12 V	35 W	38°	1100 cd	2900 K	GU 5,3 (50 mm)	2000 h
<b>IBK 5025-K</b>	QR-C56	12 V	50 W	25°	2500 cd	3000 K	BA15d (56 mm)	2000 h
<b>IBI 4030</b>	QPAR-51 ECO	230 V	40 W	30°	900 cd	2800 K	GU 10 (50 mm)	2000 h
<b>ICK 48</b>	QT-14 ECO	230 V	48 W		740 Lm	2800 K	G9	2000 h
<b>IRL 120</b>	QT-DE ECO	230 V	120 W		2250 Lm	2950 K	R7s (114 mm)	2000 h
<b>IRL 160</b>	QT-DE ECO	230 V	160 W		3100 Lm	2950 K	R7s (114 mm)	2000 h

FREE

## STENG »FREE« powered by Casambi

Wandelemente | Wireless Wall switches

<b>TZA WS</b>	Weiß   White	90 x 90 x 12 mm
<b>TZA SW</b>	Schwarz   Black	90 x 90 x 12 mm

Schaltaktoren (Einbau) | Control units (remote)

<b>TZB-D3</b>	Für DALI und 1 – 10 V For DALI and 1 – 10 V	57 x 36 x 23 mm
---------------	--	-----------------

<b>TZB-D1</b>	Für Phasenabschnitt dimmbare LED-Netzteile / Transformatoren / 230V Leuchtmittel For trailing edges dimmable LED drivers / Transformers / 230V light bulbs	57 x 36 x 23 mm
---------------	---	-----------------

## LED-NETZTEILE | LED DRIVERS

### Universal-LED-Netzteile | Universal LED Drivers

<b>TLU-350-1000-32</b>	220 – 240 V	350 mA	16 W	Dimm-Option 5	42 x 30 x 130 mm	135 g
		500 mA	22 W	Dimm-Option 5		
		700 – 1000 mA	32 W	Dimm-Option 5		
<b>TLU-350-900-20-D1</b>	110 – 240 V	350 mA	15 W	Dimm-Option 1,4	52 x 22 x 111 mm	110 g
		500 – 900 mA	20 W			
		12 Vdc	10 W			
		24 Vdc	20 W			
<b>TLU-350-900-20-D2</b>	110 – 240 V	350 mA	15 W	Dimm-Option 2,4	52 x 22 x 111 mm	110 g
		500 – 900 mA	20 W			
		12 Vdc	10 W			
		24 Vdc	20 W			
<b>TLU-350-900-20-D3</b>	110 – 240 V	350 mA	15 W	Dimm-Option 3,4	67 x 21 x 103 mm	135 g
		500 mA	24 W			
		700 mA	32 W			
		12 Vdc	13 W			
		24 Vdc	20 W			

### Konstantstrom-LED-Netzteile | Constant current LED Drivers

<b>TLA-350-3</b>	95 – 260 V	350 mA	3 W	Dimm-Option 5	26 x 22 x 58 mm	10 g
<b>TLA-350-6</b>	110 – 240 V	350 mA	6 W	Dimm-Option 5	31 x 21 x 58 mm	31 g
<b>TLA-500-6</b>	110 – 240 V	500 mA	6 W	Dimm-Option 5	31 x 21 x 58 mm	31 g
<b>TLA-500-18-D1</b>	220 – 240 V	500 mA	18 W	Dimm-Option 1	114 x 44 x 27 mm	123 g

### Konstantspannungs-LED-Netzteile | Constant voltage LED Drivers

<b>TLB-12-30</b>	220 – 240 V	12 Vdc	30 W	Dimm-Option 5	32 x 17 x 241 mm	123 g
<b>TLB-24-30</b>	220 – 240 V	24 Vdc	30 W	Dimm-Option 5	32 x 17 x 241 mm	123 g
<b>TLB-12-12</b>	110 – 240 V	12 Vdc	12 W	Dimm-Option 5	Ø26 x 39 mm	85 g

## HALOGEN-TRANSFORMATOREN | HALOGEN TRANSFORMERS

<b>TEM 70</b>	230 – 240 V	11,4 Vac	20 – 70 W	Dimm-Option 1	30 x 50 x 108 mm	70 g
<b>TED 75</b>	230 – 240 V	11,5 Vac	20 – 75 W	Dimm-Option 1	22 x 34 x 66 mm	110 g
<b>TEI 105</b>	230 – 240 V	11,8 Vac	20 – 105 W	Dimm-Option 1	42 x 18 x 175 mm	142 g
<b>TEM 150</b>	230 – 240 V	11,4 Vac	50 – 150 W	Dimm-Option 1	54 x 36 x 153 mm	200 g
<b>TEH 225</b>	230 – 240 V	11,8 Vac	50 – 225 W	Dimm-Option 1	44 x 34 x 170 mm	300 g

#### Technische Hinweise | Technical Notes

Bei elektronischen Vorschaltgeräten ist die sekundärseitige Leistungslänge auf 2000 mm begrenzt

When using transformers / drivers, the length of the cable from transformer to lamp should not exceed 2000 mm

#### Dimm-Optionen | Dimming Options

- (1) Phasen-/abschnitt | Leading / trailing edge
- (2) 1-10 Volt
- (3) DALI
- (4) PUSH
- (5) Nicht dimmbar | Non-dimmable



# ZEICHENERKLÄRUNG | KEY

---



Leuchte mit vorbestückter LED  
Lamp with pre-installed LED

---



Leuchte für Halogenleuchtmittel  
Lamp for halogen Bulbs

---



STENG »FREE«  
STENG »FREE«

---



Dimm-Option Phasen-an-/abschnitt  
Dimming Option Leading / Trailing edge

---



Dimm-Option 1 – 10 Volt  
Dimming Option 1 – 10 Volt

---



Dimm-Option DALI  
Dimming Option DALI

---



Dimm-Option Push  
Dimming Option Push

---

# PARTNER | PARTNERS

---

## DEUTSCHLAND

### WEST | WEST

PLZ 40-42, 44/45, 57-59

#### Torsten Alberts

T +49 (0) 171 – 694 378 1

[www.is-leuchten.de](http://www.is-leuchten.de)

[alberts@is-leuchten.de](mailto:alberts@is-leuchten.de)

### SÜD | SOUTH

PLZ 73, 78, 80-89, 90-97

#### Ana-Maria Voigt

T +49 (0) 171 – 411 811 7

[flo.wue.g.voigt@hau-online.de](mailto:flo.wue.g.voigt@hau-online.de)

### SÜDWEST | SOUTHWEST

PLZ 50-56, 60-72, 74-77, 79

#### Uwe Krafczik

DORO DESIGN Agentur

T +49 (0) 160 – 975 881 70

[uwe.krafczik@doro-design-agentur.de](mailto:uwe.krafczik@doro-design-agentur.de)

### ALLE ANDEREN GEBIETE |

OTHER REGIONS

#### Stephan Haubner

T +49 (0) 172 – 417 307 3

[stephan.haubner@steng.de](mailto:stephan.haubner@steng.de)

## WELT

### AUSTRALIEN | AUSTRALIA

Surry Hills

#### Form Lighting

T +61 (0) 2 – 839 934 18

[www.formlighting.com.au](http://www.formlighting.com.au)

[info@formlighting.com.au](mailto:info@formlighting.com.au)

### NEUSEELAND | NEW ZEALAND

Auckland

#### Katalog

T +64 (0) 9 – 360 429 0

[www.katalog.co.nz](http://www.katalog.co.nz)

[admin@katalog.co.nz](mailto:admin@katalog.co.nz)

### VAE | UAE

Dubai

#### Goettling Design LLC

T +971 (0) 4 – 427 05 68

[www.goettling.me](http://www.goettling.me)

[mail@goettling.me](mailto:mail@goettling.me)

### USA | USA

Baltimore

#### Inter-Lux

T +1 410 – 381 149 7

[www.inter-lux.com](http://www.inter-lux.com)

[answers@inter-lux.com](mailto:answers@inter-lux.com)

## EUROPA

### ÖSTERREICH | AUSTRIA

Kalsdorf

#### Agentur Klaritsch

T +43 (0) 664 – 442 891 0

[www.klaritsch.com](http://www.klaritsch.com) | [office@klaritsch.com](mailto:office@klaritsch.com)

### BELGIEN | BELGIUM

Antwerpen

#### Danver bvba

T +32 (0) 3 – 231 951 7

[www.danver.be](http://www.danver.be) | [info@danver.be](mailto:info@danver.be)

### DÄNEMARK | DENMARK

Veijle

#### Lumiere

T +45 (0) 76 – 41 34 00

[www.lumiere.dk](http://www.lumiere.dk) | [info@lumiere.dk](mailto:info@lumiere.dk)

### NIEDERLANDE | NETHERLANDS

Amsterdam

#### Eikelenboom

T +31 (0) 20 – 691 816 1

[www.eikelenboom.nl](http://www.eikelenboom.nl)

[info@eikelenboom.nl](mailto:info@eikelenboom.nl)

### NORWEGEN | NORWAY

Oslo

#### Limelight

T +47 (0) 40 – 001 589

[www.limelight.no](http://www.limelight.no) | [info@limelight.no](mailto:info@limelight.no)

### SCHWEDEN | SWEDEN

Spagna

#### Maxel

T +46 (0) 8 – 445 744 0

[www.maxel.se](http://www.maxel.se) | [info@maxel.se](mailto:info@maxel.se)

### SCHWEIZ | SWITZERLAND

Allschwil

#### TIC Beleuchtungen AG

T +41 (0) 61 – 485 990 0

[www.tic-light.ch](http://www.tic-light.ch) | [info@tic-light.ch](mailto:info@tic-light.ch)

### SPANIEN | SPAIN

Barcelona

#### Abel Garcia

T +34 (0) 696 – 044 471

[abelgargar@gmail.com](mailto:abelgargar@gmail.com)

### VEREINIGTES KÖNIGREICH | UK

Hatfield

#### ecoled Ltd.

T +44 (0) 20 – 849 276 33

[www.ecoledlight.co.uk](http://www.ecoledlight.co.uk)

[info@ecoledlight.co.uk](mailto:info@ecoledlight.co.uk)







# IMPRESSUM | IMPRINT

---

## **FOTOGRAFIE** | PHOTOGRAPHY

Boris Jezic, Stuttgart

Ginger Neumann, Zuckerfabrick Digital, Stuttgart

Hadi Teherani AG, Hamburg

LaPalma, Italien

Lazi & Lazi, Stuttgart

Martin Castor, CASTOR FILM, Stuttgart

Mathias Hultsch, Dresden

Neunzig° DESIGN, Wendlingen

Thomas Zörlein, Zuckerfabrick Digital, Stuttgart

Tim Patrick Hüther, Stuttgart

Tom Bäessler, Wendlingen

Volker Nothdurft, DeSoto Studios, Wiesbaden

Wolfgang Starker, Stuttgart

## **GRAFIKDESIGN** | GRAPHIC DESIGN

DeSoto Studios, Wiesbaden

# STENG LICHT AG

---

Hedelfinger Straße 103  
D-70327 Stuttgart

T +49 (0) 711 – 23 88 00  
F +49 (0) 711 – 23 88 088

[mail@steng.de](mailto:mail@steng.de)  
[www.steng.de](http://www.steng.de)